

## Causa Preocupación el Gral. de Gaulle con Su Ataque al Proyecto del Ejército Europeo

### División entre Dirigentes Franceses

Por Edward M. KERRY

Paris, 16 (U.P.). — El General Charles de Gaulle con su nueva campaña contra el ejército europeo está causando una seria división entre los dirigentes políticos y militares franceses, y está dando motivo de seria preocupación a Estados Unidos.

El General de Gaulle, cuya influencia entre los generales y almirantes franceses es considerable, confirmó los temores abrigados por el cuartel general del general Dwight Eisenhower, con su ataque abierto contra el proyecto del ejército europeo. El ataque de de Gaulle contra el plan de una fuerza europea unificada ha coincidido con la aprobación de este plan por los tres grandes en su reunión en Washington.

Lo que más preocupa al gobierno francés y a los representantes políticos y militares norteamericanos es que el Parlamento francés, como resultado de la posición del General de Gaulle, quizás no dé su aprobación al acuerdo de los tres grandes acerca del ejército europeo, plan que originalmente fue concebido por el presidente del consejo de ministros de Francia, René Pleven. Si de Gaulle ha dado instrucciones a sus 18 diputados de manera que voten en contra del gobierno, su fuerza parlamentaria combinada con la de los comunistas podría ser suficiente oposición para impedir la aprobación del acuerdo de los tres grandes sobre el ejército europeo.

El general de Gaulle está detrás de la controversia entre un grupo de militares y el gabinete acerca de si Francia debe seguir adelante con su propio programa de rearme o si debe incorporarse a un tratado de armamentos por Estados Unidos. La oposición de de Gaulle a que la industria francesa sea relegada a un papel dependiente dentro del sistema de la defensa se basa en el mismo criterio en que su oposición a la participación francesa en el ejército europeo: El deseo de mantener la independencia de Francia y allanar el camino para que Francia se convierta en la nación orientadora de Europa occidental.

El gobierno ha declarado que Francia no podría producir sus propias armas, y cita como ejemplo el nuevo tanque de 50 toneladas. Sostiene que sería mejor que Francia produjera aquellas armas para las que está más preparada la industria francesa. Indica que un tanque mediano norteamericano podría hacerse en Francia con máquinas de producción norteamericana, evitando la completa tarea de transformación de la producción que sería necesaria para producir un tanque de 50 toneladas.

El general de Gaulle ha hablado en el club anglo-americano de prensa el miércoles. Denunció y fustigó al ejército europeo, calificándolo de combinación y mezcla alquimista, combinaciones algebráicas y fórmulas cabalísticas.

### Nuevos Procesos de Producción de Acero

NUEVA YORK. — En Estados Unidos se han desarrollado dos nuevos procesos tendientes a apresurar la producción de acero crudo y cañerías de acero.

El primero de esos procesos apresura la producción de la fundidora Bessemer mediante la introducción de algo más del 1 por ciento de oxígeno puro en el aire que es soplado a la misma como combustible para convertir el hierro en acero. Generalmente se usa solamente el aire, pero con el agregado del oxígeno es posible cargar por lo menos cinco toneladas de metal en el horno, en lugar de las tres que se cargan normalmente. Esto da como resultado un notable ahorro de hierro.

Una gran parte del acero producido por el procedimiento Bessemer es utilizado para la fabricación de cañerías de acero.

El segundo proceso es un dispositivo mecánico que, según se espera, revolucionará la industria de la fabricación de cañerías en los Estados Unidos. Produce cañerías enterizas de 5.08 a 10.16 centímetros de diámetro y 42 metros de longitud, en menos de cinco minutos. La máquina reduce rápidamente el diámetro y espesor de las sólidas barras de acero, conformándolas y perforándolas a lo largo. En el proceso convencional, el espesor de la cañería es gradualmente aumentado hasta llegar al que se desea.

Los nuevos talleres de producción de cañerías por este método emplean unos 400 hombres y producen 16,380 toneladas métricas de cañerías por mes.

Este procedimiento, igual que el primero, será puesto en práctica por la National Tube Company, subsidiaria de la United States Steel Corporation. Las instalaciones fueron diseñadas y construidas por la Aetna-Standard Engineering Company. El nuevo pro-

### MURIO UN ESTADISTA FRANCES

Paris, 15 (U.P.). — Maurice Petsche, ministro de estado y uno de los principales peritos financieros de Francia, murió hoy en su hogar, a los 55 años de edad.

Petsche estaba enfermo desde hace varios años y hace un mes fue hospitalizado en una clínica privada, pero a pesar de su enfermedad rehusó renunciar su cartera de gabinete ante el presidente del Consejo de Ministros, René Pleven.

Después del medio día de hoy fue trasladado a su hogar, donde murió poco después de llegar. En su viaje a Estados Unidos hace 2 años, un médico norteamericano le aconsejó que abandonara sus labores en el gobierno, debido a que estaba en peligro "inminente" de muerte. Petsche desoyó el consejo.

Con el perito económico Jean Monnet, originador del plan Monnet, del que fue Petsche suscriptor cuando Francia estaba en una grave situación económica en 1944, condujo a su país a su más alta producción en la historia.

Cuando el gobierno de Vichy asumió el mando en la tercera República Francesa en 1940, Petsche se opuso a la política del mariscal Petain y desempeñó parte activa en la resistencia durante la ocupación nazi.

### Preocupa la Salud del Rey Jorge VI

Londres, 16 (U.P.). — El diario de gran circulación "Sunday Express", da a entender que quizás sea necesario una operación para curar al rey Jorge VI de su afección pulmonar. El monarca regresó ayer de Escocia para someterse a un tratamiento especial debido a la dolencia que lo afecta desde mayo último — la última serie de enfermedades que le ha afligido casi continuamente en los últimos 3 años. En 1950 una delicada operación le salvó la pleura derecha, y el "Sunday Express" da a entender que quizás los médicos reales tengan que recurrir otra vez al escalpelo para curar al soberano.

Después de informar que en el hospital Saint Mary se prepara mucho instrumental para el caso de que se lo necesite, el diario agrega: "Aparte de la posibilidad de un tratamiento quirúrgico se ha cifrado esperanza en un tratamiento terapéutico, ya prescrito por los médicos del rey". La información no revela el tipo de intervención quirúrgica que podría ser necesaria.

En su editorial, el "Sunday Express" suma su voz a los crecientes pedidos de la prensa británica de que se dé un informe claro y amplio sobre el verdadero estado de salud del monarca. El "Sunday Graphic", aunque se muestra menos preocupado que el "Sunday Express" sobre la posible gravedad del mal que padece el rey, también dice que ya debía haberse informado sobre la salud del soberano. El público también sigue preocupado por el estado del rey. Hoy se congregaron varios cientos de personas frente al palacio de Buckingham con la esperanza de ver al monarca, pero este no apareció.

cedimiento fué desarrollado por la National Tube Company, para su propio uso (U.S.I.S.).

### Comunistas Griegos Para Propaganda

Estocolmo, 16 (U.P.). — Polonia está cuidando a cerca de 4 000 comunistas griegos en una antigua base de hidroaviones alemanes en la isla Wolin, cerca de Stettin, según manifestó un refugiado polaco. Dijo que prácticamente todos los griegos están inválidos y que la mayoría nunca se cura totalmente, pero que están bien cuidados en un campo que se llama Lownow. El informante insinuó que los rojos pudieran querer usarlos luego para su propaganda. El campo es un asilo secreto, y quienes revelan su existencia se exponen a 15 años de prisión e incluso a la muerte por revelar "secretos de estado", según el código criminal polaco.

El campo, cercado por alambrados de púas, está mandado por un hombre con uniforme de comandante del ejército polaco, pero habla con fuerte acento ruso, según relata el refugiado. Agregó que los inválidos son custodiados por una compañía de infantería de marina. Los edificios ostentan fotografías de Stalin y otros "héroes" comunistas, que de noche son iluminados con bombillas rojas.

Los comunistas aislados reciben alimentos que el polaco corriente no ha probado en muchos años: pasan la mayoría del tiempo escribiendo ensayos ideológicos para mantener la moral comunista. También se les ofrece exhibiciones de películas de propaganda. El informante dijo que los griegos fueron a Polonia desde el principio de la guerra civil en su país. Son hombres y mujeres, en su mayoría de 19 a 20 años.

### PARA EVITAR FUGAS AL OESTE

El refugiado dijo también que el gobierno comunista está construyendo una flota de barcos de patrulla para vigilar la pesca polaca en el Báltico e impedir fugas a Suecia y otros países libres. Dice que las medidas para reforzar el telón de hierro se deben al aumento de las fugas al oeste. Hasta ahora a los pescadores polacos no se les permite salir aislados, sino en grupos bajo la vigilancia de barcos de patrulla. Pero el sistema resultó inadecuado, y en el futuro habrá un barco patrullero por cada 4 pesqueros.

### DERRUMBOSE UN CINE EN EL BRASIL

Rio de Janeiro, 16 (U.P.). — Desfachos de la ciudad de Campinas, estado de Sao Paulo, informan el derrumbamiento de un cinematógrafo que estaba abarrotado de niños.

Las primeras noticias dicen que hay numerosos muertos y heridos, principalmente niños de corta edad.

### FUERON HALLADOS RESTOS DE UN AVION

Aix—En—Provence (Francia), 16 (U.P.). — Los cadáveres de 15 personas que iban a bordo de un avión comercial francés que desapareció el miércoles, fueron encontrados flotando en el Mediterráneo, al este del puerto español de Valencia.

Las autoridades francesas informaron, además, que se han encontrado partes del avión flotando sobre el agua.

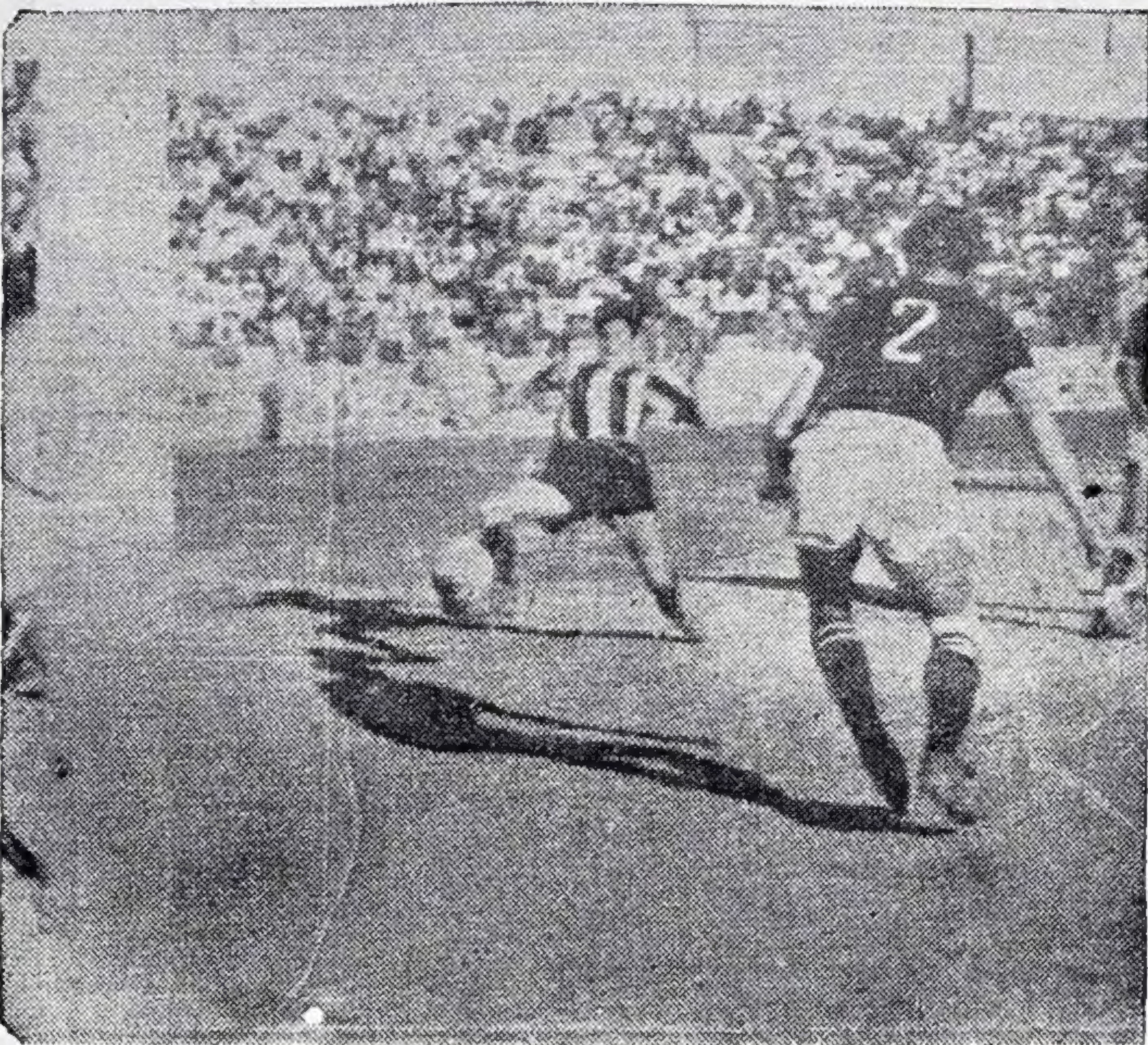
### Bombas

Por A. Fernández



Qué ocurrencia, qué hazafia. ¿Será un atentado monárquico, o un cohete volador? Vano empeño, si con esto me quieren asustar.

## The Strongest 1 Atlético La Paz 0



Aunque en partido mediocre, Strongest dio un paso efectivo para su recuperación al vencer a Atlético La Paz, y así lograr los dos primeros puntos en cinco partidos jugados. En la foto aparece Trujillo en momentos en que remataba difícilmente sobre el arco de Casapia, sin ninguna consecuencia ulterior. (Información deportiva en las páginas 9 y 10).

## La Paz o la Guerra en Corea Depende de los Comunistas

Por Phil NEWSOM

Tokio, lunes 17 (U.P.). — El rumor bélico de Corea, casi ahogado hoy el rumor de comentarios sobre la paz, mientras que el cuartel general del comandante supremo de las Naciones Unidas, general Matthew Ridgway, decía que el próximo mesale comunista podría significar la reanudación de las negociaciones para un armisticio o su terminación definitiva.

Una fuerza de las Naciones Unidas, encabezada por tanques, llegó ante la sorprendente ausencia de resistencia roja, hasta menos de 6 kilómetros de Pong-yang, vértice del "triángulo de hierro". Pero en el frente oriental hubo lucha cuerpo a cuerpo. Los tenaces norteamericanos en carnizada lucha descendieron de sus posiciones en montañas durante el día y la noche contraatacando al octavo ejército que había entrado en territorio rojo en la lucha más sangrienta de toda la guerra.

En la guerra de propaganda, los "ojos acusaron" a las Naciones Unidas de 4 nuevas violaciones terrestres en la zona neutral de Kaesong, y de 88 incursiones aéreas. Hasta ahora los cañones sólo se hicieron en el radio de Peking y no hay noticias de una protesta oficial mediante los oficiales de enlace.

La radio del general Ridgway, "La voz del mando de las Naciones Unidas", en una emisión titulada "Las cartas están en la mesa", dijo que es de esperar que el próximo intercambio de notas más decisivo para la reanudación o la suspensión de las negociaciones. Los rojos continuaban con su familiar cliché de propaganda sin nada nuevo: parecían estar sólo tratando de ganar tiempo.

La radio de Ridgway, calificada de extraoficial, había dicho antes que la actitud comunista parecía ligada en forma no evolucionable a la conferencia de paz con el Japón en San Francisco. Ahora que el tratado está firmado, el mando de las Naciones Unidas espera que los rojos actúen en uno de ambos sentidos. La última transmisión indica que continúa creyéndose, aunque va sin tanta convicción, que los comunistas se inclinarán hacia la paz más que a la reanudación de la guerra.

El jefe del octavo ejército, general James Van Fleet, dijo alguna fuerza a esta teoría al decir que como consecuencia de sus numerosas bajas, los comunistas no tienen capacidad para emprender una ofensiva extensa en el frente oriental. Durante una visita al cuartel general del séptimo cuerpo de ejército, Van Fleet dijo que los ataques de "objetivo limitado" del octavo ejército han castigado a los rojos hasta el extremo de que "están devolviendo al frente a los heridos leves para cubrir sus bajas". Anteriormente había calculado que los

norteamericanos que guarnecen la línea desde el frente central hasta el mar del Japón constituyen alrededor del 25 por ciento del ejército mixto chino — norteamericano.

La primera división de la infantería de marina que ha participado en la lucha más dura del momento, calcula que ha infligido 5,000 bajas e inutilizado 2 divisiones comunistas desde el 19 de septiembre. El cálculo de muertos, heridos y capturados se basa en más de 400 contados además de los prisioneros.

A pesar del vapuleo sufrido por los norteamericanos, todavía les queda mucha vitalidad, y opusieron alguna de la resistencia más tenaz vista desde el principio de la guerra. Los veteranos de la infantería de marina de la segunda guerra mundial dicen que los rojos emplean la "táctica japonesa" con que ellos se encontraron en las islas del Pacífico, ocultándose en sus posiciones fortificadas durante el día para salvarse del fuego norteamericano, y saliendo de noche a realizar asaltos.

Elementos de un regimiento comunista atacaron anoche las posiciones de las Naciones Unidas al nordeste de Kumkwa, vértice de la base del triángulo de hierro, y fueron contenidos a solo 50 metros de las alamedas de púas con furioso fuego de artillería. Más al este, en el sector de Kaesong, partes de otro regimiento rojo contuvieron por varias horas a tropas atacantes de las Naciones Unidas, y sólo se replegaron después de un incesante ataque de aviación, artillería e infantería. Los vuelos de apoyo de cerca se concentraron contra los rojos en el sector Ando—ri, verificándose 46 misiles.

Entre tanto, el momento propicio para la ofensiva comunista, la luna llena, ya ha pasado sin la acción roja. Eso sólo reavivó la esperanza de que los comunistas no están preparados para reanudar la guerra y si dispuestos para seguir hablando de paz si pueden hacerlo sin perder su prestigio.

"La voz de las Naciones Unidas" dijo que quizás la retaguardia anhele acabar la guerra y los rojos hallan difícil convencer a su pueblo que las Naciones Unidas los provocan y los hacen seguir luchando. Dijo: "Un posible resultado de esta aparente confusión en el cuartel general comunista es que pudieran decidir que su prestigio quedará bastante a salvo aceptando las excusas aladas y reanudando las negociaciones. El único indicio de que pudiera tener esa intención es que no romplieron completamente las negociaciones desde hace un mes aunque desde su punto de vista hubiera sido caso sencilla". "La Voz de las Naciones Unidas" también previno a los comunistas que "entre tanto, la paciencia del mundo ha llegado casi al agotamiento".

## Descubrióse una Conspiración Derechista en el Irán

Teherán, 16 (U.P.). — El gobierno declaró que se ha descubierto una conspiración derechista encaminada a derrocar al primer ministro, Mohamed Mossadegh, mediante un golpe de estado que se preparaba para mañana.

El vice—primer ministro, Hosein Fatehli, dijo a los periodistas, refiriéndose a la conspiración, que Mossadegh había llamado a su ministro de Guerra, así como a los jefes de la policía y de

la gendarmería, para que sus fuerzas mantuvieran una vigilancia especial debido a la situación. Fatehli afirmó que la conspiración no era de elementos izquierdistas. No dio más detalles, y tampoco reveló si se han llevado a cabo detenciones.

El vice—primer ministro hizo tal declaración después de el Majlis (cámara baja del parlamento iraní) se reunió por tercera vez sin conceder el voto de confianza solicitado por Mossadegh en relación a su ultimátum amenazando con expulsar del Irán a los técnicos petroleros británicos.

Fatehli también dijo que el

## Las Elecciones Realizadas En Colombia

Bogotá, 16 (U.P.). — En total tranquilidad se desarrollaron en todo el país los comicios para la renovación del Parlamento, los mismos que han terminado a las 6 p.m. El primer hecho concreto que arrojó la elección fué el cumplimiento de la abstención del partido liberal, y los primeros datos recibidos indican que la junta popular liberal que concurrió a la elección sufrió un duro fracaso en casi todo el país. Aparentemente los conservadores aumentaron sus votos en diversas zonas, aunque la apatía prevaleció en otras regiones del país.

El departamento de Caldas dio un total de más de 100,000 votos para los conservadores, y sólo 500 a los liberales disidentes, aumentando los conservadores en 14 municipios y disminuyendo en 2. En Antioquia fracasó también la concurrencia liberal, aumentando los votos de los conservadores, especialmente en Medellín donde ganaron 3,000 votos con respecto a la elección anterior. En Barranquilla, los conservadores lograron más de 6,000 votos, y las listas de los disidentes liberales lograron una 25 y otra 17 votos. Tampoco hubo votación en favor de los disidentes liberales en Boyacá, y los comunistas triplicaron sus votos. Los liberales disidentes en Giraldo y otros puntos, según se ha informado hasta el momento, tampoco han obtenido votos.

En Bogotá el comunismo fué el segundo partido en las votaciones. Según datos extraoficiales, obtuvieron en Bogotá: los conservadores 22,000 votos; los comunistas 2,800; y los liberales disidentes 1,700.

Irán ha firmado un acuerdo con "una nación de Europa occidental" para venderle 80,000 toneladas de petróleo crudo de Ahadán por valor de un millón de dólares. Aunque no identificó al comprador, dijo que éste contaba con sus propios medios para transportar el petróleo. Fatehli también reveló que el gabinete trató anoche sobre la posibilidad de un trueque con países extranjeros con objeto de satisfacer las necesidades de la importación del Irán.

Fatehli había expresado que su país estaba ante el peligro de una "catástrofe económica" como resultado de la paralización de las actividades en los campos petroleros tras la nacionalización de la compañía Anglo-Iranian Oil. Fatehli elogió a Ru— por cumplir su acuerdo comercial con el Irán.

Declaró que W. Averell Harriman, el asesor del presidente Truman que participó infructuosamente como mediador en el conflicto anglo—iraní, aceptó la solicitud del Irán de que hiciera llegar el ultimátum a Gran Bretaña. El ultimátum fué enviado a Harriman la semana pasada.

En Ahadán, sede de la refinación de la Anglo-Iranian Oil Company, que está paralizada, aproximadamente 1,000 obreros fueron eliminados de la nómina de la compañía, y el personal británico de los departamentos de la empresa donde trabajan iraníes fué retirado.

Un portavoz de la administración de la compañía declaró que la Anglo—Iranian dio ese paso debido a que 5 departamentos han quedado bajo la administración de la "compañía nacional petrolera iraní". Esta es la primera vez desde que comenzó la disputa que la Anglo—Iranian ha eliminado a algunos de sus 26,000 empleados de las nóminas. Los empleados en la mayoría de los otros 50 departamentos permanecerán en las nóminas. Entre

## Un Libro sobre El Libertador Simón Bolívar

Nueva York, 16 (U.P.). — Un libro sobre el Libertador Simón Bolívar escrito por el autor norteamericano Waldo Frank será puesto a la venta el lunes, La publicación de este volumen representa tres años de estudio de documentos escritos por sus contemporáneos sobre Bolívar y de lo que dejó la pluma del propio Libertador.

Dice el autor en el libro de Bolívar: "Previo el día en que la ruina de los valores del norte y del sur, revividos por la urgencia de la época de nuevos peligros, transfigurara el sistema americano". Frank ofrece gran riqueza de detalles sobre Bolívar con objeto de explicar los éxitos y fracasos de sus campañas encaminadas a independizar del coloniaje español a los países llamados hoy "naciones bolivarianas".

El autor, en una interpretación de Bolívar para sus lectores norteamericanos, comenta: "La leyenda, por supuesto, asociada a Bolívar con Washington, el mito lo compara con Lincoln. Ellos difieren en cultura y clase, en temperamento y talentos. ¿Quién pudiera parecerse menos al fulgurante aristócrata de Caracas que el campesino de Kentucky, que se abrió paso hasta la clase media avanzando lentamente y que quizás se bañaba con mediana frecuencia en la Casa Blanca que Bolívar en sus campañas en la selva? Sólo fueron pares en el genio".

En un artículo sobre el trabajo de Frank publicado por el "New York Times" bajo la firma de Claude G. Bowers, conocido historiador y embajador de Estados Unidos en Chile, éste dice: "Waldo Frank ha escrito no sólo la biografía de un hombre, sino la de un continente. Lo ha hecho con brillantez y belleza, porque él está dotado de la palabra vital, de la frase iluminada. La lectura es fascinadora. Es un excelente libro; uno de los que nuestro pueblo haría bien el leer". Observa Bowers que Frank considera que en el hemisferio occidental, teniendo en cuenta su visión, solo Jefferson es comparable a Bolívar. Afirma Bowers que como Jefferson, Bolívar vivió en el hemisferio occidental independiente y como propio para reformas radicales que hubieran sido imposibles en el viejo mundo, y recuerda: "El plan de Bolívar vislumbraba una sola nación general en todo el hemisferio occidental, incluyendo a Estados Unidos. Previo 17 repúblicas en Sudamérica. En la Argentina pensó en un gobierno militar oligárquico como México en una larga dictadura. En Chile en una 'ley constitucional estable y el progreso'. Y sobre la aristocracia peruana de la época no toleraría la democracia".

El "Herald Tribune" también dedica un extenso artículo al su revista de libros, al trabajo de Waldo Frank. Dicho artículo, firmado por Hubert Herrero, dice: "El señor Frank ha escrito con sensibilidad la narración de la carrera del hombre reverenciado como su libertador por las modernas Venezuela, Colombia, Bolivia, Ecuador y Perú".

En su libro, Frank dice: "Bolívar previó una liga de naciones americanas comprometidas a oponerse a la guerra, a que aceptarían el arbitraje en disputas y al servicio de la libertad personal de sus ciudadanos". Agrega Frank que el ideal de Bolívar no limitaba esa organización al hemisferio occidental, sino que "a su debido tiempo abarcaría España y Europa occidental". Dice que todo eso era lo que Bolívar consideraba como "el mundo del Atlántico".

Frank expresa más adelante que Bolívar no abrigaba ningún prejuicio racial. Dice: "En todos los escritos de Bolívar y en sus actos no asomo jamás ningún reacción emocional ante lo racial o el valor del hombre". Frank en su libro dice que Estados Unidos en su política internacional no puede depender de la fuerza. Expresa: "La fuerza ni siquiera puede llegar a la América hispana o a nuestro norte. Si dependemos de ella, nuestro hemisferio se dividirá. Tenemos un arma más fuerte: Nuestra gran tradición que ha enseñado la hermandad del hombre bajo Dios, y la presencia de Dios en potencia en cada ser humano".

## RELEVASE A MUJERES DE TRABAJO ARBITRARIO

Londres, 16 (U.P.). — Las mujeres residentes en la pequeña isla de Shark, situada en el Canal de la Mancha, fueron emancipadas de una ley feudal que les exigía trabajar en la carretera 2 días al año, o de lo contrario pagar una multa de una libra esterlina.

El tribunal parlamentario de Shark emendó la ley de manera que por el mantenimiento de la carretera se pague una contribución de una libra al año por cada jefe de familia y varón adulto. Los departamentos que han quedado bajo la administración iraní figura en el distribución que se encarga de satisfacer la mayor parte de la demanda de petróleo dentro del Irán.



**Cupon**

**EL DIARIO**

**Gran Sorteo de Reyes**

CON DIEZ DE ESTOS CUPONES CANJEAMOS UN NUMERO PARA NUESTRO SORTEO

## UN HOMENAJE A SIMON BOLIVAR

Nueva Orleans.—El Concejo Municipal de la ciudad de Nueva Orleans, decretó recientemente, denominador con el nombre de SIMON BOLIVAR, la avenida que conducirá a la Estación Central de Ferrocarriles, actualmente en

vías de construcción, honrando así por medio de este sencillo homenaje la memoria del Libertador.

La Municipalidad delegó al Director de Relaciones Internacionales de la Ciudad, señor Mario Bermudez, para que efectuase personalmente la entrega oficial de la Resolución Municipal, en la ciudad de Caracas.

## AVISOS ESPECIALES

**INDUCTOTERMIA**  
Se hacen aplicaciones bajo prescripción médica todos los días de horas 15 a 18  
TELEFONO 2567  
Rosendo Gutiérrez 78

**Se Vende**  
Charque de Primera  
Obispo Cárdenas 67-69  
8912

**Hotel Prado**  
COCHABAMBA  
Propietario  
HANS SCHICHLER

tantes propietario del hotel Repostero Oruro a una cuadra de la plaza principal servicio esmerado piezas con pensión completa Bs. 160.— y Bs. 180.—

**"El Arte Folklórico de Bolivia"**  
Por el Dr. RIGOBERTO PAREDES

Lea esta importante obra sociológica que se halla en venta a Bs. 100.— cada ejemplar en todas las librerías. Los pedidos del interior y exterior del país, atienda la "Editorial HACHEPEYCE"

CASILLA POSTAL 1649  
La Paz - Bolivia

**Gran Residencial**  
Vendo urgente hermosa mansión señorial en Miraflores con cuatro dormitorios, piscina, garaje amplios dependencias, entrega desocupada de inmediato Reconoce deuda hipotecaria.— Precio: Dos millones 550.000.—

COMERCIAL PEÑARANDA  
Potosí 419, Of. 3, Cas. 1633  
795

**Rayo Flotante**

En mejor calentador de baño de larga duración de fácil manejo y muy económico. CALLE JUNIN 721

TELÉFONO 3310  
J. C. BURGOS  
De venta en el Bazar ALSACIANO DE WEIL SLOCH CALLE LOAYZA 13.

**Industriales!**  
Aprovechad nuestra oferta: Vendemos un espectacular lote de terreno en plena zona fabril al empezar la Avenida Vázquez 315 m2, terreno plano con amplio frente a 4.000 bolivianos.

COMERCIAL PEÑARANDA  
Potosí 419, Of. 3, Casilla 1633  
999

**TERRENO**  
SE NECESITA  
Cercado para almacenar cajones y maderas.— Ofertas a:  
CASILLA 1511  
2918

**MADERA**  
Aserradero busca comprador para su madera, hasta 20 pies de largo.— Cartas a:  
CASILLA 1511  
2918

**En Alquiler**  
Casita junta para negocio o industria.— Tratar en  
LINARES 385  
de 2 a 6.

**Se Vende**  
Madera Nacional y Cajones  
Obispo Cárdenas 67-69  
8912

**Max Schneemann Suc.**  
Prado 123, frente Hotel Sucre  
— OFRCE —  
COCHES DE PASEO  
DOS BAULES IMPORTADOS

**MAQUINAS DE ESCRIBIR**  
Portátiles, usadas, Remington

**JUEGOS DE LIVING**  
Cocina eléctrica 4 hornillos 1 horno, marca alemana

**Un Moderno Chalet**  
Recién concluido, para estrenar, vende en Miraflores con amplias comodidades: parque, jardín, insinador para onsur, tres dormitorios y demás dependencias con mucho sol. Reconoce deuda hipotecaria. Precio: Un millón 600 mil.

COMERCIAL PEÑARANDA  
Potosí 419, Of. 3, Casilla 1633  
699

**Terreno Plano**  
Bien orientado en lugar céntrico de Miraflores, todo amurallado 1.300 m2, especial para varias o una construcción vendiendo a 2.000 bolivianos.

COMERCIAL PEÑARANDA  
Potosí 419, Of. 3, Casilla 1633  
699

**Casa de Ocasión**  
Vendo en Miraflores lugar céntrico recién concluido con tienda y garage en esquina, para estrenarla con dos dormitorios y dependencias. Reconoce deuda hipotecaria. Precio: Un millón 470 mil.

COMERCIAL PEÑARANDA  
Potosí 419, Of. 3, Casilla 1633  
699

# UNA INTERPRETACION DE LA INDEPENDENCIA DEL BRASIL

WASHINGTON (Servicio Unión Panamericana).— Con el título de "Rasgos de la Independencia Brasileña" publica la Revista "AMERICAS" de la Unión Panamericana, en su número correspondiente al presente mes, un erudito estudio sobre las modalidades especiales que revistió el movimiento independentista del Brasil, del que es autor el eminente escritor, filósofo, sociólogo y crítico literario brasileño, Aleu Amoroso Lima, actual Director del Departamento de Asuntos Culturales de la Unión Panamericana.

Lima sostiene en su artículo, que en los países de formación colonial, como lo son los del continente americano, el fenómeno de la Independencia representa un hecho central en su historia. De ahí que la historia americana se divida en dos épocas: antes y después de la Independencia y que este hecho, de por sí, constituye el eje central en torno al cual gira la evolución del pueblo y las instituciones, su psicología y su sociología.

La evolución histórica americana ha tenido, por consiguiente, dos fases, separadas por el movimiento independentista: colonialismo y nacionalismo. Pero a estas dos fases, preciso es agregar una más que se inició en el continente con la Primera Guerra Mundial y que se consolidó en la Segunda: la universalista.

"Colonialismo, nacionalismo y universalismo", dice Lima, "se suceden pero no se excluyen. Son tres momentos distintos en el tiempo. Son tres capítulos históricos. Son tres modos de formación social. Son tres tipos de espíritu que no son incompatibles entre sí. Una fase viene a fundirse en la otra, sin que la anterior desaparezca totalmente. Y el universalismo de nuestros días — en el que están empujadas, más o menos, todas las naciones americanas, está todavía profundamente impregnado de nacionalismo y hasta de colonialismo. ¿No será por ejemplo, el movimiento hispanista una modalidad actual de la política social americana, en la que resurge el colonialismo, tal como lo figuró por el nacionalismo? En él interviene, además, otro fenómeno que se desenvuelve en concomitancia con la transición del colonialismo al nacionalismo y que éste al universalismo. Me refiero al espíritu de continentalidad".

Para el autor, este fenómeno de continentalidad, casi inexistente en el período colonial, representa hoy día la nota característica de América en el conjunto de la política mundial, porque es América el único continente que se muestra unido frente a los imperialismos y nacionalismos que dominan el ámbito intercontinental del Siglo XX. De ahí se deriva la importancia social y política, nacional, continental e internacional de la Organización de los Estados Americanos, pieza insustituible hoy día, en el juego de ajedrez intercontinental.

El fenómeno de la Independencia es, pues una enucleación donde terminan, de donde parten todos los caminos de la formación histórica del continente americano. Es por ello, quizás, que el mes de la Independencia se destaca en cada país sobre los demás. Ya sea mayo para la Argentina o julio para los Estados Unidos, lo propio acontece con todos los países de América.

Tres modos hay de operar la Independencia, señala Amoroso Lima en su artículo "AMERICAS": un movimiento popular, un movimiento institucional y un movimiento personal. Ninguna Independencia americana pertenece exclusivamente a uno de esos tipos. Pero tal vez pueda encontrarse, en cada una, el predominio de uno de tales elementos.

La Independencia del Brasil, proclamada personalmente por el Príncipe Regente constituye un movimiento de carácter personal y no colectivo. Ello no excluye, en manera alguna, el que él contase con la colaboración de los otros dos factores: el pueblo y las instituciones. La hubo de ambos, pero por encima de todo, fue un movimiento personal y no colectivo. La Independencia se hizo por una revolución de arriba hacia abajo antes que por un movimiento de abajo hacia arriba.

La Independencia del Brasil fue obra de la sociedad. El Gobierno, de las instituciones vigentes, de las clases dominantes del propio Jefe de Estado. Encontró, naturalmente, reflejo en la masa y en la conciencia del pueblo, de otra manera no hubiese resultado victoriosa, fue un movimiento en que los factores personales influyeron sobre los demás. Ello explica claramente la permanencia, durante medio siglo, del régimen imperial, el cual, sin embargo, fue de tipo esencialmente democrático.

Debido a la formación colonial brasileña — segregada de toda convivencia con las colonias es-

pañolas e inglesas del continente, unida en su gobierno autoritario y centralizado, unificada por las condiciones geo-políticas — llevó al país históricamente a una aproximación política, cultural y temperamental mucho más íntima con toda Europa que con el continente americano. De ahí, pues, que el Brasil, para Amoroso Lima, sea, quizás, el más europeo de los países americanos. "Estuvimos más próximos de Lisboa y después de París, que de Washington", de Santiago de Chile y del mismo Montevideo. Toda nuestra formación política e intelectual, mundana y económica es, naturalmente, europea. Y nuestro americanismo es una conquista de la inteligencia. Nuestro europeísmo es una inclinación del temperamento".

La mansedumbre y el civilismo — rasgos psicológicos del humanismo brasileño — marcaron fuertemente también el movimiento independentista y tuvieron decisiva influencia en los demás hechos capitales de la evolución política del Brasil en sus tres momentos más sobresalientes: 1822, 1889, 1930. El primero representa la ruptura con el régimen colonial o sea la Independencia; el segundo recuerda la República y por lo tanto, la ruptura con el régimen imperial y, el tercero la Nueva República, consecuentemente un cambio con relación a la Primera República.

Pues bien, esos tres momentos decisivos en la historia del Brasil, y en los cuales el país tomó nuevos rumbos en su vida colectiva y continental, esos tres momentos transcurrieron sin derramamiento de sangre. Hay quienes, naturalmente, critican este rasgo del humanismo brasileño y le achacan muchos de los males nacionales. Para Amoroso Lima, por el contrario, ese rasgo típico del carácter brasileño ha tenido una influencia muy marcada en el espíritu pacifista de las gentes, siempre inclinadas a las soluciones pacíficas, a los acuerdos, a las componendas, a los equilibrios de fuerza, a los arbitrajes, a la habilidad y a la dialéctica y, de paso, es el responsable de esa gran tradición diplomática que posee el Brasil desde la época del Imperio.

"La Independencia del Brasil", termina diciendo Amoroso Lima, "fue conquistada por una evolución más que por una revolución; pacífica y no sangrienta, lícita y no épica, civil y no militar".

a la Iglesia, han adquirido el espíritu de la herejía y el cisma", declaran luego los pastores.

**EL DIRECTOR DE LA "UNDA" HABLA DEL APOSTOLADO EN LA RADIO**

Por Antonio Pettingi Montevideo, septiembre 15 (NC).— "La preeminencia que ha adquirido la radiotelefonía como medio de difusión de las ideas, abre a la verdad de Dios enormes posibilidades de ganar el alma de los pueblos", declaró aquí el R. P. Juan Dito O.P., director general de la UNDA (Asociación Católica Internacional de Radio y Televisión), quien viajó por Suramérica estrechando contactos con los católicos que trabajan en la radiodifusión.

"Estamos otra vez en la situación en que se halló la humanidad cuando se inventó la imprenta", anotó el Padre Dito. "Se ha operado nuevamente una radical transformación en los métodos y los caminos para el contacto espiritual de los hombres. Un receptor en el hogar es ya un hecho corriente y necesario. Y en ese receptor están la imagen de nuestro tiempo y de nuestra civilización, el bien o el mal, la moral cristiana o el materialismo y la lujuria del ateísmo. Cada programa que escuchamos tiene una tendencia, franca o disimulada".

"Lo grave es que la radiodifusión se encuentra en general en manos de personas que sólo la usan para satisfacer fines comerciales, lo que excluye de ordinario los objetivos espirituales que puede y debe perseguir", comentó el Padre Dito. Casi nunca hay espacio en ella para programas de divulgación cristiana; en cambio predominan radiodifusiones materialistas y sensuales, agregó el sacerdote.

Pero gracias a los esfuerzos de la UNDA hay ya decenas de radiomisoras católicas en varios países, y muchas seculares difundidas por esas asociaciones, que así asesora a los católicos deseosos de hacer apostolado radiofónico. Informó el Padre Dito.

La UNDA fue fundada en Amsterdam en 1928. Hoy tiene su sede en Friburgo. Es delegado de la Santa Sede en ella el Excmo. Mons. Francisco Charrere, obispo de Lausana, Ginebra y Friburgo.

**DECLARACION CONJUNTA**  
Buenos Aires, septiembre 15 (NC).— En una declaración conjunta los prelados argentinos vuelven a condenar la limitación de la natalidad por medios ilícitos y la práctica del aborto, y a monestran a seguir las enseñanzas de la Iglesia a quienes, para defender tales abusos, disienten de ellas, aproximándose así a la herejía.

Al condenar las prácticas anticonceptivas, los obispos recuerdan que la Iglesia, sin embargo, permite la honesta continencia en el matrimonio, supuesto el consentimiento de ambos cónyuges. Más adelante señalan el grave delito que constituye "atentar directamente contra la vida del vástago que aún no ha visto la luz".

Reconocen los prelados que la pobreza, la enfermedad, la falta de vivienda, dificultan la crianza de una familia numerosa; pero enseñan que esto no autoriza el uso de medios ilícitos para limitar los nacimientos. "Convénzanse los católicos de que no cabe mitigación por parte de la Iglesia en lo que Dios ha determinado, y en materia en que una sola excepción sería puerta abierta para el desbordamiento de todos los vicios contra la prole".

Previenen al fin que los confesores negarán la absolución a quienes, después de convenientemente instruidos, permanezcan apegados al error en tales materias. "Los que para defender estos abusos pretenden poner en contradicción la doctrina de la Iglesia con las enseñanzas de Jesucristo, enseñando que en materia de fe y de costumbres Dios revela a los fieles lo que oculta

los corderos, de 9,50 a 9,75 pesetas kilo en vivo. El ganado porcino se cotizó de 400 a 450 pesetas hasta 650 y 750 pesetas.

**SANTANDER.**— Han sido inaugurados los cursos de verano de la Universidad Menéndez Pelayo, al que asisten más de 500 estudiantes extranjeros. La apertura del curso fue presidida por el señor Menéndez y Pidal, presidente de la Real Academia Española, y el profesor don Diego Angulo Márquez pronunció un discurso de apertura sobre "Isabel la Católica. Sus retratos, sus vestidos y sus joyas". La mesa fue presidida por el señor Pérez Bustamante, rector magnífico de la Universidad de Santander.

**VALENCIA.**— La Feria de julio valenciana terminó con la batalla de flores que se desarrolló en el paseo de la Alameda, con un recorrido de dos kilómetros. Tomaron parte en el desfile 45 carrozas y 45 coches ligeros, adornados todos con flor natural y donde se arrojaron más de dos millones de ramilletes de flores. El premio extraordinario del barón de Cortes ha sido concedido a la carroza titulada "Barroco" del artista señor Fontelle, que iba tripulada por la reina de los Juegos Florales, acompañada de su corte de honor. El primer premio correspondió a la carroza titulada "Camello", obra de los artistas hermanos Roda.

**MORA DE TOLEDO.**— En el mercado celebrado en Menasalbas, con gran afluencia de forasteros y mucho ganado, las transacciones fueron muy numerosas, hasta el punto de agotarse las existencias en el ganado lanar. Los precios han sido sostenidos con tendencia de alza, sobre todo en la especie porcina.

La venta de toros para el trabajo se cotizó a 9.500 y 10.500 pesetas; la yunta de vacas para igual destino de 7.500 a 8.000 pesetas, y las terneras de 11.50 a 12.500. Más de 2.500 cabezas llegaron de ganado lanar, cotizándose de 300 a 350 pesetas las ovejas para vida; las viejas, para carne, con 35 kilos, de 200 a 225; y

los resultados de la campaña no se manifestarán hasta que los que se vacunan al presente hayan llegado a la edad madura. Sin embargo se pueden apreciar los beneficios en lugares como la zona donde la tuberculosis ha disminuido entre los que han recibido los beneficios de la vacuna.

Es necesario hacer notar que esta campaña internacional representa sólo el esfuerzo inicial de inmunización después del cual los gobiernos respectivos llevan a cabo un programa propio de prevención, examen y control de la enfermedad.

Asociados con este trabajo de proporciones mundiales están los nombres de los dos facultativos franceses cuyas iniciales sirven de identificación a la famosa vacuna: los doctores Charles Calmette y Camille Guérin ("Bacillus Calmette Guérin"). Los nombres de estos dos hombres de ciencia representan además años de labor, de frustración y de desengaños en su lucha continua por el reconocimiento de la vacuna. El doctor Calmette murió en 1933, convencido de la importancia del suero, pero lejos de ver el reconocimiento oficial de que hoy goza el medicamento. Al doctor Guérin, el más joven de los dos, le ha tocado la suerte de seguir viviendo y poder presenciar el triunfo que para sus labores significa el empleo de la vacuna BCG en todo el mundo.

Los resultados de la campaña no se manifestarán hasta que los que se vacunan al presente hayan llegado a la edad madura. Sin embargo se pueden apreciar los beneficios en lugares como la zona donde la tuberculosis ha disminuido entre los que han recibido los beneficios de la vacuna.

Es necesario hacer notar que esta campaña internacional representa sólo el esfuerzo inicial de inmunización después del cual los gobiernos respectivos llevan a cabo un programa propio de prevención, examen y control de la enfermedad.

Asociados con este trabajo de proporciones mundiales están los nombres de los dos facultativos franceses cuyas iniciales sirven de identificación a la famosa vacuna: los doctores Charles Calmette y Camille Guérin ("Bacillus Calmette Guérin"). Los nombres de estos dos hombres de ciencia representan además años de labor, de frustración y de desengaños en su lucha continua por el reconocimiento de la vacuna. El doctor Calmette murió en 1933, convencido de la importancia del suero, pero lejos de ver el reconocimiento oficial de que hoy goza el medicamento. Al doctor Guérin, el más joven de los dos, le ha tocado la suerte de seguir viviendo y poder presenciar el triunfo que para sus labores significa el empleo de la vacuna BCG en todo el mundo.

Los resultados de la campaña no se manifestarán hasta que los que se vacunan al presente hayan llegado a la edad madura. Sin embargo se pueden apreciar los beneficios en lugares como la zona donde la tuberculosis ha disminuido entre los que han recibido los beneficios de la vacuna.

Es necesario hacer notar que esta campaña internacional representa sólo el esfuerzo inicial de inmunización después del cual los gobiernos respectivos llevan a cabo un programa propio de prevención, examen y control de la enfermedad.

Asociados con este trabajo de proporciones mundiales están los nombres de los dos facultativos franceses cuyas iniciales sirven de identificación a la famosa vacuna: los doctores Charles Calmette y Camille Guérin ("Bacillus Calmette Guérin"). Los nombres de estos dos hombres de ciencia representan además años de labor, de frustración y de desengaños en su lucha continua por el reconocimiento de la vacuna. El doctor Calmette murió en 1933, convencido de la importancia del suero, pero lejos de ver el reconocimiento oficial de que hoy goza el medicamento. Al doctor Guérin, el más joven de los dos, le ha tocado la suerte de seguir viviendo y poder presenciar el triunfo que para sus labores significa el empleo de la vacuna BCG en todo el mundo.

Los resultados de la campaña no se manifestarán hasta que los que se vacunan al presente hayan llegado a la edad madura. Sin embargo se pueden apreciar los beneficios en lugares como la zona donde la tuberculosis ha disminuido entre los que han recibido los beneficios de la vacuna.

Es necesario hacer notar que esta campaña internacional representa sólo el esfuerzo inicial de inmunización después del cual los gobiernos respectivos llevan a cabo un programa propio de prevención, examen y control de la enfermedad.

Asociados con este trabajo de proporciones mundiales están los nombres de los dos facultativos franceses cuyas iniciales sirven de identificación a la famosa vacuna: los doctores Charles Calmette y Camille Guérin ("Bacillus Calmette Guérin"). Los nombres de estos dos hombres de ciencia representan además años de labor, de frustración y de desengaños en su lucha continua por el reconocimiento de la vacuna. El doctor Calmette murió en 1933, convencido de la importancia del suero, pero lejos de ver el reconocimiento oficial de que hoy goza el medicamento. Al doctor Guérin, el más joven de los dos, le ha tocado la suerte de seguir viviendo y poder presenciar el triunfo que para sus labores significa el empleo de la vacuna BCG en todo el mundo.

Los resultados de la campaña no se manifestarán hasta que los que se vacunan al presente hayan llegado a la edad madura. Sin embargo se pueden apreciar los beneficios en lugares como la zona donde la tuberculosis ha disminuido entre los que han recibido los beneficios de la vacuna.

Es necesario hacer notar que esta campaña internacional representa sólo el esfuerzo inicial de inmunización después del cual los gobiernos respectivos llevan a cabo un programa propio de prevención, examen y control de la enfermedad.

Asociados con este trabajo de proporciones mundiales están los nombres de los dos facultativos franceses cuyas iniciales sirven de identificación a la famosa vacuna: los doctores Charles Calmette y Camille Guérin ("Bacillus Calmette Guérin"). Los nombres de estos dos hombres de ciencia representan además años de labor, de frustración y de desengaños en su lucha continua por el reconocimiento de la vacuna. El doctor Calmette murió en 1933, convencido de la importancia del suero, pero lejos de ver el reconocimiento oficial de que hoy goza el medicamento. Al doctor Guérin, el más joven de los dos, le ha tocado la suerte de seguir viviendo y poder presenciar el triunfo que para sus labores significa el empleo de la vacuna BCG en todo el mundo.

Los resultados de la campaña no se manifestarán hasta que los que se vacunan al presente hayan llegado a la edad madura. Sin embargo se pueden apreciar los beneficios en lugares como la zona donde la tuberculosis ha disminuido entre los que han recibido los beneficios de la vacuna.

Es necesario hacer notar que esta campaña internacional representa sólo el esfuerzo inicial de inmunización después del cual los gobiernos respectivos llevan a cabo un programa propio de prevención, examen y control de la enfermedad.

Asociados con este trabajo de proporciones mundiales están los nombres de los dos facultativos franceses cuyas iniciales sirven de identificación a la famosa vacuna: los doctores Charles Calmette y Camille Guérin ("Bacillus Calmette Guérin"). Los nombres de estos dos hombres de ciencia representan además años de labor, de frustración y de desengaños en su lucha continua por el reconocimiento de la vacuna. El doctor Calmette murió en 1933, convencido de la importancia del suero, pero lejos de ver el reconocimiento oficial de que hoy goza el medicamento. Al doctor Guérin, el más joven de los dos, le ha tocado la suerte de seguir viviendo y poder presenciar el triunfo que para sus labores significa el empleo de la vacuna BCG en todo el mundo.

Los resultados de la campaña no se manifestarán hasta que los que se vacunan al presente hayan llegado a la edad madura. Sin embargo se pueden apreciar los beneficios en lugares como la zona donde la tuberculosis ha disminuido entre los que han recibido los beneficios de la vacuna.

Es necesario hacer notar que esta campaña internacional representa sólo el esfuerzo inicial de inmunización después del cual los gobiernos respectivos llevan a cabo un programa propio de prevención, examen y control de la enfermedad.

Asociados con este trabajo de proporciones mundiales están los nombres de los dos facultativos franceses cuyas iniciales sirven de identificación a la famosa vacuna: los doctores Charles Calmette y Camille Guérin ("Bacillus Calmette Guérin"). Los nombres de estos dos hombres de ciencia representan además años de labor, de frustración y de desengaños en su lucha continua por el reconocimiento de la vacuna. El doctor Calmette murió en 1933, convencido de la importancia del suero, pero lejos de ver el reconocimiento oficial de que hoy goza el medicamento. Al doctor Guérin, el más joven de los dos, le ha tocado la suerte de seguir viviendo y poder presenciar el triunfo que para sus labores significa el empleo de la vacuna BCG en todo el mundo.

Los resultados de la campaña no se manifestarán hasta que los que se vacunan al presente hayan llegado a la edad madura. Sin embargo se pueden apreciar los beneficios en lugares como la zona donde la tuberculosis ha disminuido entre los que han recibido los beneficios de la vacuna.

Es necesario hacer notar que esta campaña internacional representa sólo el esfuerzo inicial de inmunización después del cual los gobiernos respectivos llevan a cabo un programa propio de prevención, examen y control de la enfermedad.

Asociados con este trabajo de proporciones mundiales están los nombres de los dos facultativos franceses cuyas iniciales sirven de identificación a la famosa vacuna: los doctores Charles Calmette y Camille Guérin ("Bacillus Calmette Guérin"). Los nombres de estos dos hombres de ciencia representan además años de labor, de frustración y de desengaños en su lucha continua por el reconocimiento de la vacuna. El doctor Calmette murió en 1933, convencido de la importancia del suero, pero lejos de ver el reconocimiento oficial de que hoy goza el medicamento. Al doctor Guérin, el más joven de los dos, le ha tocado la suerte de seguir viviendo y poder presenciar el triunfo que para sus labores significa el empleo de la vacuna BCG en todo el mundo.

Los resultados de la campaña no se manifestarán hasta que los que se vacunan al presente hayan llegado a la edad madura. Sin embargo se pueden apreciar los beneficios en lugares como la zona donde la tuberculosis ha disminuido entre los que han recibido los beneficios de la vacuna.

Es necesario hacer notar que esta campaña internacional representa sólo el esfuerzo inicial de inmunización después del cual los gobiernos respectivos llevan a cabo un programa propio de prevención, examen y control de la enfermedad.

# En Campaña Mundial de Inmunización: La ONU Participa en Esfuerzo Para Combatir Tuberculosis

**COPENHAGUE.**— En la historia de la humanidad ésta es la más grande batalla que jamás se haya librado contra la tuberculosis, de acuerdo con reconocidas autoridades médicas mundiales. La batalla que se conoce en los anales de las Naciones Unidas con el nombre de Campaña Internacional contra la Tuberculosis representa el primer esfuerzo concertado en gran escala para combatir el desarrollo de la terrible enfermedad. Veintidos países en cinco continentes se beneficiaron de la campaña.

Después de cuatro años de trabajo, en el curso de esta gigantesca labor, 37 millones de niños recibieron cuidadosos exámenes médicos y 17 millones de ellos fueron vacunados contra la tuberculosis.

El Fondo Internacional de Socorro a la Infancia de las Naciones Unidas (UNICEF), junto con las organizaciones de los países escandinavos asociadas en esta labor (la Cruz Roja de Dinamarca, la Sociedad de Socorro de Noruega para Europa y la Cruz Roja de Suecia) han declarado oficialmente terminada la Campaña Internacional contra la Tuberculosis. Los representantes de las organizaciones escandinavas han empezado a retirarse del terreno de operaciones.

Sin embargo esto no significa una paralización de la lucha contra la tuberculosis. La campaña seguirá adelante bajo los auspicios de UNICEF y de la Organización Mundial de la Salud (OMS). Este último organismo especializado de las Naciones Unidas se hará cargo de la parte médica y técnica de la labor para el control de la enfermedad.

Tanto funcionarios de UNICEF como de la OMS esperan batir nuevos records apenas el trabajo vuelva a coordinarse, especialmente en los países densamente poblados del Asia. Aunque se ha llevado a cabo el examen de 5.000.000 de niños de Ceilán, India y Pakistán esta cifra sólo representa una fracción de la población infantil de esos países. En la nueva campaña se incluirán además varios países de la América Latina y de la región del Mediterráneo oriental.

El origen de la lucha actual contra la tuberculosis se remonta a la primavera de 1947 cuando la Cruz Roja de Dinamarca organizó una campaña de vacunas en masa en varios países de Europa. Las otras dos sociedades escandinavas unieron sus esfuerzos a la Cruz Roja de Dinamarca cuando otras naciones amenazadas después de la guerra por epidemias de tuberculosis pidieron ayuda, no teniendo los medios propios para combatir la enfermedad.

A comienzos de 1948, las Naciones Unidas, por intermedio del recién creado Fondo Internacional de Socorro a la Infancia (UNICEF), entró a participar con las sociedades escandinavas en la lucha mundial contra la tuberculosis. Gracias a los recursos financieros de UNICEF se logró extender la labor a otros países fuera del continente europeo. En esta etapa de la gran batalla la Organización Mundial de la Salud (OMS), plegó sus esfuerzos al desarrollo de la lucha.

UNICEF destinó entonces la suma de \$4.500.000 para la realización de la campaña. Las organizaciones escandinavas junto con el suministro de personal técnico hicieron contribuciones económicas, en los dólares representan, por Dinamarca un total de cerca de \$1.390.000; por Noruega, \$237.000 y por Suecia, \$160.000. En la mayoría de los países en los cuales se verificaron campañas de inmunización los gobiernos respectivos contribuyeron sumas que a menudo aventajaron los aportes de los organismos internacionales. La suma total así invertida en la gigantesca campaña se calcula en unos diez millones de dólares.

Como ejemplos característicos de la cooperación oficial se pueden mencionar los siguientes ejemplos: el Instituto Nacional de

Suecia en Dinamarca se convirtió en centro de producción de la vacuna y en colegio para la enseñanza especializada de técnicos. Como parte de su contribución a UNICEF el gobierno de Checoslovaquia suministró el papel y la impresión de los millones de tarjetas que se emplearon en el registro médico. Un doctor del Servicio Sanitario de los Estados Unidos en representación de la OMS, se encargó de organizar la impresión de los millones de tarjetas. La fuerza aérea de los Estados Unidos suministró un avión que con personal escandinavo ocupó del transporte regular del suero a los diversos centros establecidos para el desarrollo de la campaña en las regiones del Mediterráneo y Europa.

Otros centros similares se han creado ya, o están por crearse en Ecuador, México y Uruguay para servir las necesidades de los países inmediatamente vecinos. En Egipto, India, Pakistán y Filipinas se establecerán centros de operaciones semejantes.

En un día y hora fijados de antemano los grupos de vacunadores llegaban a las aldeas más remotas para encontrar a los pobladores con sus niños esperando. En una ocasión, en mitad del invierno, los doctores y enfermeras no dudando continuar el viaje en "jeep" hacia una remota aldea yucoesla, se bajaron del vehículo e hicieron el resto del camino a pie. Llegaron a la aldea casi con un día de atraso, para encontrar a la gente del pueblo con sus niños todavía esperando.

En Ecuador se presentó el problema de traslado a las aldeas de indios casi inaccesibles en el corazón de la selva. En este caso, con la ayuda de misioneros, de aviones, se pudo aterrizar en pequeños lugares despejados de la región de Oriente. Allí los vacunadores encontraron a los indios congregados, también esperando.

En la India los grupos de médicos y enfermeras se vieron obligados a viajar a lomo de elefantes para llevar a cabo su importante misión. En el norte del África a menudo el camello sirvió de medio de transporte.

La vacuna BCG que se emplea en la lucha contra la tuberculosis es relativamente barata. Cuesta alrededor de cuatro centavos de dólar por persona. El proceso del examen y la vacunación asciende a poco más de 15 centavos. La campaña organizada, así internacionalmente ofrece el camino más económico y práctico para beneficiar el mayor número de personas.

Los resultados de la campaña no se manifestarán hasta que los que se vacunan al presente hayan llegado a la edad madura. Sin embargo se pueden apreciar los beneficios en lugares como la zona donde la tuberculosis ha disminuido entre los que han recibido los beneficios de la vacuna.

Es necesario hacer notar que esta campaña internacional representa sólo el esfuerzo inicial de inmunización después del cual los gobiernos respectivos llevan a cabo un programa propio de prevención, examen y control de la enfermedad.

Asociados con este trabajo de proporciones mundiales están los nombres de los dos facultativos franceses cuyas iniciales sirven de identificación a la famosa vacuna: los doctores Charles Calmette y Camille Guérin ("Bacillus Calmette Guérin"). Los nombres de estos dos hombres de ciencia representan además años de labor, de frustración y de desengaños en su lucha continua por el reconocimiento de la vacuna. El doctor Calmette murió en 1933, convencido de la importancia del suero, pero lejos de ver el reconocimiento oficial de que hoy goza el medicamento. Al doctor Guérin, el más joven de los dos, le ha tocado la suerte de seguir viviendo y poder presenciar el triunfo que para sus labores significa el empleo de la vacuna BCG en todo el mundo.

Los resultados de la campaña no se manifestarán hasta que los que se vacunan al presente hayan llegado a la edad madura. Sin embargo se pueden apreciar los beneficios en lugares como la zona donde la tuberculosis ha disminuido entre los que han recibido los beneficios de la vacuna.

Es necesario hacer notar que esta campaña internacional representa sólo el esfuerzo inicial de inmunización después del cual los gobiernos respectivos llevan a cabo un programa propio de prevención, examen y control de la enfermedad.

Asociados con este trabajo de proporciones mundiales están los nombres de los dos facultativos franceses cuyas iniciales sirven de identificación a la famosa vacuna: los doctores Charles Calmette y Camille Guérin ("Bacillus Calmette Guérin"). Los nombres de estos dos hombres de ciencia representan además años de labor, de frustración y de desengaños en su lucha continua por el reconocimiento de la vacuna. El doctor Calmette murió en 1933, convencido de la importancia del suero, pero lejos de ver el reconocimiento oficial de que hoy goza el medicamento. Al doctor Guérin, el más joven de los dos, le ha tocado la suerte de seguir viviendo y poder presenciar el triunfo que para sus labores significa el empleo de la vacuna BCG en todo el mundo.

Los resultados de la campaña no se manifestarán hasta que los que se vacunan al presente hayan llegado a la edad madura. Sin embargo se pueden apreciar los beneficios en lugares como



## Festivales Musicales en los Estados Unidos

Muchas corrientes de inmigrantes europeos han llevado a los Estados Unidos una extensa variedad de canciones populares y un gusto por la música de las tradiciones clásicas que ahora encuentran expresión en los festivales al aire libre.

Cada año, al llegar el verano, la música abandona en Norteamérica las salas de conciertos por lugares menos ceremoniosos pero atractivos al aire libre, donde se realizan festivales artísticos. Aunque el pasado de esos festivales se remonta muy atrás en la historia norteamericana, su difusión amplia y prolífica sólo data de las últimas tres décadas.

El grandioso desarrollo de los programas locales de música en todo el territorio de los Estados Unidos refleja los sentimientos de una población cuyos orígenes nacionales, tradiciones, culturas y gustos artísticos son muy diversos. El festival musical en los Estados Unidos ha tomado dos direcciones distintas: una de acuerdo con las tradiciones clásicas y los repertorios sinfónicos; la otra interesada con formas de música popular, en la que se incluye canciones populares norteamericanas y música variada que llegaron con las diferentes corrientes de la inmigración europea.

Una ojeada a los orígenes de los festivales musicales de los Estados Unidos revela una asombrosa diversidad de predecesores, algunos transplantados de Europa y otros que surgieron en las primitivas colonias norteamericanas. La escuela de canto que comenzó a principios del siglo XVIII como un movimiento de reforma musical en las iglesias de Nueva Inglaterra fue uno de los primeros antecedentes del festival musical. La ausencia de música impresa y la incapacidad de mu-

ejerció una influencia importante en la formalización del canto coral en los Estados Unidos.

El "Festival Bach" en Bethlehem es un excelente ejemplo del intento por retener y perpetuar la tradición coral, Bethlehem, en el estado oriental de Pensilvania, fue fundada hace unos 200 años como una colonia morava y mantuvo durante más de un siglo su carácter eminentemente religioso. En 1742 tuvo lugar allí el primer festival, un "Singstunde". Poco después se estableció un Collegium Musicum dedicado principalmente a la ejecución de oratorios. Hacia 1900 ese grupo se transformó en el actual Coro Bach, y a pesar de que hoy en día los moravos forman apenas un 5% de la población de Bethlehem se ha hecho un esfuerzo para que los Festivales Bach se mantengan en las tradiciones que dieron a esta localidad un carácter particular en el pasado.

Eastertide en Lindsborg, en el estado de Kansas, una ciudad poblada originalmente por inmigrantes suecos procedentes de la provincia de Varmland, ha sido desde 1882 escenario de un festival musical de una semana de duración. El grupo coral de Lindsborg está compuesto de aficionados—amas de casa, granjeros, estudiantes, médicos, empleados de tiendas— todos surgidos de una población de sólo 2 000 habitantes. El mayor acontecimiento del festival es la ejecución de una gran obra coral como "El Mesías" de Handel o "La Pasión según San Mateo" de Bach. Durante la semana de Pascua una orquesta sinfónica, un coro a capella y estudiantes de una escuela superior dan varios conciertos en una com-  
 pteñencia que abarca a todo el Estado. Aunque siempre ha sido un acontecimiento puramente local, el Festival de Lindsborg atrae ahora visitantes de todos los Estados Unidos.

Es comprensible que un país que recién se puebla haga sus comienzos musicales en el campo vocal, ya que las voces humanas son los instrumentos más abundantes y fáciles de conseguir. Pero con el tiempo los Estados Unidos adquirieron una gran parte de los instrumentos que componen una orquesta sinfónica, adquiriendo también los ejecutantes que podían tocarlos con habilidad y gusto. El resultado de esto fue que el repertorio sinfónico ha ido desalojando en los festivales musicales a las obras corales, en otros tiempos dominantes.

En una fecha tan cercana como 1916 en los Estados Unidos había sólo 35 orquestas sinfónicas y diez de ellas eran grandes organizaciones ubicadas en los centros urbanos. Como consecuencia de la expansión extraordinariamente rápida de la vida musical norteamericana, el número de orquestas sinfónicas, existentes en su mayor parte en pequeñas ciudades y pueblos de todo el país, se eleva a más de 350.

Cada verano los ricos-sonos de la Orquesta Sinfónica de Boston pueden ser escuchados durante seis semanas en los verdes parques de Tanglewood, en las montañas Berkshire del estado de Massachusetts. A pesar de los lánguidos alrededores naturales

del Festival Berkshire el lugar ha sido escenario de varias importantes "premieres" musicales entre las que se destaca la de la Séptima Sinfonía de Shostakovich, que Sergel Koussevitzky dirigió, por primera vez en los Estados Unidos, en 1942.

En San Luis, una de las más viejas ciudades del Medio Oeste, en el estado de Missouri, la Opera Municipal, ha representado durante más de 30 años una cantidad de óperas al aire libre para más de 4.000.000 de espectadores. En la parte norte de Chicago la Sinfónica de Chicago ejecuta programas clásicos populares que incluyen obras de Rachmaninoff, Dvorak y Prokofiev. En 1942, el público pudo escuchar a tres de los más notables solistas de los Estados Unidos—Jascha Heifitz, Arthur Rubinstein y Gregor Piatagorsky— ejecutando trios de Beethoven, Brahms y Tschalkovsky.

El deseo de ofrecer nuevas oportunidades a los talentos latentes parecen ser uno de los motivos impulsores más grandes de estos festivales. El de Virginia que tiene lugar en la ciudad universitaria de Charlottesville, atrae a talentos locales que se dedican tanto a la composición como a la ejecución. Recientemente se presentó allí el "Alleluia" de Randall Thompson, un compositor que anteriormente había enseñado música en Virginia. En el curso de 20 años la "Eastman School Festival de American Music", de la ciudad de Nueva York ha ejecutado unas 900 obras orquestales de más de 400 compositores norteamericanos, y en muchos casos la Escuela ha publicado las nuevas partituras y hasta las ha grabado.

Las recompensas, citaciones y comisiones presentadas por el Festival de Música Norteamericana contemporánea en la Universidad de Columbia, en Nueva York, constituyen sin lugar a duda un aliento para los compositores jóvenes. Pero aunque se tiende sobre todo a dar lugar a la nueva música y a los compositores jóvenes, este Festival ha presentado también la obra de músicos de generaciones anteriores como Charles Ives, Edgar Varese, Carl Rugeles y Daniel Gregory Mason. En 1949 se ejecutó música nueva de Igor Stravinsky y Paul Hindemith.

Mientras en la mayor parte de los festivales musicales predomina la tradición clásica, ha habido sin embargo un notable aumento de interés por la música popular, tanto del país como de otras tierras. El ímpetu inicial para este desarrollo tuvo lugar en 1923, cuando John Lomax, conservador honorario del Archivo de canciones folklóricas de la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos, que había pasado su vida anotando los tesoros de la música popular norteamericana, presentó su colección a la Biblioteca. En 1930 más de 600 000 canciones populares, representantes de todas las nacionalidades y de todas las clases de la población, habían sido colocadas en el Archivo.

Como resultado del regalo de Lomax y del interés por la música popular se inició un Festival Nacional de Música Folklórica anual. El objetivo de ese Festival como de los demás festivales folklóricos que tienen lugar en todo el territorio de los Estados Unidos, ha sido el mantener viva y hacer conocer la gran variedad de música popular que tanto abunda en Norteamérica. Un festival folklórico típico puede comprender, por ejemplo, antiguas baladas inglesas y canciones religiosas, junto a cantos indígenas cuyo tema son amores trágicos, guerras, luchas, catástrofes reales o fingidas, hechos de valor y fuerza, etc. Todo esto y aún más fue incluido en el programa de un solo año del Festival Nacional de Música Folklórica que tuvo lugar en Washington, (U.S.S.).

## Comité de La OMS Para Europa

GINEBRA.— El Comité Consultivo de la Organización Mundial de la Salud para Europa, reunido en Ginebra, resolvió por unanimidad de votos el día 3 de septiembre, establecer un Comité (OMS) Regional para Europa.

Como resultado de esta votación el Comité anterior fue reconstituido con el nombre de Comité Regional de la OMS para Europa y se eligió al Dr. J. D. Mac Cormack (Irlanda) para el cargo de Presidente del mismo.

También se decidió establecer una oficina regional para Europa en Ginebra en lugar de la oficina especial para Europa que existía anteriormente. (La OMS cuenta ya con oficinas regionales para el Sudeste de Asia con sede en Nueva Delhi; para la zona del Mediterráneo Oriental, en Alejandría; para las Américas, en Washington; para la zona del Pacífico Occidental, en Manila; y para el África, con sede en Ginebra).

El Comité estará encargado de preparar un programa (OMS) para desarrollar en Europa en 1953 y también deberá nombrar un Director para la oficina regional para Europa.

Los siguientes países estuvieron representados en la citada reunión del Comité: Austria, Bélgica, Dinamarca, Francia, República Federal Alemana, Irlanda, Italia, Luxemburgo, Mónaco, Holanda, Noruega, Portugal, Suecia, Suiza, el Reino Unido y Yugoslavia.

## El Día Histórico

### AMNISTIA POLITICA

Todos los gobernantes de épocas pretéritas lo primero que hacían cuando llegaban al poder, era decretar una amnistía amplia y sin restricciones en favor de todos los perseguidos políticos, para así ir mas pronto a la pacificación del país y al acercamiento de la familia boliviana. Eso ocurrió desde las épocas del Mariscal Andrés Santa Cruz hasta tiempos muy recientes.

Entre las numerosas amnistías decretadas en favor de los perseguidos políticos, una de las que fué recibida con mayor alborozo y que tuvo mejores resultados, fué la que otorgó el Presidente don Gregorio Pacheco el 15 de septiembre de 1884, pocos días después de haber asumido el mando constitucional de la República.

Ese decreto dice lo siguiente en dos de los acápites de su parte considerativa:

"Que la transmisión legal del poder supremo pacíficamente realizada, manifiesta hallarse radicado en el país, el sentimiento de conservación del orden público;

"Que los distintos juicios pendientes en la actualidad por delitos políticos anteriores no pueden continuar cuando el programa del gobierno constitucional proclamado por la ley de 2 del corriente, es el de fundar una sola causa nacional, que desconozca partidos políticos.

Luego de otras formalidades de carácter jurídico expuestas en el tercer acápite, viene el fondo mismo del decreto en los siguientes términos:

"Se concede amnistía general a todos los delinquentes políticos, que estuvieron en sentencia o juicio pendiente en la República o fuera de ella.

"El gobierno de septiembre, desconoce enemigos políticos y llama a todos los bolivianos para constituir una sola causa nacional, que afiance el orden público.

co y el imperio absoluto de la Constitución y de las leyes".

Los resultados de ese decreto fueron magníficos. El Presidente Pacheco pudo gobernar tranquilamente la República durante los cuatro años señalados por la Constitución, habiendo entre tanto otorgado plenas garantías al Partido Liberal, fundado hacia poco tiempo, durante el gobierno del Presidente general Narciso Campero, por uno de los héroes de la guerra del Pacifico, el general Eliodoro Camacho, que en aquella época era el único que se hallaba frente al Partido Conser-

vador, de cuyas filas había salido electo el Presidente Pacheco.

V.S.C.

## Humberto Berindoague

### ABOGADO

Cuestiones civiles y administrativas. Divorcios extrajeros. Privilegios industriales y marcas de fábrica. — Bufete: Calle Mercado edificio "Guerrero" Teléfono 2968 Casilla Correo 607.



Distribuidores "PRODUCTOS FRIGO"

Casillas 251 Tel. 3230-4308

## GUIA PROFESIONAL

### MEDICOS

#### Dr. E. Pérez Pórcel

MEDICO—ESPECIALISTA

Enfermedades de Ojos. Oídos. Nariz. Garganta. Estudios en las universidades de París y Buenos Aires.— Consultorio: CALLE LOAYZA N° 18, tercer piso de horas 3 a 6 edificio de EL DIARIO

#### Dr. Enrique Aparicio Chopitea

MEDICINA INTERNA ESPECIALMENTE ENFERMEDADES INFECCIO-CONTAGIOSAS Y VENEREAS

Habiendo retornado de Estados Unidos de Norte América después de haber seguido cursos de especialización en Columbia Presbyterian Medical Center y Willard Parker Hospital de la ciudad de Nueva York atenderá en su Consultorio de la AVENIDA 20 DE OCTUBRE 542 todos los días de horas 14 a 16.

#### Dr. Manuel Barrón A.

MEDICO—CIRUJANO

Estudios en Alemania. Ex—Médico del Fraucolunt. Charlotenburg de Berlín y de los Hospitales de Viena. Nueva York y Buenos Aires. Ginecología. Matriz. Ovarios. Esterilidad. Embarazos. Partos. Cirugía. Extirpación de verrugas y lunares. Tratamientos modernos y rápidos especialmente flujos. Flores blancas.

#### DIATERMIA ONDA CORTA

RAYOS ULTRAVIOLETAS Consultas de horas 10 a 12 de 15 a 19 (3 a 7) AVENIDA 16 DE JULIO 562 Teléfono automático 4791 MAN SPRICH DEUTSCH

#### Dr. Domingo Fausto Siles R.

MEDICO—CIRUJANO

Con estudios de especialización en Buenos Aires atiende especialmente medicina interna. Broncopulmonares. Tuberculosis. Arteriosclerosis general. Ciopropano. Protóxido de Azote. Barbitúricos. Pentotal. Anestesia regional. Raquídes. Continúa.— Consultorio: Avenida Montes 648 altos Teléfono Automático 2957

#### Dr. Arturo Rojas Alaiza

MEDICO—CIRUJANO

Atiende especialmente: Ginecología (Enfermedades de señoras) Embarazos. Partos. Cirugía General. Horas de consulta: de 15 a 18.

Consult. COMERCIO N° 407 Teléfono 2947 (Domicilio Barrio Obispo N° 5 Miraflores)

#### Dr. René F. Echavarría

MEDICO—CIRUJANO

Enfermedades de señoras. Embarazos. Medicina General.— Consultorio: COLON N° 269 — Altos

Horas de consulta: 3 a 6 (15 a 18) Domicilio: Goytia N° 36

TELEFONO 4972

#### Dr. med. A. Conrad M.

MEDICO—CIRUJANO

Recién llegado de Europa, Diplomado en la Universidad de Berlín (Alemania) 14 años de especialización y práctica en calidad de médico interno en los hospitales de la misma Universidad.

Clinica Universitaria de Ginecología (Prof. Stoeckl) Hospital "Martin Luther" (Prof. Nordmann) Hosp. General de Neuquén (Prof. Denckes) Hospital Gen "Im Friedhof" (Prof. von Dornum) Cirugía general y ginecología (Prof. Braun) Clin. (Univers de Cirugía General y Torácica de la Charité (Prof. F. Sauerbruch) Cirugía general torácica gastro-intestinal. Biliat: Cirugía estética — Traumatología: Ginecología y Obstetricia — Urología

Consultorio y domicilio:

Avenida Camacho N° 15, primer piso — Consultas: de 14½ a 18½ todos los días menos sábados.

MAN SPRICH DEUTSCH Casilla 1351 Teléfono 5036

#### Dr. Enrique E. Galindo

MEDICO—CIRUJANO

Especialista. Estudios de perfección en las Universidades de Buenos Aires y Córdoba. Brorac. Pulmonares. Tuberculosis. Corazón. Aparato Digestivo. Hígado. Riñones. Enfermedades Tropicales. Consultorio: Pichincha 637 Teléfono Automático 3671

#### Dr. Florentino Mejía

MEDICO—CIRUJANO

Director del Hospital de Tuberculosis. Profesor de la Facultad de medicina. Medicina interna. Especialista en enfermedades Br. Pulmonares. Tuberculosis y Cirugía de Tórax.— Consultas: Av. 16 de Julio 123. Cas. 749 Domicilio: Avenida Saavedra N° 920 — Teléfono 162. Tercer piso Teléfono Aut. 3190

#### Dr. Nicanor Oblitas

MEDICO—CIRUJANO

Especialista. Cirugía General. Vías Urinarias. Enfermedades de señoras. Veneréas.— Consultas de 3 a 6 p.m. todas las tardes.— Consult. y domicilio: JENARO SANJINES 433

#### Dr. Guillermo Moreno Aramayo

MEDICO—CIRUJANO

Principalmente: enfermedades bronco pulmonares y cirugía reparadora de huesos (Traumatología).— Consultorio Plaza Venezuela 32 1er piso únicamente a horas 10 y 30 a 12 todos los días. Domicilio Rosendo Gutiérrez 459

#### Dr. Roberto Staszkeski L.

CIRUJANO — DENTISTA

Universitaria. C. Clásica y Estados Unidos

Instalación y procedimientos modernos. RAYOS X. Consultas: 10 a 12 — 4 a 10. Edificio Sáenz 29 piso. Avenida Camacho esquina Loayza Casilla 754 Teléfono 5518 Atención de 2 a 6 Sábado Teléfono automático 3912

#### Dr. Isaías Delgado Carpio

MEDICO—CIRUJANO

Principalmente: Genitales y Urológicas (Rifón, vejiga, próstata y útero).— Enfermedades de la matriz. Cirugía general. Consultorio: Cochabamba 68, de horas 11 a 12 m.

#### Dr. DAVID OSIO

MEDICO—CIRUJANO

Diplomado en la Universidad de Buenos Aires. Profesor de la Facultad de Medicina. Especialista en enfermedades del Corazón. Pulmones. Estómago. Hígado etc. Consultorio: Edificio Siskineg, Avenida Mariscal Santa Cruz esquina Calle Potosí

Dom: Landasta 36 2º piso

#### Dr. William Muller

MEDICO—CIRUJANO

Título revalidado en Políptica. Especialista en Obstetricia y Ginecología. Atiende de horas 11 a 12 a.m. y de 15 a 30 a 18 p.m. Consult. DIAZ ROMERO 293 Teléfono automático 2337

#### Dr. Mendoza Catacoca

MEDICO—CIRUJANO

Profesor de Clínica Urológica. Jefe del Servicio de las vías Urinarias del Hospital General de Miraflores. Dispone de todos los aparatos indispensables para dar el diagnóstico y tratamiento de las afecciones. Riñones. Vejiga. Próstata. Matriz y otras.— Consultas: de 14.30 a 17 Plaza Tamayo 411.

#### Dr. Donato Gamarra Loza

MEDICO—CIRUJANO

Especialista — Estudios de especialización en el exterior. — Atiende: Afecciones de las vías urinarias — Enfermedades de señoras. Trastornos sexuales y de las glándulas de secreción interna. — Consultas: de 3 a 7 p.m.

Avenida 16 de Julio N° 294 — TELEFONO 5399 —

## ABOGADOS

#### Maric Salinas Zalles

ABOGADO

ASUNTOS EN GENERAL. Bufete: Calle Yanacocha N° 336 (segundo piso) Teléfono N° 5324

#### Justino Vertiz Blanco

ABOGADO

Atiende juicios civiles, criminales y administrativos. Atención personal. Bufete: Calle Yanacocha N° 336 (segundo piso) Teléfono N° 5324

#### Rafael Barja Berrios

ABOGADO

Civiles, Comerciales, Industriales.— Tierras. Gestiones jurídico-administrativas en servicio de colegas abogados y clientes del exterior de la República

Ha reabierto su bufete en CALLE YANACOCCHA 475 Edif. Iglesias. 4er piso Oficina N° 8.— Casilla Correo N° 785

## Pisos PARQUET

En variedad de diseños ofrecemos Parquet Asado en Nogal, Mara, Pino de Monte Castilla y Cyceque para colocar sobre lozas de cemento. Entregamos los pisos debidamente cepillados y lustrados.

Fábrica Nacional de Pisos de Parquet  
Teléfono 3230 — Calle Socabaya 381.

## PARTIDO LIBERAL

De acuerdo al Artículo 69 de la Carta Orgánica del Partido se recuerda a los ciudadanos liberales que se consideren con derecho a concurrir con voz y voto a la Convención Nacional, la necesidad de cumplir con el requisito de calificación e inscripción ante la Secretaría general del Comité Nacional.

La Paz, 11 de septiembre de 1951.

EL SECRETARIO.

Por fin llegó la famosa tinta para Escritorio y Plumas-Fuente

Free-flo

EN 6 BRILLANTES COLORES



• AZUL — NEGRO  
• AZUL — REAL  
• NEGRO  
• ROJO — BRILLANTE  
• VIOLETA  
• VERDE

FRASCOS DE 2 OZ.

Para oficinas frascos de ½ y 1 lt.

VENTAS POR MAYOR EN:

R. Murillo & Cia.,  
Socabaya 381.

Club



EL DIARIO

DIRECTOR: JOSE CARRASCO JIMENEZ

Subdirector: Luis Carrasco Jimenez Gerente: Jorge Carrasco Villalobos

Artículos de primera necesidad

Hace varias semanas que el problema de la provisión de carne para el consumo de la población permanece sin resolverse; empero, en los restaurantes y hoteles no falta carne y hasta se exhiben en sus vitrinas apetecibles trozos; esto no puede significar otra cosa que la escasez de carne solamente perjudica al pequeño consumidor, al que aun se hace la ilusión de adquirir a los precios tentadores que se anuncian oficialmente y que no puede pagar precios de mercado negro porque no tiene recursos para ello.

Las solicitudes de reajuste de precios eran ya un anuncio de la escasez que se iba a producir; o el pueblo paga lo que desean los proveedores o se queda sin carne hasta que cambie de opinión. Actualmente y desde hace tiempo, no se puede adquirir carne al precio oficial porque los revendedores se hacen pagar a Bs. 40 o 50 por kilo y sin derecho a elegir. Los revendedores explican que ellos también pagan precios elevados, de modo que se debe alentar la esperanza de que el precio de la carne pueda reajustarse a menos de Bs. 40.— por kilo.

Las explicaciones que dan algunos frigoríficos son atendibles, porque se excusan en el mal tiempo que reina desde hace varios días y que les impide transportar carne en aviones; pero, el pueblo no puede alimentarse de explicaciones. Cuanto más se le diga acerca de estas dificultades más inquietud tendrá porque se le presenta el caso de quedar sin carne en todo el tiempo de aguas que ya está próximo y que ha de durar desde octubre hasta abril. Si el aprovisionamiento de carne ha de estar pendiente de estos fenómenos atmosféricos, lo mejor sería que se retorne al sistema antiguo de importar carne de la Argentina o de Australia, que resultará más fácil que traerla de los frigoríficos del Beni.

A la escasez de carne debe añadirse la de arroz, azúcar y harina; sobre todo los dos primeros elementos de los que vive el pueblo y en lo que se va pareciendo al Iran cuya dieta es de arroz y azúcar; empero, aquí faltan los productos de la tierra y el azúcar. Anuncia el ministerio de economía la intensificación de su campaña contra el especulador y la ocultación de artículos de primera necesidad; eso prueba que no se exagera lo de la ocultación y escasez de tales productos. De todos modos, al pueblo se le presentan otra vez días amargos.

Sin té, ni azúcar, ni arroz ni carne, el pueblo está pasando por estados de miseria alimenticia. Su situación es muy penosa porque se ha demostrado con datos estadísticos y científicos que vive en un estado de desnutrición crónica y, sin embargo, técnicamente, debía ser un pueblo próspero; su minería le asegura una condición económica superior a la de otros países, aun en la época actual en que el estado se cotiza a precio muy bajo. ¿Qué se hace de todo ese ingreso líquido a las arcas nacionales?

Los remedios son del tipo superficial de las comisiones contra la especulación y del control de precios, que en el fondo nada controla y acepta más bien, cuando precio se le presenta y que, aun calculado al tipo de bolsa negra, resulta superior en docientos y trescientos por ciento. El mal radica en el sistema económico que se mantiene y que mientras enveiece la moneda y pone al pueblo en pleno pauperismo, hace surgir nuevos ricos y millonarios como una lluvia de verano hongos venenosos.

DESTRUCCION CRIMINAL DE UNA INDUSTRIA

Un ciudadano valeroso y consciente de sus deberes cívicos, ha formulado una denuncia que muchos no se atreven a formular aunque les consta totalmente. Se trata de la pesca con tiras de dinamita. Hemos hecho notar ya varias veces, que se venden en La Paz truchas del lago Titicaca de tamaños gigantescos en una época que corresponde al desove. Estas truchas son de las que se matan a tiros de dinamita. Si las autoridades se empeñaran en dar con los autores de semejante crimen, lograrían arrestarlos y meterlos en la cárcel, pero en Bolivia todo lo que se destruye bienes nacionales es un placer y goza de la más completa impunidad.

De este modo se ha extinguido a la chinchilla y se va extinguiendo a la vicuña, ante los ojos de las autoridades, porque a parte de las denuncias que reciben frecuentemente, les consta a ellas lo que ocurre. La costumbre de matar peces con dinamita se ha extendido en toda la república. En los ríos de Yungas esto se hace con descaro y sin temor. Hemos narrado al ocuparnos de este problema anteriormente, lo que nos dijo un ciudadano que vio lanzar dinamitas en uno de los ríos de Coroico y quedó espantado de los resultados. Salían a flote centenares de peces mientras la corriente se llevaba cantidades enormes de despojos y ovas; para aprovechar unos pocos peces, se destruyeron a centenares de ejemplares y a millones de ovas.

Inauguró sus Sesiones la Concentración de F.S.B.

A horas 10 de la mañana de ayer se realizó en la Secretaría General de Falcange Social la Boliviana, la sesión especial de inauguración de la Concentración Nacional de ese partido. Asistieron al acto programado con tal motivo, el General Bernardino Bilbao Rioja, el señor Elias Belmonte, Dr. Julián V. Montellano, Gustavo Stump y cuatro de los cinco fundadores de F.S.B., los médicos Aguilar Zenteno y Hugo Arias, el Ingeniero Federico Mendoza y el jefe de Falcange, Oscar Unzuaga de la Vega.

LA ACTUACION

Ante una concurrencia calculada en aproximadamente cuatrocientas personas, entre delegados y miembros del partido, el jefe de F.S.B., señor Unzuaga de la Vega inauguró la Primera Gran Concentración de su partido, ordenando la lectura del Decreto de convocatoria respectivo.

DELEGADOS

Por la lectura de la nómina de delegados que se efectuara inmediatamente, se pudo evidenciar que, aunque algunas delegaciones se hallan incompletas aun, existen representantes de todas las capitales de departamento y varias provincias de importancia tales como Tupiza, Vallegrande y otras.

Las delegaciones de Potosí, Tarija y Chuquisaca, se hicieron presentes aunque incompletas, habiéndose prometido para el día de hoy, la nómina detallada de los delegados y las comisiones constituidas para la consideración de los diferentes planteamientos.

BIENVENIDA

Continuando con el programa, el señor Roberto Zapata de la Barra, de la célula L de La Paz, pronunció un discurso dando la bienvenida a los delegados del interior. Luego habló el doctor Luis Céspedes Barbary, de la

LA MISION MILITAR ALEMANA

En el mes de marzo pasado se ha cumplido el XXXIX aniversario del arribo de la Misión Militar Alemana a Bolivia, y en el curso del presente mes se cumple también el XXXVII aniversario de su partida con motivo de la guerra que había estallado en Europa en 1914.

Hagamos una síntesis histórica de esta Misión.

Antes de que expirase el contrato con la Misión Francesa, el Presidente Montes había iniciado gestiones para traer al país una misión militar alemana, gestiones que fueron perfeccionadas por el Presidente Villazón mediante instrucciones al Ministro Luis Salinas Vega, acreditado ante el Emperador de Alemania, para que solicitase el envío de un cuadro de oficiales y clases con destino a Bolivia.

Firmado el contrato por el Canciller del Imperio y el Ministro boliviano, el personal de la misión se puso en viaje y llegó a La Paz a principios de marzo de 1911. Ella estuvo constituida con el siguiente personal:

Mayor Hans Kundt.— Jefe de la Misión.  
Capitán Carl Gortze.— Instructor de Infantería.  
Capitán Heberhard Rinke.— Instructor de Artillería.  
Capitán Friedrich Muther.— Director del Colegio Militar.

Teniente Hans von Rheinbaben.— Instructor de Caballería.

Sargento Otto Kutzner.

Sargento Fritz Weichmann.

Sargento Bruno Ramonah.

Sargento Gustav Sennhener.

Sargento K. Müller.

Sargento Walter Lance.

Sargento Friedrich Hannemann.

Sargento Franz Meier.

Sargento Ricard Schmidt.

Sargento Hans Evertt.

Sargento Herrman Schonknecht.

Sargento Jacob Covey Kirscht.

Sargento Friedrich Grove.

Como se ve, esta Misión era completa. En su integridad contaba únicamente con elementos de fila, instructores de tropas, faltaba en ella profesores, oficiales de Estado Mayor, de tropas técnicas, de administración, etc., etc., es decir, que Alemania no concedió ninguna importancia al pedido de Bolivia o los que intervinieron en las gestiones no sabían lo que pedían. Las consecuencias las sufrió Bolivia 21 años más tarde.

La Carretera Asfaltada La Paz - Puerto Acosta

La Zona de Influencia Económica de esta Carretera.

Como habíamos expresado antes, no se trata de llevar un camino más por tal o cual región, por las líneas de algunos latifundistas influyentes o por una ruta troncal denominada Panamericana en beneficio de unos pocos privilegiados o de algunos turistas que se atreven a trepar por los Andes. No estamos de acuerdo con estas simplezas, ni prestamos nuestro apoyo a ninguna institución comanditaria estimulada por el señuelo de utilidades fáciles, ya que nuestro criterio está fundamentalmente orientado en la solución de los grandes problemas nacionales.

Por ello, con absoluto conocimiento de causa y de la geografía de nuestro país, puestos a veces tan a menos y con olvido hasta de la más elemental noción, nosotros vamos a concretar nuestras ideas, exponiéndolas en un plano real. De ahí que, al considerar el área de influencia económica de esta importante vía troncal — nos referimos al camino pavimentado La Paz-Puerto Acosta — por donde debemos empezar y no como se lo está haciendo recién en última instancia, cuando esto debería estar claramente determinado, entre los estudios que debían preceder a la construcción del camino asfaltado Cochabamba - Santa Cruz.

La zona de influencia económica de la carretera La Paz-Puerto Acosta, gravita íntegramente sobre las ricas provincias Murillo, Larecaja, Los Andes, Omaguayo, Mucunaca, Camacho, Bautista Saavedra, Cauapollán e Iruiralde. Esta área de producción, comprendida entre la cordillera oriental que describe un gran arco N-O con dirección al nudo de Villcanota, el río Beni y el Madre de Dios tiene una zona productora de 6.420.000 (seis millones cuatrocientos veinte mil hectáreas) en las cuales, indiscutiblemente se pueden cultivar y explotar productos correspondientes a los de puna, valles y trópico.

A esta formidable región agropecuaria, acompañados en cuantos recursos mineros, en zonas reconocidas como auríferas y petrolíferas que no las podemos olvidar, porque pecaríamos de ignorantes.

El Desarrollo actual de los Caminos en el Eje La Paz-Pto. Acosta.

Sobre el eje troncal de La Paz-Puerto Acosta, tenemos importantes ramales perpendiculares que son: Hunarini, Tiquina, Yunguyo, Achaachi, Sorata, Tacacoma, Humacacha, Timisi Ayata, Escoba, Mocococo, Pto. Acosta, Guarachani, Catacacha. Además, muchos otros de carácter vecinal que no los nombramos para no extendernos en la lista de caminos económicos que apuntamos. Igualmente, no damos la relación de otras importantes vías camineras de construcción, por formar muchas de ellas prolongaciones de los ejes camineros que hemos señalado.

Coefficientes de Producción e

Por el Coronel JULIO DIAZ A. (Especial para EL DIARIO)

El contrato duró tres años, habiendo comenzado a regir desde el 10. de diciembre de 1910. Con el propósito de que el jefe de la misión pudiera desarrollar un meditado plan de reorganización, se le confirió primeramente el grado de teniente coronel, luego el de coronel y finalmente el de general, nombrándosele Jefe del Estado Mayor General.

También los demás oficiales y sargentos fueron ascendidos al grado inmediato.

Los primeros comenzaron por traducir del alemán diversos reglamentos adoptados a nuestras condiciones étnicas, a la psicología de nuestro soldado y a la topografía del territorio, condiciones que no eran apreciadas ni contempladas en los reglamentos instruyendo a los oficiales subalternos y clases sobre la interpretación de ellos, de tal suerte que pronto pudieron perfeccionar, uniformar y modernizar la instrucción en todas las armas.

Esta labor, que más fué de forma que de fondo, duró hasta septiembre de 1914. Decimos más de forma que de fondo, porque los instructores alemanes dedicaron preferente atención a la instrucción del clase y del soldado aislado, continuando con la escuela, la sección y la compañía; pocas fueron las unidades que llegaban a la instrucción del batallón y del regimiento.

El año militar de instrucción terminaba generalmente con aparatosas maniobras (1911 a 1913) o Viajes de Estado Mayor (1913), preparados por el Jefe de la Misión, eligiendo siempre como escenario la dilatada planicie andina en la que se desarrollaba en forma esquemática la situación estratégica planteada para la maniobra, ya que el director de ella conocía de antemano al partido vencedor (azul o rojo); es decir que nunca supo poner en situación real a los actores (comandantes de partido), una vez que éstos debían operar siempre conforme a sugerencias y en veces órdenes.

El pueblo presenciaba durante las fiestas patrias formaciones y desfiles intachables en los que el Ejército presentábase deslumbrador haciendo paso de parada y ostentando relucientes cascos y

vistosos uniformes de corte prusiano, arrancando frenéticos aplausos al público que se mostraba orgulloso de tener un ejército instruido bajo la férrea disciplina alemana. El pueblo, el gobierno y la prensa magnificaban los progresos alcanzados por la institución armada a tal punto que el Presidente Villazón decía al verla desfilar en los campos de Viacha: "Ahora podemos arreglar nuestro diferendo con el Paraguay".

Pronto comenzó pues a llamar la atención de la prensa americana el progreso del ejército boliviano, colocándolo a la altura de los más modernos y adelantados. Empero, al cumplirse el término del contrato, la Misión aún no había llenado su objeto principal, es decir fijar por lo menos una orientación militar que respondiera a una eficiente defensa nacional y a preparar el comando que actuara en caso de guerra.

A conseguir este objeto, el general Montes, durante su segunda presidencia, insinuó la prórroga del contrato con la Misión hasta el 30 de noviembre de 1917, y para cuyo fin había sido aumentado el personal de ella con dos nuevos jefes alemanes, los tenientes coroneles Numa Selzer y Carlos Fromm, que fueron incorporados al Estado Mayor, en abril de 1914, y que eran considerados como técnicos en Infantería y Artillería.

Infelizmente la guerra de 1914 vino a cancelar este segundo contrato, ya que todo el personal de la Misión tuvo de abandonar el país, lo que realizó a mediados de septiembre de dicho año, dejando inconclusa la labor que había comenzado a ejecutar con teón y energía y a cuya acción debió su modernización el ejército de antes del Chaco.

A la distancia de cerca un siglo recordemos con gratitud a esos militares extranjeros que hicieron lo posible por dar al ejército una instrucción moderna y reorganizarlo con nuestros medios deficientes y a la medida de las posibilidades económicas del país. Ellos supieron educarnos bajo las normas de la disciplina, del cumplimiento del deber, de la responsabilidad, de la exactitud y del honor militar.

• Básicos: área, producción, distancia, consumo. En los cuales, fundamentalmente, se debe considerar el costo de transporte por tonelada kilómetro.

De esta manera, solo nos cabe explicar que, de La Paz hacia Pelechuco, por vía Puerto Acosta-Guarachani, tenemos 495 kilómetros para ingresar a la zona de los llanos, con mayores facilidades para aproximarse a la cuenca del río Beni que por otras regiones abruptas y accidentadas. Además, de que la penetración, por el relieve topográfico de la región, brindaría grandes facilidades constructivas, para aproximar aquellas regiones, al mayor centro consumidor que es La Paz.

Acción Ejecutiva, antes que Dilaciones.

Una vez que hemos demostrado, en el caso más desfavorable, como corresponde a la ruta de penetración a Pelechuco, sin considerar otros ramales perpendiculares al camino pavimentado La Paz-Puerto Acosta, la impostergable necesidad de que sean iniciados los trabajos a la brevedad posible, encarando la construcción de una obra reproductiva, susceptible de amortizar el capital invertido en plazos breves, dada la alta densidad de tránsito que tiene entre los caminos de la república, aun sin contar que esta ruta todavía no tiene las condiciones que se están planteando para una carretera asfaltada.

Pues, si consideramos que los sistemas de portazgo o peaje implantados en los Estados Unidos, prescindiendo de otras rentas provenientes de los usuarios inmediatos a los caminos, han permitido a dicha nación, encarar grandes proyectos de supercarreteras, como magnífico ejemplo de lo que podemos hacer nosotros para construir una modesta carretera asfaltada. Por otra parte, alulzen con desconocimiento absoluto ha dicho que este sistema de transporte no puede capitalizarse en el activo de la nación, porque no se puede arrendar ni vender el material, olvidando que los ingresos por aquellos conceptos, pueden ser llevados o administrados por el Estado subrogatorio de éste.

En este entendido, para no extendernos en mayores consideraciones que se las reserva para otra oportunidad, para la iniciación de estos trabajos, necesitamos una acción ejecutiva inmediata, ya que estamos cansados de la acción retardada de comités, juntas o corporaciones, ampuosamente creadas para elevar el pasivo financiero de sus recursos con dispendiosos gastos administrativos. Para expresar tal criterio, nos basta y sobra con decir que, en los Estados Unidos donde la magnitud de los problemas crecen en proporciones astronómicas, como en el caso, de la movilización de defensa y la estabilización de precios, tenemos que para la dirección de grandes problemas, se ha buscado la acción ejecutiva, simple y personal, de Carlos E. Wilson y La Salle, como árbitros supremos en estas inmensas responsabilidades.

Por ello, en Bolivia, se debe salir del sistema corporativo y anónimo como hemos organizado muchos de nuestros servicios públicos, diluyendo las responsabilidades de los administradores a cargo de aquellas funciones, detrás de cortinas de humo legales encubriendo la impunidad y el derroche de los pocos re-

Relación de distancia entre los Mercados de Producción y Consumo.

Un aspecto fundamental para el fomento de zonas poco desarrolladas, conforme lo plantea el Plan Truman de acuerdo a su famoso punto IV, es el de considerar la relación que hay en el ciclo económico determinado por los siguientes factores

El Ejército Nacional y las Entidades Autárquicas

Por JUAN GRANIER CHIRVECHES

Los militares a quienes ha correspondido regir los destinos de Bolivia, no han sido ajenos a la creación de los bancos de fomento y entidades autárquicas; por el contrario los fundaron y después impulsaron su desarrollo.

El general David Toro nacionalizó el petróleo y creó el Banco Minero de Bolivia.

El gobierno militar presidido por el Cnl. Germán Busch fundó Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos y dió vida al Banco Minero de Bolivia. Yacimientos Petrolíferos institución creada para manejar la explotación más cara del mundo a cargo de un Estado pobre, se encuentra ahora presidida por otro militar Isaac Vincenti que ha encarecido su administración con criterio comercial y no político, haciendo suponer que este organismo entra a una etapa de progreso efectivo; se nota ya cierta sensación de optimismo que antes no existía, pese a la innegable competencia de sus elementos técnicos. En cuanto al Banco Minero, esta institución que fué varias veces resistida, ha terminado por imponerse como fuerte sostén de la economía minera. Busch estatizó el Banco Central de Bolivia que hizo mucho y sigue haciendo por el progreso del país.

El año 1940 el gobierno del Gral. Carlos Quintanilla, cuando este general desempeñaba la presidencia provisoria de la República, promulgó el decreto-ley de 29 de febrero de 1940, creando el crédito agrario nacional, en forma sistematizada y racional.

El año 1942 durante la presidencia constitucional del general Enrique Peñaranda se creó el Banco Agrícola de Bolivia mediante el decreto supremo de 11 de febrero del mismo año sobre la base del Departamento de Crédito Rural del Banco Central de Bolivia y se organizó la Corporación Boliviana de Fomento.

Seria grave error, desconociendo la labor del Banco Agrícola, refundirlo en un nuevo organismo no especializado que se piensa crear.

El año 1943 el gobierno militar presidido por el Cnl. Guaberto Villarreal, promulgó la ley de 10 de diciembre de 1943 elevando a este rango los dos decretos anteriores, consolidando, de esta manera la situación legal del Banco Agrícola.

Durante este mismo gobierno, se promulgó la ley de 7 de noviembre de 1944 autorizando el aumento de capital del Banco Agrícola. Fué así que en este período el Banco recibió un gran aporte efectivo que le permitió prestar concurso efectivo al fomento agropecuario del país.

El actual gobierno presidido por la H. Junta Militar de Gobierno que rige los destinos del país, presidida por el general Hugo Ballivián, se nos informa que ha ofrecido financiar los recursos suficientes que permitan al Banco Agrícola llenar con cierta amplitud sus múltiples funciones.

Y ya que nos referimos a gobiernos militares debemos recordar que en el Perú, el gobierno presidido por el general Manuel Odría acaba de colocar al Banco Agrícola del país hermano en un plano superior aumentando su capital con cien millones de soles, de acuerdo con las recomendaciones de la Misión Económica Americana que contrató el Perú.

Es que los militares con un gran espíritu de comprensión patriótica saben que un país debe abastecerse por sí mismo para responder a las necesidades superiores de la Nación.

Que es necesario crear un Banco de Fomento, no cabe duda. El país lo necesita; cuantos más bancos se funden tanto mejor será para la economía de Bolivia, porque mediante el crédito hábilmente encausado se fomenta la riqueza de las naciones.

Que es necesario crear un Banco de Fomento, no cabe duda. El país lo necesita; cuantos más bancos se funden tanto mejor será para la economía de Bolivia, porque mediante el crédito hábilmente encausado se fomenta la riqueza de las naciones.

Que es necesario crear un Banco de Fomento, no cabe duda. El país lo necesita; cuantos más bancos se funden tanto mejor será para la economía de Bolivia, porque mediante el crédito hábilmente encausado se fomenta la riqueza de las naciones.

Que es necesario crear un Banco de Fomento, no cabe duda. El país lo necesita; cuantos más bancos se funden tanto mejor será para la economía de Bolivia, porque mediante el crédito hábilmente encausado se fomenta la riqueza de las naciones.

Que es necesario crear un Banco de Fomento, no cabe duda. El país lo necesita; cuantos más bancos se funden tanto mejor será para la economía de Bolivia, porque mediante el crédito hábilmente encausado se fomenta la riqueza de las naciones.

Que es necesario crear un Banco de Fomento, no cabe duda. El país lo necesita; cuantos más bancos se funden tanto mejor será para la economía de Bolivia, porque mediante el crédito hábilmente encausado se fomenta la riqueza de las naciones.

Que es necesario crear un Banco de Fomento, no cabe duda. El país lo necesita; cuantos más bancos se funden tanto mejor será para la economía de Bolivia, porque mediante el crédito hábilmente encausado se fomenta la riqueza de las naciones.

Que es necesario crear un Banco de Fomento, no cabe duda. El país lo necesita; cuantos más bancos se funden tanto mejor será para la economía de Bolivia, porque mediante el crédito hábilmente encausado se fomenta la riqueza de las naciones.

Que es necesario crear un Banco de Fomento, no cabe duda. El país lo necesita; cuantos más bancos se funden tanto mejor será para la economía de Bolivia, porque mediante el crédito hábilmente encausado se fomenta la riqueza de las naciones.

poración Boliviana de Fomento. Seria grave error, desconociendo la labor del Banco Agrícola, refundirlo en un nuevo organismo no especializado que se piensa crear.

El año 1943 el gobierno militar presidido por el Cnl. Guaberto Villarreal, promulgó la ley de 10 de diciembre de 1943 elevando a este rango los dos decretos anteriores, consolidando, de esta manera la situación legal del Banco Agrícola.

Durante este mismo gobierno, se promulgó la ley de 7 de noviembre de 1944 autorizando el aumento de capital del Banco Agrícola. Fué así que en este período el Banco recibió un gran aporte efectivo que le permitió prestar concurso efectivo al fomento agropecuario del país.

El actual gobierno presidido por la H. Junta Militar de Gobierno que rige los destinos del país, presidida por el general Hugo Ballivián, se nos informa que ha ofrecido financiar los recursos suficientes que permitan al Banco Agrícola llenar con cierta amplitud sus múltiples funciones.

Y ya que nos referimos a gobiernos militares debemos recordar que en el Perú, el gobierno presidido por el general Manuel Odría acaba de colocar al Banco Agrícola del país hermano en un plano superior aumentando su capital con cien millones de soles, de acuerdo con las recomendaciones de la Misión Económica Americana que contrató el Perú.

Es que los militares con un gran espíritu de comprensión patriótica saben que un país debe abastecerse por sí mismo para responder a las necesidades superiores de la Nación.

Que es necesario crear un Banco de Fomento, no cabe duda. El país lo necesita; cuantos más bancos se funden tanto mejor será para la economía de Bolivia, porque mediante el crédito hábilmente encausado se fomenta la riqueza de las naciones.

Que es necesario crear un Banco de Fomento, no cabe duda. El país lo necesita; cuantos más bancos se funden tanto mejor será para la economía de Bolivia, porque mediante el crédito hábilmente encausado se fomenta la riqueza de las naciones.

Que es necesario crear un Banco de Fomento, no cabe duda. El país lo necesita; cuantos más bancos se funden tanto mejor será para la economía de Bolivia, porque mediante el crédito hábilmente encausado se fomenta la riqueza de las naciones.

Que es necesario crear un Banco de Fomento, no cabe duda. El país lo necesita; cuantos más bancos se funden tanto mejor será para la economía de Bolivia, porque mediante el crédito hábilmente encausado se fomenta la riqueza de las naciones.

Que es necesario crear un Banco de Fomento, no cabe duda. El país lo necesita; cuantos más bancos se funden tanto mejor será para la economía de Bolivia, porque mediante el crédito hábilmente encausado se fomenta la riqueza de las naciones.

Que es necesario crear un Banco de Fomento, no cabe duda. El país lo necesita; cuantos más bancos se funden tanto mejor será para la economía de Bolivia, porque mediante el crédito hábilmente encausado se fomenta la riqueza de las naciones.

Que es necesario crear un Banco de Fomento, no cabe duda. El país lo necesita; cuantos más bancos se funden tanto mejor será para la economía de Bolivia, porque mediante el crédito hábilmente encausado se fomenta la riqueza de las naciones.

Que es necesario crear un Banco de Fomento, no cabe duda. El país lo necesita; cuantos más bancos se funden tanto mejor será para la economía de Bolivia, porque mediante el crédito hábilmente encausado se fomenta la riqueza de las naciones.

Que es necesario crear un Banco de Fomento, no cabe duda. El país lo necesita; cuantos más bancos se funden tanto mejor será para la economía de Bolivia, porque mediante el crédito hábilmente encausado se fomenta la riqueza de las naciones.

Que es necesario crear un Banco de Fomento, no cabe duda. El país lo necesita; cuantos más bancos se funden tanto mejor será para la economía de Bolivia, porque mediante el crédito hábilmente encausado se fomenta la riqueza de las naciones.

Que es necesario crear un Banco de Fomento, no cabe duda. El país lo necesita; cuantos más bancos se funden tanto mejor será para la economía de Bolivia, porque mediante el crédito hábilmente encausado se fomenta la riqueza de las naciones.

Que es necesario crear un Banco de Fomento, no cabe duda. El país lo necesita; cuantos más bancos se funden tanto mejor será para la economía de Bolivia, porque mediante el crédito hábilmente encausado se fomenta la riqueza de las naciones.

Que es necesario crear un Banco de Fomento, no cabe duda. El país lo necesita; cuantos más bancos se funden tanto mejor será para la economía de Bolivia, porque mediante el crédito hábilmente encausado se fomenta la riqueza de las naciones.

Aparatos Receptores A Precio Reducido

"Bajo el título "Aparatos receptores a precio reducido", la Unesco acaba de publicar un estudio del especialista belga señor Claude Mercier, en el que se recogen las informaciones recopiladas por la Unesco sobre la exclusividad. Tales aparatos, de radio a precio económico para que puedan ser adquiridos por los compradores más modestos. Como es natural se trata de receptores de confección simplificada y que permiten captar ondas medias y ondas cortas exclusivamente. Tales aparatos, en condiciones favorables, podrían ser puestos a la venta a un precio inferior a 10 dólares.

Los expertos consultados por la Unesco reconocen que el problema no es sólo técnico sino

curso que la hacienda nacional ha puesto a disposición de tales organizaciones.

De ahí que, el temperamento adoptado por la Excmo. Junta Militar de Gobierno, de acuerdo a la información planteada por la Asociación de Carreteras es desde todo punto de vista digna del apoyo del pueblo boliviano.

Por otra parte, la excesiva teorización, a la que somos muy afectos, nos brinda esta oportunidad para invitar a aquellos que tengan interés en estos problemas nacionales, a exponer sus ideas desde las columnas periodísticas, para orientar a la opinión pública desde un plano absolutamente técnico, para situar el problema de los transportes en su posición verdadera, evitando la confusión con frases retóricas, como "eso que llamamos caminos" y "la construcción de carreteras a pico y pala" o de aquellas otras, tan llamativas por su sentido demagógico, al decir que para salvar al país, previamente, debemos reconstruir el techo de una escuela.

Cuando, fundamentalmente, el mal es menos superficial de lo que ceemos tan desaprensivamente; pues, antes que nada, debemos asegurar que el problema de la alimentación sea resuelto en Bolivia, por la explotación de nuestros recursos naturales, no por los planteamientos a que hemos hecho referencia o en última instancia por exacción de divisas a Estado, como sucedáneo a aumentadas necesidades más perentorias.

Tenemos, en este sentido, la certidumbre de que el problema básico del país, es el de la solución de los transportes económicos para su desarrollo industrial. ¿Cómo hacerlo? En qué condiciones? Bajo qué sistemas?

Serán pues, temas que los analizaremos en ediciones sucesivas.

QUETZAL

A San Francisco por FLAX



STALIN.— Hay que llegar a la meta con los petates completos; levá encima esta maleta, Gromyko, que está repleta de oposiciones y votos.



## Llegará Mañana la Comisión Técnica que Envía la ONU.

A bordo de un avión de la Pasajera, procedente de Arequipa, llegó ayer a las 2 de la tarde el señor Alfonso Crespo Rodas, alto funcionario de la Oficina Internacional del Trabajo y consejero de la delegación que ha destacado a Bolivia las Naciones Unidas para suscribir el contrato de aplicación del Plan Keenleyside.

### LA COMISION EN AREQUIPA

Ha quedado en Arequipa, nos dice el señor Crespo Rodas, la comisión de las Naciones Unidas que viene a Bolivia para la aplicación del plan Keenleyside previo contrato y está compuesta por los señores Carlos Goodrich, natural de Nueva York, presidente de la delegación y profesor de Economía Política de la Universidad de Columbia; David Pelloch, experto en cuestiones de trabajo y alto funcionario de la Oficina Internacional del Trabajo; William Cox, asesor jurídico de las Naciones Unidas y Alberto Lepawsky, experto en cuestiones administrativas de las Naciones Unidas.

Esta comisión nos dice el señor Alfonso Crespo Rodas, van tan solo para suscribir el contrato y se irá probablemente a fines de mes.

En cuanto al señor Alfonso Crespo Rodas, fue llamado por las Naciones Unidas para colaborar en las trámites preliminares de la comisión.

Tras, según nos dice nuestro entrevistado un proyecto de convenio para discutirlo con la comisión boliviana que encabeza don Casto Rojas, aquí en La Paz en las sesiones que comenzarán el 20 de este mes.

### TECNICOS QUE PAGARAN LAS NN. UNIDAS

La comisión someterá al gobierno una larga lista de exper-

tos de todas las nacionalidades y todos ellos especializados de la cual deberá elegir los que convengan; estarán exclusivamente a las órdenes del Gobierno de Bolivia y los haberes serán abonados por las Naciones Unidas, para lo cual han destinado la suma de 200.000 dólares. En cuanto al Gobierno de Bolivia también les pagará algo, pero sería puramente simbólico. Bolivia también puede rechazar íntegramente la lista y pedir otros.

### NO HAY ASUNTOS EDUCACIONALES

No se tratarán asuntos educacionales en esta oportunidad, eso será un asunto posterior, declara el señor Alfonso Crespo Rodas, ni menos cuestiones de relaciones exteriores y defensa.

Recalca el señor Crespo que un plan semejante está en ejecución en Indonesia y que el señor Keenleyside se halla actualmente en Yugoslavia aplicando planes técnicos, pero que ninguno tiene la extensión y la importancia del estudio realizado en Bolivia.

### 30 BECAS

La misión de las NN. Unidas otorgará 30 becas para funcionarios y estudiantes bolivianos a fin de que vayan al exterior a perfeccionar sus estudios.

### DECLARACIONES DEL DR. CASTO ROJAS

Finalmente el señor Alfonso Crespo Rodas nos dice que le han causado mucho agrado las declaraciones del doctor Casto Rojas porque enfocan exactamente el problema.

Finaliza diciendo que las Naciones Unidas esperan que haya tranquilidad en Bolivia para que la comisión que viene pueda prestar su máxima colaboración.

## Instrucciones Para el Censo Laboral de la CNSS

Una misión técnica española se encuentra en plena etapa de estudios para la reorganización de la Caja Nacional de Seguridad Social y del Instituto Boliviano de Seguro Social. Para sus cálculos actuariales ha resuelto levantar un censo especial conforme con las siguientes instrucciones que ha impartido bajo el respaldo de un Decreto Supremo especial:

En cumplimiento del Decreto Supremo de 31 de agosto de 1951, toda Empresa que tenga a su cargo uno o más obreros, está obligada a absolver POR DUBIPLICADO, los datos que requieren los cuestionarios preparados por esta Caja Nacional de Seguro Social, para la formación del Censo laboral de Afiliación de obreros y empleados.

Todos los patronos, empresas y organismos del país deben de velar urgentemente los formularios debidamente cumplimentados, a las oficinas de la C. N. S. S., de acuerdo con el Decreto de referencia.

Todos los datos deben referirse al primero de septiembre de 1951, o sea que cada Empresa, debe mandar únicamente las hojas censales de los obreros y empleados que tenga a su cargo en la citada fecha.

Cada empresa deberá llenar por duplicado una ficha patronal, que devolviera a la C. N. S. S., por intermedio de la Agencia respectiva, acompañada de tantas hojas censales como obreros tenga a su cargo el día primero del actual.

Las Empresas presentarán tantas fichas patronales como centros de trabajo tengan, al objeto de que esta CNSS pueda asignar un número distinto a cada centro de trabajo y cada ficha patronal irá acompañada únicamente de las hojas de Censo de los obreros que ocupe en aquel centro de trabajo. Se considerarán centros de trabajo distintos aunque radiquen en la misma población.

Tanto la ficha patronal, como las hojas censales con los datos personales de los empleados y obreros, deben presentarse por DUBIPLICADO, al objeto de que la Caja Nacional de Seguro Social, pueda devolver un ejemplar debidamente numerado y sellado.

El número asignado a cada

centro de trabajo y a cada obrero, deberá utilizarse la Empresa y el obrero, en todas sus relaciones con la C. N. S. S., a partir del momento en que sea implantado el Seguro Social Obligatorio.

Finalmente quedarán comprendidos en el censo laboral de afiliación las siguientes categorías de trabajadores:

a) Todos los trabajadores por cuenta ajena, cualquiera que sea su edad, sexo, nacionalidad, clase y cuantía de su remuneración y lugar de trabajo;

b) Los miembros de sociedades cooperativas de producción; NO DEBEN INCLUIRSE EN ESTE CENSO:

a) Los trabajadores agrícolas; b) los trabajadores del servicio doméstico; c) los trabajadores a domicilio; d) los trabajadores temporales; e) los trabajadores independientes; f) los que ejecutan trabajos ocasionales extraños a la empresa o a las actividades ordinarias del patrono; g) el cónyuge, los hijos menores de 18 años y los padres del patrono que trabajen exclusivamente por cuenta de su cónyuge, padre o hijo respectivamente, y vivan en el hogar de éste; y h) los individuos del Ejército y, en general, los que desempeñan funciones militares.

Al consignar la profesión y ocupación del trabajador, debe anotarse la que realmente ejecuta, independientemente de la actividad de la empresa.

Así por ejemplo: Al Cajero de una mina debe ponerse como profesión: "Empleado" y como ocupación habitual "Cajero". Al Perforista debe ponerse como profesión "minero" y como ocupación "Perforista".

Uno de los fines principales que se persigue al solicitar la ocupación dentro de la profesión es conocer la clase de riesgo. Así, en la minería se consideran los obreros que trabajan en el "interior" o en el "exterior"; los expuestos y los no expuestos al polvo, etc.

Para fábricas, los que manejan ácidos, explosivos, etc. Agradecemos pues faciliten los máximos detalles en todas las ramas del trabajo.

Al dorso de la hoja censal, deben consignarse con todo detalle, todos los familiares que el obrero tenga a su cargo.

### CONFERENCIA DEL Sr. FRANCISCO BELLO

La anunciada conferencia del señor Francisco Bello, que había realizarse el día de mañana, ha sido suspendida por el día viernes 19 a las 18 y 30 horas, en el Auditorio de la Biblioteca Municipal.

Se postergó esta interesante reunión cultural, teniendo en cuenta que el día de mañana se celebra el aniversario cívico de Chile.

Como se sabe, esta conferencia estará auspiciada por el Alcalde Municipal señor Eduardo Sáenz García, debiendo ocuparse el disertante sobre "La Poesía de Alberto Arvelo Torrealba".

### Inspección de las Obras de Hampaturi

El día de mañana, en las primeras horas de la mañana, el Alcalde Municipal, señor Eduardo Sáenz García, presidirá una comisión municipal que debe realizar una inspección prolija de los trabajos que está llevando a cabo en Hampaturi la Empresa Giovan de Col.

Acompañarán al Alcalde los directores de los servicios técnicos municipales y representantes de la prensa local, existiendo interés por observar el grado de adelanto de las obras que, según se informó se hallan muy ade-

### Concurso Literario De una Fraternidad

El 30 de septiembre vendiero se cerrará el plazo para la presentación de trabajos al concurso literario convocado por la "Fraternidad American Youth" sobre la biografía y obra de don Cornelio Saavedra, prócer boliviano que jugó un importante papel en la independencia argentina.

### VIAJO UNA BECADA A ESTADOS UNIDOS

A bordo de un avión Panagra viajó ayer a Estados Unidos, la señorita Delina Aníbarro, becada por el Gobierno norteamericano para realizar estudios sobre los métodos de enseñanza secundaria en la Universidad del Estado de Ohio, Columbus.

### Administrador del Panóptico Nacional

A fines de la semana pasada, el Ministerio de Gobierno, Justicia e Inmigración designó al señor Manuel Ángel Evia, Administrador del Panóptico Nacional.

Asimismo ordenó la reposición en su cargo del Intendente de la Policía Minera de Cochaco, señor Carlos G. Valdi-

## Juicios de Don Casto Rojas Sobre las Recomendaciones del Informe Keenleyside

El doctor Casto Rojas, Presidente de la Comisión que estudia las recomendaciones del Informe Keenleyside, formuló anoche para EL DIARIO las siguientes declaraciones:

Entre las creaciones de la Organización de las Naciones Unidas el Consejo Económico y Social es de mayor trascendencia y porvenir que los demás organismos.

El Consejo de Seguridad responde, sin duda, a un imperativo de paz y seguridad de las naciones; pero, el Consejo Económico y Social encara el problema humano desde el doble punto de vista del mejoramiento de los pueblos y de la justicia social y mejoramiento de los trabajadores.

Para la realización de sus nobles objetivos, el Consejo Económico ha organizado, entre otros institutos, el de Asistencia Técnica que se halla administrado en la actualidad por el doctor Keenleyside que presidió la comisión de expertos que estudiara el problema administrativo, económico, financiero y social de Bolivia y cuyas conclusiones se hallan en el Informe que conoce el país: libro monumental que constituye una verdadera enciclopedia de la vida pública y las necesidades de nuestro país.

El citado Informe plantea un conjunto orgánico de recomendaciones que pueden y deben llevarse a la práctica con el concurso de asesores administrativos y técnicos patrocinados y pagados por las Naciones Unidas.

Este plan que ha sido objeto de los estudios y análisis circunstanciales del Comité organizado por el Supremo Gobierno con un selecto personal de técni-

cos nacionales y que me ha correspondido presidir.

La tarea ardua, compleja y eminentemente patriótica toca a su fin en su primera etapa. En ella se ha hecho un verdadero examen de conciencia del país. Se ha visto que sus normas administrativas están atrasadas, en tanto que el país ha crecido en todos sus órdenes de actividad; pero ha sido un crecimiento espontáneo y rutinario, sin orden y sin finalidad racionalmente dirigida. Es preciso poner la administración pública en condiciones de responder al progreso moderno, y sobre todo, taller de esta materia bruta que es la economía de Bolivia, una nacionalidad próspera y grande que permita a sus hijos ser tan felices cuando menos como lo son los hijos de otros países de América.

Esta es nuestra legítima ambición fundada en las condiciones y riquezas potenciales de nuestra tierra que, sin hipérbole, es una de las más privilegiadas de América.

El plan Keenleyside constituye un ensayo audaz. Nosotros debemos hacerlo realidad para que su éxito sirva de ejemplo a otros países.

Si tenemos fe en la magna empresa y si ponemos de nuestra parte lo mejor de nuestra voluntad, el éxito será rotundo.

Muchos países de Europa, América y Asia han recibido asistencia técnica de las Naciones Unidas: Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, México, etc. pero Bolivia es el primer país que ha de abrir sus puertas a un ensayo amollo, generoso y optimista.

En estos momentos se están ultimando en el Paraguay los

convenios de asistencia técnica, y aquí, cerca de nosotros, en el Cuzco, treinta expertos suministrados por la Asistencia Técnica de la ONU remodelará la gloriosa capital de los Incas en lo económico, financiero y urbanístico, poniendo sus riquezas agrícolas y ganaderas y sus industrias en un alto nivel de producción con fines de abastecimiento interno y de exportación. Lo que harán en pequeño los expertos de la ONU en el Cuzco, realizarán aquí en escala mayor abarcando nuestros problemas complejos de administración pública, finanzas, economía, industrias, producción de materias vitales, etc. etc. Para ello necesitamos tener fe en la obra y rodear a los expertos que vendrán de diversos países de Europa y América, de la cooperación y confianza que merecen para que su labor sea provechosa al país.

Tenemos, añade, hombres de alta capacidad técnica y de probada experiencia en tareas administrativas. Nuestros cuadros de funcionarios se hallan formados por personal competente especialmente ingeniería y labores rentísticas, bancarias y contables; pero necesitamos el consejo y la asistencia de expertos extranjeros por su capacidad, experiencia y neutralidad política.

No es posible aun publicar las iniciativas del Comité Boliviano. Ellas serán previamente conocidas y aprobadas por el Supremo Gobierno. Después se abrirán las negociaciones con la Comisión de la ONU para redactar el Convenio definitivo, que es la etapa segunda que iniciaremos la semana próxima.

### Coroico, Celebrará Dignamente su Aniversario

En la vecina población de Coroico, capital de la Provincia de Nor Yungas, el Interventor Municipal señor Amed Soliz, viene preparando un extenso programa de actuaciones de carácter cultural, deportivo y social, a celebrar dignamente el día 30 de Octubre, aniversario de fundación de dicha capital.

Asimismo, se harán las gestiones necesarias para que una de las bandas de una unidad militar, viaje a dicha ciudad, habiéndose invitado a altas autoridades de la administración pública, representantes de la prensa.

El señor Amed Soliz, se ha entrevistado con el Ministro de Educación para gestionar se instale cursos de Secundaria, que es enorme el número de estudiantes y que no se encuentran en condiciones de continuar sus estudios de secundaria en esta ciudad. Asimismo, se hace las gestiones para la inauguración de una oficina de radio telegráfica que llenaría una necesidad de urgencia para el buen servicio comercial.

### EXAMENES EN EL BANCO AGRICOLA

Con el fin de completar su planta de empleados, el Banco Agrícola de Bolivia ha convocado a exámenes de competencia a concursantes de méritos para ocupar los cargos de contador y auxiliares.

Para el primer puesto, debe presentarse un auditor financiero o licenciado en Ciencias Económicas y las auxiliares vacantes, que son tres, se cubrirán con elementos que posean práctica de Contabilidad.

Instituto Internacional Americano de Protección a la Infancia, una Organización que funciona hoy en Montevideo y mantiene contacto con todos los médicos especialistas de niños y todas las sociedades de beneficencia infantil en la América Latina, suministrando información sobre las atenciones debidas a los niños, los últimos adelantos en higiene infantil y aconsejando en materia de legislación de menores.

Todo esto influye en el estado actual de la infancia uruguaya. El índice de mortalidad infantil es hoy de ochenta por cada mil nacimientos (en otros países similares es todavía de 200). Todos los niños son vacunados contra la tifoidea, la difteria y la viruela. Existen veinte escuelas al aire libre, distribuidas en diversas partes del país, cuya labor contra las predisposiciones reumáticas, cardíacas o pulmonares, así como contra la avi-taminosis, se ha traducido en magníficos resultados. Cada verano miles de niños residen durante dos semanas en las colonias infantiles a orillas del mar.

Las madres necesitadas son ayudadas económicamente antes y después de dar a luz en las maternidades y no existe ninguna deferencia legal entre hijos legítimos e ilegítimos. Las madres que trabajan en fábricas, talleres y oficinas disponen de un mes de descanso antes y después del parto, y hay guarderías infantiles donde se ocupan de los niños hasta que cumplen tres años de edad.

Luis Morquillo murió en 1933, siendo miembro de la Academia de Medicina francesa con el duelo general de sus agradecidos compatriotas.

Entre tanto, el nombre de Morquillo rebasó las fronteras de su país. Fue elegido Presidente de la Sección Médica del Congreso de Medicina Latinoamericana, designado Presidente del Segundo Congreso Americano del Niño, efectuado en 1919: sus modificaciones al Código fueron siendo aceptadas por todas las naciones latinoamericanas una tras otra. Fue Morquillo igualmente quien patrocinó con ma-

### Piden una Escuela Desde Sajama, Oruro

Las principales autoridades de la Provincia Sajama del Departamento de Oruro, han orensentado recientemente un memorial al Ministerio de Educación, Bellas Artes y Asuntos Indígenas, pidiendo la creación de una Escuela Completa de tipo sub-urbano, además de la dotación del correspondiente mobiliario y material escolar.

Dice el memorial en sus principales párrafos: "En esta jurisdicción de la nueva Provincia Sajama hay solo una Escuela de tipo rural, con tres maestros y 132 alumnos, impidiendo la falta de personal docente, mobiliario y local adecuado que los beneficios de la enseñanza puedan llegar hasta otros niños".

Finaliza diciendo el memorial de fecha 8 de septiembre, firmado por el Comandante de la Guarnición Militar, Mte. Raúl Arteaga; Subprefecto de la provincia Sajama, Manuel Pascual, el Caverro; Jefe de Zona Escolar, Samuel Burgos Alarcón, y Corregidor, Rogelio Inaño P.

"Es esta la primera petición que hacemos ante los poderes públicos, ya que nuestros antecesores gobernantes jamás se dignaron ofrecer su colaboración moral ni material a estos lugares alejados de la Patria".

### Junta de Planificación Se Reunirá Hoy Día

El día de hoy a horas 17. se reunirán los miembros de la Junta de Planificación y Urbanismo, con objeto de considerar los proyectos presentados por el Director del Plano Regulador de La Paz y el igual de Urbanismo.

Además de los mencionados elementos técnicos, que repende de la Municipalidad, concurrirán a esta importante reunión representantes de la Asociación de Ingenieros de Bolivia, Asociación de Arquitectos y Amigos de la Ciudad.

### POSESION DEL NUEVO FISCAL DEL DISTRITO

En una sencilla ceremonia que se realizará en el Palacio de Justicia, será posesionado hoy por la mañana el nuevo Fiscal de Distrito en materia penal, señor Antonio González Eguino, en reemplazo del señor Belisario Illanes Soliz.

### INSPECCION JUDICIAL

Se espera para esta tarde el retorno del Juez del Crimen, señor Raúl del Solar Arancibia, que viajó el viernes pasado a la localidad de Sapaququi, Provincia Loaysa, para realizar una inspección sobre algunos incidentes que se produjeron entre los propietarios de la región.

### Cuadro de Honor del Colegio "Ayacucho"

La Dirección del Colegio Nacional Ayacucho ha dado a conocer un "Cuadro de Honor 1951" con los nombres de los alumnos que se distinguieron durante el presente año escolar tanto por su aprovechamiento como por su asistencia.

Los siguientes alumnos figuran en el "Cuadro de Honor 1951":

Mario Reyes Chávez, Dionisio Fernández Alarcón, Pedro Magne Ticona, Eduardo Donevan P., Alfonso Escobar Quiroga, Harry Kurz Silfen, César Peredo Alaza, José Vargas Landa, Willy Rojas Orsco, Carlos Aguirre Fuente, Gerardo Resnikosky, Oscar Viscarra Cerruto, Eduardo Arroyo Uscamaita, Ramiro Relnaga Burgoa, William Espinoza Fernández, Simón Alizzen Ender, Eduardo Alanes Córdova.

## Informe Sobre Alza Mundial De Precios

Los precios de los artículos básicos en el comercio mundial aumentaron rápidamente durante el último año, según informes publicados en el Boletín Mensual de Estadísticas de las Naciones Unidas.

Los tres aumentos más notables durante este período se registraron en los precios de caucho, lana y estaño. En marzo de 1951 los precios de los primeros dos productos habían registrado un alza aproximada de 150 por ciento sobre el mes de junio del año anterior. En febrero el precio del estaño era casi tan alto aunque se registró cierta baja en marzo.

El aumento de precios fue menor pero aún considerable en lo que respecta a otros productos, dice el Boletín. Desde junio de 1950 los precios de algodón, yute, plomo y aceite de linaza aumentaron de un 20 a un 50 por ciento. Se registraron aumentos de un 10 a un 20 por ciento en los precios de la carne, el trigo, el café, varios productos derivados del petróleo y el zinc.

Como resultado de estos y anteriores aumentos, los precios de algunos productos en dólares estadounidenses, incluyendo lana y algodón, han aumentado en un 500 por ciento, en comparación con 1938, dice el Boletín de las Naciones Unidas.

### INSTITUCIONES QUE SE REUNIRAN HOY

A la hora de costumbre, los miembros de la Federación Departamental de Sociedades Mutuales de Beneficencia se reunirán esta tarde, en sesión ordinaria, para considerar asuntos de mucha importancia.

### UNA INVITACION.—

La Asociación de Mutilados e Inválidos de la Guerra del Chaco, invita a sus asociados a la misa que se celebrará hoy por la mañana, en el Templo de Santo Domingo, en sufragio del alma del que fué inválido de guerra Jorge Lara Urqueta.

### Postergación de Concursos Escolares

La Sociedad Protectora de Animales ha postergado la realización de los Juegos Florales Escolares y la Exposición de trabajos Manuales que convocó para dar a los establecimientos de las escuelas, una nueva oportunidad de intervenir en ellas.

Dichas actuaciones se llevarán a efecto los días 29 y 30 del presente mes, debiendo los interesados enviar los trabajos literarios a la dirección ya conocida hasta el día 20 del presente mes.

### Bs. 50.000. — DE GRATIFICACION

Se dará Cincuenta Mil Bolivianos de gratificación a la persona que identifique a los autores del robo del automóvil chapa Particular 2597, color verde claro, marca Buick, modelo Special 1940-41, que fué robado la noche del sábado 15 de la calle Indaburu (Teatro Municipal), a horas 22. — Referencias: Administración del Teatro Municipal, o Dirección de Tránsito. También Teléfonos 2243 o 6166.

### PERSIANAS "SOL-AIRE"

### Kirsch ACCESORIOS

### PARA CORTINAS

### De esta manera funciona nuestra organización para su COMODIDAD:

Si Ud. LLAMA al Teléfono 3003

INMEDIATAMENTE saldrá un técnico a medir sus ventanas

SOBRE ESTAS MEDIDAS fabricaremos persianas especiales para su casa.

EN BREVE TIEMPO las tendrá instaladas en su sitio.

Y PARA REPARAR CUALQUIER PERSIANA, recuerde nuestro eficiente Servicio de Reparaciones.

Una Obra Maestra de la Decoración:

PERSIANAS SOLAIRE "KIRSCH" de acero y aluminio flexible y liviano, prestan a su poseedor máxima elegancia, comodidad inigualada y durabilidad sin precedentes.

FABRICA NACIONAL PERSIANAS

CASILLA 958 JENARO SANJINES esq. MERCADO y MRL SANTA CRUZ

Club



TEATRO LIRICO NACIONAL

El día de hoy deben iniciarse las clases para alumnos inscritos en la Escuela de Danzas y del Cuerpo de Baile del Teatro Lirico Nacional.

Estas clases se han dividido en dos grupos: de 17 a 19 y 30 para niños de 8 a 14 años y a las 18 horas para jóvenes de 15 a 22 años, en el local de la Escuela "Mexico".

DOCUMENTOS DE IDONEIDAD

Las autoridades superiores del Ministerio de Educación han notificado a Directores y profesores de Escuelas Particulares de Danza, Canto y Declamación, para que presenten sus documentos personales, diplomas otorgados por los establecimientos oficiales o reconocidos y antecedentes académicos, en un plazo que debe cerrarse el 31 de octubre próximo. De acuerdo a la calificación de tales antecedentes el Ministerio de Educación autorizará el funcionamiento de las citadas academias.

CATEDRA DE CANTO

Numerosas solicitudes se han presentado hasta la fecha al Departamento de Cultura del Ministerio de Educación para la cátedra de canto del Teatro Lirico Nacional. El jefe de ese departamento al presente está empeñado en seleccionar los documentos presentados.

Sucedio en Hollywood

He aquí un efecto del maquillaje con el que Max Factor no ha tenido nada que ver; la transformación de los elefantes que se ven con frecuencia en la pantalla... Con la popularidad que gozan las películas cuya acción tiene lugar en las selvas africanas, figuran hoy en las nominas de Hollywood más elefantes de los que hubo jamás. Como probablemente sabéis, no es posible domesticar a los elefantes africanos; por lo tanto, se emplean en las películas paquidermos de Asia a los que se hace parecer que tienen las orejas mayores de lo que en realidad son por medio de hábiles añadiduras. Cuando veáis una película de África en la que figuran elefantes, no dejéis de fijaros en las orejas postizas. Claro que Max Factor podría haber hecho eso, por lo menos, tan bien como cualquiera; pero el famoso experto dice que tiene que poner un límite a sus actividades de maquillaje... y ese límite lo marcan los elefantes!

Olivia de Havilland ha conseguido un éxito artístico en Nueva York con la clásica tragedia shakespereana "Romeo y Julieta", pero su éxito financiero no ha sido tan notable. Por eso, no me extrañaría que la preciosa estrella volviera a Hollywood a toda prisa... para hacer una película y añadir unos miles de dólares a su tesoro.

La idea de los doctorés de Red Skelton era que el popular actor no debía ir a Londres para presentarse en el célebre Palladium de la capital inglesa, sino que, por el contrario, debería descansar durante varias semanas después de su reciente operación. Pero el actor estaba tan decidido en su empeño, que no hubo manera de convencerle.

COMENTARIOS DE HOLLYWOOD: Acabo de oír que Rita Hayworth cree que Tony Dexter, la estrella de "Valentino", es un gran actor y que le gustaría hacer una película con él... Dinah Shore tiene ahora once contratos de programas de televisión entre los que escoger... Elsa Lanchester ha recibido casi tantas ofertas como Dinah... Jimmy Durante vuelve a Hollywood para trabajar en una película, y podrá estar seguros de que la capital del cine le recibirá con todos los honores que el gran actor y hombre de magnífico corazón se merece... Las tres Hermanas Andrews han quedado reducidas a dos en su excursión artística por todo el país. La razón es muy triste: Maxine está enferma, muy enferma, y pronto tendrá que ser operada... Judy Garland ha tenido un formidable éxito en el Teatro Real de Dublín... Tallulah Bankhead sigue rechazando las ofertas de contratos cinematográficos que le llegan como consecuencia de su tremendo éxito en su programa de radio "Big Show".

Continuando con las actuaciones en el Teatro al Aire Libre, se realizó ayer la undécima función de la temporada con asistencia de conjuntos corales de las escuelas primarias y de los colegios secundarios. Hubo, como siempre, una concurrencia que llenó de bote en bote el amplio local y estuvo por breves momentos el Alcalde Municipal, señor Eduardo Sáenz García.

COMIENZA LA FUNCION

A las 10 en punto de la mañana empezó la representación con un coro y rondas por el kindergarten del Instituto Americano, bajo la dirección de la profesora Nora Rivera. Los niños vestidos de rojo bailaron y cantaron bien.

En segundo lugar ingresó al escenario la Escuela Ecuador y seguidamente actuó la Escuela "Eloy Salomón" que cantó "Serenata de Schubert" y a Orillas del Danubio. Al piano la señora Lola Zalles de Reyes. Actuaron más que regular.

En cuarto puesto cantó y bailó la Escuela Guatemala canciones folklóricas y un baile tapatio. Las niñas no estuvieron bien entrenadas.

EL DIRECTOR DE EDUCACION ARTISTICA

El señor Luis Felipe Arce pronunció un discurso en el cual se refirió a la importancia de la educación artística entre los griegos, que constituía para ellos toda una religión. Se refirió a continuación al folklore su origen exclusivamente inglés y co-

Destacaron Pocos Coros en El Teatro al Aire Libre

mo después se ha generalizado en todo el mundo. Agradeció la colaboración que le prestaron las autoridades y los profesores de música para llevar adelante las dos actuaciones habidas y destacó la labor del Alcalde Municipal.

SEGUNDA PARTE

En la segunda parte del programa, comenzó la Escuela "Española", cuya profesora de música, Hilda de Sanjines, presentó un conjunto homogéneo de voces. Actuación buena.

BRILLANTE PRESENTACION

En un segundo número el público admiró la buena presentación de la escuela "Ramundo Clavijo". Cabe destacar que ésta es una de las escuelas nuevas que se presentó al escenario tan solo después de 8 meses de trabajo. La Directora, señora Elena Bustamante de Veasquez y la profesora de música, Sra. Rosa Davalos de Zelada, tuvieron particular cuidado en los detalles y en el conjunto. Las niñas se presentaron con un bonito uniforme: blusa blanca, falda azul con botitas blancas y calatrava del mismo color. Cabe destacar la importancia de un uniforme distinto para cada colegio y escuela y no el clásico mandil blanco imitado a la Argentina y que pone una nota de cansadora monotonía. Esta es-

CHISTES Y COROS

Los radiocultores de la broadcasting Municipal, señores Landi y Espinoza, hicieron las delicias del público con chistes originales de buen gusto.

El colegio Nuestra Señora de Lourdes cantó "Venid a Mi" y canción triste de Tchaikowsky. Estuvo bien.

El colegio Nacional "Busch" se distinguió con "Funiculi-Funicula". El solista Mario Jemio estuvo muy feliz.

El Colegio Nacional "Ayacucho" presentó: "El Cazador", "Erampampa Palomira", del compositor nacional don Teófilo Vargas. Luego el alumno Eric Rolón Anaya cantó "Serenata del Sacristán". El alumno Harry Kurz interpretó en violín la "Ciliciana" de Pergolesi. Dirigió los coros el señor José Antonio Vargas, profesor de música del mencionado colegio. El público aplaudió. Actuación buena.

ALGO MUY BUENO

El Instituto Español, dirigido en su sección mixta de coros por el profesor Alberto Málaga, cantó un coro muy bello con juego de voces y matices muy bellos "El Saucetido", pero estuvo superior en "Viva Castilla" donde se agregó un grupo de niños de

primaria y resultó un magnífico coro a tres voces, con intervenciones espléndidas del joven tenor Estrella y una señorita que con voz bien cultivada, dieron realce al conjunto. Gustó mucho al público que aplaudió muy mercedemente. A nuestro juicio este como merece el premio del jurado.

ACTUACION DEL PROXIMO DOMINGO

El domingo próximo la Alcaldía ha preparado un programa especial de actuaciones en el cual tomarán parte con números sobresalientes la Academia de Ballet de la señorita Chela Urquidí, la Compañía Sagi Vela con algunos coros de sus aplaudidas zarzuelas, el pianista Málaga y otros.

UN HOMENAJE AL DIA DEL ESTUDIANTE

Desarrollando sus actividades culturales, el Centro de Estudios Universitarios "Alpha y Omega", ha preparado una audición radial en homenaje al día del estudiante para mañana martes a horas 20.30.

La actuación será transmitida por "Radio Abaroa", de acuerdo al siguiente programa:

- 1.— Presentación del Centro, a cargo del Secretario de Gobierno Sr. Gastón Ledezma Rojas.
- 2.— "El Canto Eterno", original del Sr. José Silva Vargas.
- 3.— Sólo de violín, por el Sr. Hugo Patiño.
- 4.— Disertación relativa a la fecha, por el Sr. Guillermo Cuentas R.
- 5.— "Canto a la Vida", original del Sr. Manuel Morales Dávila.
- 6.— Palabras finales por el Secretario de Cultura, Sr. Carlos Valdez.

LAS ENFERMEDADES Y LA NUTRICION

NUEVA YORK.— Un hombre de ciencia norteamericano, especializado en cuestiones de la nutrición, dice que los próximos grandes progresos de esa ciencia incidirán contra la diabetes, endurecimiento de las arterias, exceso de peso y males cardíacos. Dicho científico, el Dr. Charles Glen King, director de la Fundación de Nutrición, organización privada de investigaciones científicas, expresó ese punto de vista recientemente en esta ciudad, durante una reunión de la Sociedad Química Norteamericana.

El Dr. King atribuyó a los programas de investigación y educación llevados a efecto por las industrias norteamericanas de artículos alimenticios el gran progreso alcanzado en la tarea de eliminar los males dietéticos. Añadió sin embargo que quedan todavía por solucionar numerosos problemas y dijo que el hombre de ciencia que investiga los alimentos y la nutrición se encuentra abocado a "ilimitadas oportunidades e ilimitadas dificultades".

Entre los descubrimientos que todavía son esperados con verdadera ansiedad figuran la identificación de los elementos nutritivos esenciales en los alimentos procedentes de los animales, tales como el hígado, la carne, huevos y leche. Agregó que los hombres de ciencia están convencidos de que

en todos esos alimentos hay por lo menos dos, y posiblemente cuatro o cinco nuevas vitaminas que no se han descubierto todavía.

Informó además el Dr. King que los hombres de ciencia están logrando día a día mayores conocimientos respecto a la interdependencia de los elementos nutritivos en los alimentos. Por ejemplo: dos vitaminas B recientemente descubiertas, el ácido fólico y la vitamina B-12, funcionan estrechamente en colaboración. Además, están íntimamente ligadas en la nutrición a la cholina, hierro, cobalto y a los alimentos proteínicos.

Los estudios realizados han demostrado que la cholina, una sustancia química orgánica, es valiosa en el tratamiento de la hipertensión y el endurecimiento de las arterias. Los animales que sufren afecciones parecidas a esas enfermedades, se beneficiaron notablemente al suministrárseles cholina, según dijo el Doctor King. (U.S.I.S.).

LLEGO UN EXPERTO EN CINEMATOGRAFIA

Desde la semana pasada se encuentra en La Paz el señor Carlos Adriáola, experto profesional de la industria cinematográfica, de las Oficinas de la Westrex Company de Lima, Perú.

El señor Adriáola dirigirá las oficinas de la Bolivian Cine Service, única organización técnica cinematográfica establecida en nuestro país.

ULTIMA SEMANA TEATRO MUNICIPAL

Compañía de Zarzuelas y Operetas  
**Luis Sagi-Vela**  
Hoy lunes noche, Octava función de Abono grandiosa función doble, Homenaje al maestro Serrano con las bellísimas zarzuelas

**"Los Claveles" y "La Dolorosa"**

Creación del tenor Emilio Salanova

MAÑANA MARTES NOCHE  
Novena Función de Abono  
La grandiosa zarzuela del maestro Sorozabal  
La del Manco de Rosas

Pronto — La hermosa opereta — Pronto  
**La Leyenda del Beso**  
Música de Soutuillo y Vert autor de "La del Soto del Parral"

MIERCOLES  
**Monje Campero**  
Grandioso espectáculo en maravilloso technicolor  
ESTHER WILLIAMS - RED SKELTON  
Los intérpretes inolvidables de "Escuela de Sirenas" en otro film de grandes proporciones

**La Hija de Neptuno**  
con Ricardo Montalban y la orquesta de Xavier Cugat



**Lujo Alegría Romanticismo**  
Un complicado romance amoroso entre un apuesto jugador de polo sudamericano y una simpática fabricante de mallas para baño.  
Lindas canciones - espectaculares números acuáticos y mil situaciones alegres.  
UNA JOYA METRO GOLDWYN MAYER, DISTRIBUIDA POR LA EMPRESA BOLIVIANA DE CINES

**Yvonne de Carlo**  
VUELVE EN OTRO EXITO EN TECNICOLOR DEL PRESTIGIOSO SELLO "UNIVERSAL"  
**REINA DEL RIO**



El bravo Mississippi en donde los hombres se miden por sus puños y las mujeres por su belleza  
Jueves Simultáneo  
**TESLA MIRAFLORES MURILLO**  
PRESENTA DISTRIBUIDORA BOLIVIANA DE CINES



**EL BUEN SAMARITANO**  
GARY COOPER - ANN SHERIDAN

Las divertidas aventuras de un buen hombre que quiso seguir al pie de la letra eso de ayudar al prójimo, pero cada una de sus buenas acciones le traían una serie de complicaciones hogareñas.

Leon Mc Carey, el famoso realizador de "Las Campanas de Santa María" nos da otra formidable creación de risas y lágrimas.

**Mañana - Cine LA PAZ - Mañana**

PROGRAMAS CINEMATOGRAFICOS PARA HOY

<b>TEATRO PRINCESA.</b> — Teléfono 2626. Tanda Delia Garces y Alberto Olos en la lujosa comedia EL OTRO YO DE MARCELA. Luneta 26. — Noche doble, TIERRA GENEROSA en technicolor con Susan Hayward y Brian Donlevy y TRAS EL ESPEJO con Olivia de Havilland. Luneta 12.	<b>Luneta 26.</b> — Noche doble "Truham con Suerte" y "Caballero por una Noche". Luneta 12. —	<b>Ciudad Desnuda.</b> Luneta 12. alta 10. —	<b>da Stewart Granger</b> en el film en technicolor "Zarabanda". — Noche doble "Carta a Tres Esposas" y "La Hija de la Rajada". Precios, matinee 28 tanda 40. — noche 13. —	<b>thné y tanda 20.</b> — y 17. — Noche 10. — y 9. —	<b>tanda, una divertida y emocionante producción "A Paris Sr. Recluta"</b> con Van Johnson. Matinée, luneta 20. — y alta 17. — Tanda, luneta 23. Alta 17. — Noche doble "Canción de México" con Tin Tan y otros, además "Contrabandistas" en technicolor. Luneta 12. — alta 10. —	<b>alta 10.</b> —
<b>CINE TESLA.</b> — Teléfono 3803. Matinée y tanda últimas funciones de "El Ladrón de Bagdad", con Sabu. Matinée 29. Tanda 41. — Noche doble, primera parte "Amante y Renegado" en technicolor con Evelyn Keyes y segunda parte "Noches en el Paraíso" en technicolor con Merle Oberon y Turhan Bey, un cuento de Oriente. Entrada 14. —	<b>CINE MIRAFLORES.</b> — Tanda la película de acción en technicolor "Amante y Renegado" con Evelyn Keyes. Luneta 13. Noche doble "Siete Peces" y	<b>CINE MURILLO.</b> — Tanda "La Ciudad Desnuda" la historia de Nueva York, sus crímenes sus misterios. Luneta 15 alta 10. — Noche doble "Soy un Infeliz" y "El Cantor del Pueblo" con Alberto Quirpa y Tito Lusiardo. Luneta 12. — alta 10. —	<b>CINE COPACABANA.</b> — Matinée y tanda Meche Barba en "El Pecado de Laura" Noche doble "El Amor las vuelve Locas" con Mappy Cortés y Tin Tan en "Hay Muertos que no hacen Ruido". Precios, matinee y tanda 20. — noche 10. —	<b>CINE ABAROA.</b> — Matinée y tanda Luis Aguilar en "Dos Callos de Pelea". Noche doble "Adios mi Chaparrita" y Hugo del Carril en "La Noche y Tú". Precios matinee y tanda 20. — y 10. — noche 11. — y 10. —	<b>CINE AVENIDA.</b> — En matinee, tanda, una divertida y emocionante comedia "Sargento al Agua" con Van Johnson, Xavier Cugat y su orquesta. Matinée, luneta 15. — alta 9. Tanda, luneta 21. — alta 13. Noche doble "Contrabandistas" en technicolor, además "A Paris Sr. Recluta" con Van	<b>CINE SAN CALIXTO.</b> — En matinee, tanda y noche a horas 14, 17.30 y 20.30 respectivamente "El Ladrón y la Bella" linda super-producción de aventuras en technicolor, con F. Astaire, Lucille Bremer y F. Morgan y "Como México no Hay Oso" linda super producción mexicana, con Tito Guizar y María Luisa Zeta. Precios para matinee y tanda 14. — y 10. — Para noche Bs.
<b>INE EBRO.</b> — Teléfono 5225. En tanda "Guadalajara Pues" con Luis Aguilar. Luneta 19. Noche doble, en technicolor "Atavismo" con Phillis Calvert y "Tierra Generosa" en technicolor con Susan Hayward. Luneta 10. —	<b>INE PARIS.</b> — Teléfono 2380. Tanda Diana Durbin en la hermosa comedia musical "100		<b>CINE ROXY.</b> — Matinée y tanda doble 2ª función de "Hazañas de Jessie James" y "El Alzamiento Intrépido". — Noche doble "Bésame Mucho" con Blanquita Amaro y "La Mulata de Córdoba". Precios, ma-			



## CULTO CATOLICO

LA MISION DEL AÑO  
ANTO EN SAN AGUSTIN.

\*En el templo parroquial de San Agustín, los actos religiosos preparados por los RR. PP. de la Compañía de Jesús y el párroco Manuel Saavedra, en homenaje al Año Santo de 1951, bajo la protección de la Virgen Missionera de Fátima, se desarrollan con todo fervor católico.

## MISAS

Sr. don NICANOR BUSTOS DEL CASTILLO, (q.e.p.d.), General Elzezer Bustos R., coronel Miguel Bustos R., Héctor Bustos R., Carmen de Castañón, y Juan Bustos R., hijos; Elvira de Bustos, Blanca de Bustos, Elena de Bustos, Alberto Castañón y Rosario de Bustos, hijos políticos, los nietos, primos sobrinos y demás familia, ruegan a sus parientes, relaciones y personas piadosas se dignen asistir a la misa que en sufragio del extinto y recordando los ocho días de su sensible fallecimiento mandarán oficiarse el día martes 18 del actual a horas 11 en el templo de San Francisco. La familia agradecerá profundamente su concurrencia. El duelo se recibe por tarjeta.

Sra. REGINA LLANOS DE MALKY, (q.e.p.d.), Julio Malky, esposo; Nieves Llanos C., madre; Josefa C. de Llanos, abuela; los tíos, primos y demás familiares, ruegan a sus parientes, amigos y personas piadosas se dignen asistir a la misa que se oficiará en el Templo de la Recoleta, el día de hoy a horas 9 a.m., recordando el tercer año de su sensible fallecimiento. La familia quedará muy agradecida por este acto piadoso.

JORGE E. LARA URQUIETA, (q.e.p.d.), Charito Lara, hija; Alberto, Julio, Luis, Graciela y Leticia Lara, hermanas; Aurora y Emma Urquieta, hijas; los hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, ruegan a sus parientes, relaciones y personas piadosas, muy especialmente a los empleados de la Contraloría General de la República e inválidos de la Guerra del Chaco, se dignen asistir a la misa que recordando el primer mes de su sensible fallecimiento se mandará oficiarse el día martes 18 del presente mes, en el templo de Santo Domingo (antigua, Catedral) a horas 10. Su concurrencia comprometerá la gratitud de la familia doliente. El duelo se recibe por tarjeta.

## SEPELIOS

Sra. doña BENICIA GRADONEZ LANZA, (q.e.p.d.), Los hijos y demás familia, agradecen muy profundamente a todas las personas que los acompañaron en su dolor; a todos los que enviaron ofrendas florales; a los que asistieron a la traslación de sus restos y a las misas celebradas en memoria de su alma.

El horario para hoy, es el siguiente: A las 5.30, Procesión penitencial. Hs. 6.45, misa y plática moral. Hs. 15, rezo del Via Crucis. Por la noche a las 19.30, rezo del rosario, sermón a cargo del R. P. Carlos Gamio S. J., exposición del Santísimo y bendición con S. D. M.

## TEMPLO DEL SEÑOR DEL GRAN PODER.

En la iglesia de la calle Max Paredes N° 443 se dirán las misas de hoy, de 7 a 9.30.

## TEMPLO DE LA COMPAÑIA DE JESUS.

En el templo de los padres jesuitas, las misas de hoy se oficiarán de Hs. 6.30 a 9.

## LA NOVENA DE LA VIRGEN DE LA MERCED.

En el templo que lleva el nombre de la Virgen de la Merced se reza la novena, conforme a una distribución religiosa especialmente preparada.

## MISAS.

Catedral de Nuestra Señora de La Paz.— De 7.30 a 10.30.  
San Francisco.— De 6.30 a 10.  
En la Recoleta.— De 6.30 a 10.  
San Agustín.— 6.30, 10 y 10.45.  
San Pedro.— Hs. 8.30.  
San Juan de Dios.— De 7 a 11.  
Parroquia del Señor del Espiritu Santo.— 8.30.  
Parroquia de los Padres Carmelitas de Sopocachi.— 8.  
San Sebastián.— 9.  
Santo Domingo.— De 9 a 11.  
Capilla de las Siervas de María.— 6.45.  
Capilla de María Auxiliadora.— 7.  
Templo del Carmen.— 7.15.  
Templo del Rosario.— 8 y 9.  
Templo de la Virgen de Copacabana.— 9.  
Templo de la Virgen de Remedios.— 8.30.  
Capilla de los Sagrados Corazones.— 6.30.  
Capilla del Hospicio de San José.— 6.30.  
Capilla de las Concepcionistas.— 7.  
Capilla del Asilo de San Ramón.— 7.  
Capilla de las Adoradoras.— 7.  
Capilla de Villa Victoria.— 7.30 y 8.  
Cripta del Colegio Don Bosco.— Hs. 7.30 y 8.  
Capilla de la Cruzada Pontificia.— 7.

## ASISTENCIA TECNICA PARA EL PARAGUAY

ASUNCION.— Acaba de llegar a esta capital una misión del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento que estudiará el panorama económico de la república con el objeto de recomendar medidas para el desarrollo del Paraguay.

El Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento es uno de los organismos especializados de las Naciones Unidas.

## BANQUETE EN HONOR DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

En la sede de la Embajada de Chile, el señor Embajador Don Jorge Saavedra Agüero y señora, ofrecerán hoy un banquete en honor del Presidente de la Junta Militar de Gobierno.

## REUNIONES

—En los salones de la Alcaldía de la Villa de Obreros, se efectuó ayer, la Kermesse — Bridge, que organizaron las damas de ese vecindario, en beneficio del templo de la localidad.

—Los esposos Alberto Salinas López y Blanca Deheza de Salinas, reunieron anoche en una cena — bridge, a un grupo de sus amistades.

—Mañana, se reunirá el directorio de damas rotarias, en la residencia de la señora Dora Saavedra D'Coil.

—La señorita Gladys Ledezma Vidaurre, reúne mañana a un grupo de amigas en un te — blanco.

—La señora Wanda del Carpio reunirá a un grupo de sus amistades, mañana en un te — costura.

—La señorita Wilma Toledo, ofreció ayer un te — rummy, en su residencia particular.

—El jueves se reunirá en la residencia de la señorita Cristina

## CRONICA SOCIAL

Carrión, un grupo de señoritas de nuestra sociedad en un te — blanco.

—Con motivo de la efeméride de la república de Chile, los exalumnos de las universidades, institutos y liceos chilenos, realizarán su tradicional banquete, en los salones del Club Tennis La Paz.

## DIPLOMATICAS

—Ayer, se realizó la recepción ofrecida por el embajador de México y la señorita Martínez Ross, celebrando la independencia de su país.

—El embajador de Chile, Don Jorge Saavedra Agüero y señora, recibirán mañana de horas 17 a 21, el saludo de altas autoridades de la República, Honorable Cuerpo Diplomático, con ocasión del 141 aniversario de la Independencia de su país.

—El embajador de México y señora de Moncayo, ofrecieron ayer una cena — bridge a un grupo de sus relaciones.

## MATRIMONIOS

—El sábado, se realizó la boda

de la señorita María del Carmen Vercellone Portal con el señor Federico Monroy Viscarra, la boda se realizó con carácter privado.

Actuaron de padrinos de parte de la novia:

Padrinos en lo civil señor Jorge Calderón V. y señorita Catu Vercellone P.

Padrinos en lo religioso señor Virgilio Vercellone y señora Carmen P. de Vercellone.

Testigos en lo civil, señor Luis Suaznabar, señor Jorge Espejo Zapata y señor Mario Alarcón R.

Testigos en lo religioso, señor Hugo Alipaz, señor Alfredo Suaznabar y Capitán Fernando Jordán C.

Madrinas de Velo, señora Beatriz Vercellone de Jordán y señora Gabry Vercellone de Suaznabar.

Madrinas de Bouquet, señoras Rosa C. de Espejo Zapata y Emma M. de Suaznabar.

Madrina de Torta, señora Alda Vercellone de Calderón.

Madrina de Altar señora Rita Monroy de Alarcón.

Padrinos de Aros, señor Luis A. Nogales y señora Laura V. de Nogales.

Por parte del novio:

Padrinos en lo civil, señor Luis Endara F. y señora Marina Bilbao de Endara.

Padrinos en lo religioso, señor Antonio Monroy R. y señora Rosa Viscarra de Monroy.

Testigos en lo civil, señor José Crespo Gutiérrez, señor José Endara F. y señor Rafael Deheza G.

Testigos en lo religioso, señor Humberto Viscarra M., señor Wenceslao Monroy R. y señor Edmundo Jordán D.

## NACIMIENTOS

—El hogar de los esposos Humberto Vargas Cámara y Shael Yamamoto, fué alegrado con el nacimiento de su primogénito.

—En la clínica Santa María, ha sido alegrado el hogar de los esposos Alberto Cusicanqui y Elisa Cortez de Cusicanqui, con el nacimiento de una niña.

## BAUTIZOS

—Con el nombre de Gabriel A-

la idea de que el gas "huele mal" ponía una cara horrible. Pasaba después a la palabra "gusto" y al decir que el "límón es agrio" torcía los labios. Tales cosas escandalizan a menudo a los lingüistas universitarios, que enseñan el idioma con dignidad académica, pero no hay duda de que son efectivos.

Para dominar un idioma la edad interesa poco. Todas las escuelas insisten en que tanto el hombre como la mujer ya de edad pueden llegar a ser tan expertos como el joven. El factor decisivo no es la edad sino la agilidad mental. Por otra parte mucha gente acepta con escepticismo la pretensión de las escuelas modernas de que cualquiera puede convertirse en un lingüista. Si hay gente que no puede aprender a nadar o andar en bicicleta es lógico que otras encuentren imposible dominar un idioma nuevo.

En las escuelas de idiomas la versatilidad en los maestros es muy importante. En las sucursales de la Berlitz todos los maestros han nacido en los países cuyos idiomas

enseñan. Algunos tienen una educación musical o artística; otros han estudiado leyes. Gracias a esto pueden responder a necesidades especiales de los estudiantes. Cuando un graduado en leyes recibió una vez una beca para ir a estudiar a Francia, la Berlitz le encontró un profesor que había sido abogado en aquel país.

De todas las barreras de la incompreensión ninguna es más formidable que las diferencias de lenguaje. El papel de las escuelas de idiomas es por eso muy importante. (U. S. I. S.)

ENFERMOS  
—Con la salud quebrantada la señora Graciela Calderón de Jiménez.

—Mejorada de salud, la señorita Betty Calvimontes.

—Delicada de salud la señorita Ceila Serrate Paz.

VIAJEROS  
—Procedente de Trinidad, el señor Walter Pabón Ch.

—Viaja a México y Estados Unidos, el doctor Gregorio Mendoza Caceres.

—A Santa Cruz, el señor Alfredo Quesada y señora Antonieta Valdes de Quesada.

—Procedente de Oruro, el señor José Bustillos.

—De Inglaterra, la señorita Aida Serrate Paz.

—Llegó de Trinidad, el señor Guillermo Jordán Aramayo.

enseñan. Algunos tienen una educación musical o artística; otros han estudiado leyes. Gracias a esto pueden responder a necesidades especiales de los estudiantes. Cuando un graduado en leyes recibió una vez una beca para ir a estudiar a Francia, la Berlitz le encontró un profesor que había sido abogado en aquel país.

De todas las barreras de la incompreensión ninguna es más formidable que las diferencias de lenguaje. El papel de las escuelas de idiomas es por eso muy importante. (U. S. I. S.)

HERNAN

PAREDES CANDIA

ABOGADO

Atiende de horas 14, adelante todos los días hábiles

Bufo: Calle Sucre 318

Teléfono Automático 5871

Casilla postal N° 1649.

## Un Nuevo Idioma en 50 Horas

En las grandes ciudades norteamericanas, modernas escuelas de idiomas permiten a sus habitantes que tienen interés en ello, por placer o conveniencia, aprender rápidamente un nuevo idioma.

Por KATHARINE Y HENRY G. PRINGLE

De "Nation's Business"

(Derechos de exclusividad adquiridos para EL DIARIO)

\*Cada vez son más numerosos los norteamericanos que viviendo en un mundo en el que las distancias se acortan y el contacto entre pueblos de diferentes nacionalidades se vuelve cada vez más frecuente, sienten interés en adquirir un nuevo idioma. En la mayoría de las grandes ciudades norteamericanas existen ahora escuelas donde se enseña rápidamente idiomas modernos. De esas escuelas las más conocidas son probablemente las Escuelas Berlitz. En las localidades pequeñas, donde no hay escuelas especiales de idiomas, la instrucción la imparten maestros particulares; también pueden aprender mediante discos fonográficos grabados por el Instituto Americano Linguafron o mediante textos para el aprendizaje sin maestros.

Las personas que se inscriben en las escuelas de idiomas —jóvenes, elementos de mediana edad y aun de edad avanzada— representan una variedad infinita, e infinitos son los motivos que los impulsan a aprender otro idioma. La estrella de cine Paulette Goddard tomó un curso de francés antes de dirigirse a Francia en 1950 para filmar una película. El vicepresidente de una gran firma norteamericana, al que se pensaba enviar a la Argentina para que inspeccionara los intereses de la compañía, tomó otro curso de dos meses —a una hora por día durante cinco días a la semana— en una escuela de idiomas de su ciudad. Cuando llegó a la Argentina la familiaridad con el español le permitió resolver los problemas sin dificultad. Los argentinos quedaron tan impresionados, que le pidieron que diera una conferencia en un club de hombres de negocios, lo que hizo... en español.

La mayoría parte de los miles de norteamericanos que cada año estudian idiomas se reparten entre estas categorías: personal del ejército y la armada, empleados del Departamento de Estado, funcionarios a los que se ha asignado alguna ocupación fuera de los Estados Unidos; hombres y mujeres de negocios, jóvenes que desean ampliar sus oportunidades, y empleados de administración de bancos, compañías de seguros, casas de importación y exportación, líneas de vapores y aéreas. Una reciente encuesta demostró que hoy en día hay cinco veces más norteamericanos que dominan cuando menos otro idioma más que el propio, que hace unos diez años.

El interés creciente por los idiomas que se siente en los Estados Unidos se debe a varios factores. Uno de éstos fué la segunda guerra mundial, durante la cual millones de jóvenes soldados fueron envia-

dos a todos los rincones de la tierra. Hoy día una gran cantidad de esos soldados están aprendiendo los idiomas que entonces no sabían, gracias al programa educacional para ex combatientes que apoya el gobierno de los Estados Unidos. Uno de los veteranos estudió español y se fué a vivir a la capital de Méjico donde inició un negocio con 100 dólares de capital. Hoy día dirige dos fábricas.

La responsabilidad surgida a raíz de la elevación de Estados Unidos a un puesto de importancia mundial, ha estimulado el deseo de los norteamericanos de poder comunicarse con la gente de otras regiones en su propio idioma. Pero además de las ventajas económicas y culturales que surgen del conocimiento de otra lengua, hay también implícito un gran placer en su estudio y utilización. En la actualidad ha aumentado el número de norteamericanos que viaja fuera de su país. En esos viajes, dedican grandes sumas a transportes, hoteles y otros gastos. Por un moderado desembolso adicional pueden aprender suficiente alemán, italiano, español, portugués, francés o cualquier otro idioma aumentando así el placer de visitar una tierra extraña. Además, el aprendizaje es relativamente fácil.

¿Cuánto tiempo llevará? Esto depende de la capacidad particular del estudiante, de su deseo de trabajar y del grado de facilidad que posea. Los directores de reputadas escuelas de idiomas vacilan cuando tratan de dar un tiempo preciso, pero la mayoría está de acuerdo en que se puede conseguir un conocimiento básico de francés, alemán, italiano, portugués o español —suficiente para el turista medio— entre 25 y 50 horas. Un individuo particularmente hábil puede adquirir en 100 horas una competencia suficiente como para dirigir un negocio en otro país, es decir, poder conversar libremente, leer los periódicos y dictar la correspondencia. Lenguas tan difíciles como el ruso y el chino necesitan naturalmente más tiempo.

Especialmente en las escuelas pequeñas se han logrado algunos récords asombrosos en lo que respecta a la rapidez de aprendizaje de un idioma. En una pequeña escuela de la ciudad de Nueva York, sostenida en gran parte por empresas, mujeres de diplomáticos, etc., un alumno poco común fué un capitán de barco noruego que ya sabía inglés y alemán pero necesitaba saber francés para mejorar su situación en la compañía. En 35 horas completo su estudio necesario de gramática y verbos y llegó a hablar perfectamente francés.

Tanto en las escuelas pequeñas como en las grandes se hacen a veces pedidos extraordinarios. Hace unos años un alto empleado de negocios al que se iba a enviar a Sudáfrica se inscribió en la Escuela Berlitz de Nueva York insistiendo en que necesitaba aprender el africano en dos meses. Los directores de la escuela se encontraron en un comienzo momentáneamente desorientados, pero finalmen-

te dieron con un maestro que se declaró deseoso de ayudar a aquella persona. El maestro declaró, sin embargo, que sería imposible que un norteamericano aprendiera la difícil lengua en semanas o aún en meses. Sin embargo a los 15 días cambió de opinión y declaró su asombro ante la velocidad con que su alumno había aprendido el nuevo idioma.

La Escuela Berlitz, la institución más antigua de las que emplean los modernos métodos de enseñanza, tiene sucursales en 25 ciudades norteamericanas, pero cuenta con muchas competidoras.

Algunas de las escuelas que existen en las grandes ciudades pretenden haber creado sistemas especiales de enseñanza. En realidad los métodos no se diferencian apreciablemente. Los cursos en todas las escuelas están hechos en forma de dar un rápido conocimiento del idioma habiendo, de modo que desde el comienzo no se usa el inglés en la conversación o se lo limita todo lo posible. La gramática se reduce o se enseña en forma tal que el alumno no se da cuenta de que está estudiando verbos y tiempos. Las clases son pequeñas, normalmente no más de cuatro personas. Desde las primeras lecciones se pide a los alumnos que participen en ellas.

Se hacen grandes esfuerzos para eliminar la timidez y la reserva. El director que dirige una gran empresa comercial y domina sus complejidades con frecuencia se rehusará a exponerse a algo tan nuevo como un idioma extraño. Después de todo él no ha estado en la escuela desde hace muchísimos años y teme que pueda haber perdido sus condiciones de estudiante. La psicología juega su parte en la tarea de calmar los nervios de ese hombre. Hace poco un maestro de la Academia de Idiomas de Nueva York tuvo una primera entrevista con el presidente de una corporación. El hombre estaba evidentemente molesto. Pero el entusiasta maestro lo miró fijamente y exclamó:

—¡Ah! El presidente de una corporación! Siempre he deseado encontrarme con uno. Bueno; supongo que yo no podría conservar un puesto en su compañía por más de un par de semanas, pero en cambio estoy seguro de que puedo enseñarle a Ud. el español sin ningún inconveniente.

Al estudiante turbado se le afirma que él es ya un lingüista. ¿Acaso no habla inglés? Y cualquiera que ha aprendido inglés, puede aprender otro idioma, aún ruso o chino. Pues ¿qué puede ser más difícil para aprender, que el inglés que virtualmente no tiene reglas?

Bajo tales seguridades el estudiante de idiomas toma confianza y al poco tiempo conversa animadamente en el lenguaje que ha elegido. Muchos maestros creen en la informalidad y permiten que los discípulos hablen y anden por la clase como les plazca.

Los mismos maestros no temen a veces ser dramáticos y hasta caer en el ridículo. Un joven profesor de español que enseñaba a sus alumnos el verbo "oler" fingía tener una rosa en la mano a la que olía con entusiasmo. Para sugerir

Ministerio de Obras  
Públicas y Comunicaciones  
Números de Teléfonos

A partir del lunes 17 del presente regirán los siguientes nuevos números de teléfonos.

T. 6286 Despacho del Ministro.  
T. 6287 Oficial Mayor de Comunicaciones.  
T. 6288 Oficial Mayor de Obras Públicas.

Camiones  
INTERNATIONAL  
Embarque inmediato

## Aviso a Nuestra Clientela

Que pueda obtener Permisos de Importación hasta fines de Septiembre y para pedidos directos, ofrecemos para

EMBARQUE INMEDIATO, EX-FABRICA (Sujetos a previa venta)

Los Siguietes Modelos:

L-120 Camionetas de 3/4 a 1 tonelada.  
L-130 Camionetas de 1 a 1 1/2 toneladas.  
L-160 Camiones de 3.1/2 toneladas.  
L-170 Camiones de 4 toneladas.  
L-190 camiones de 6 a 7 toneladas.

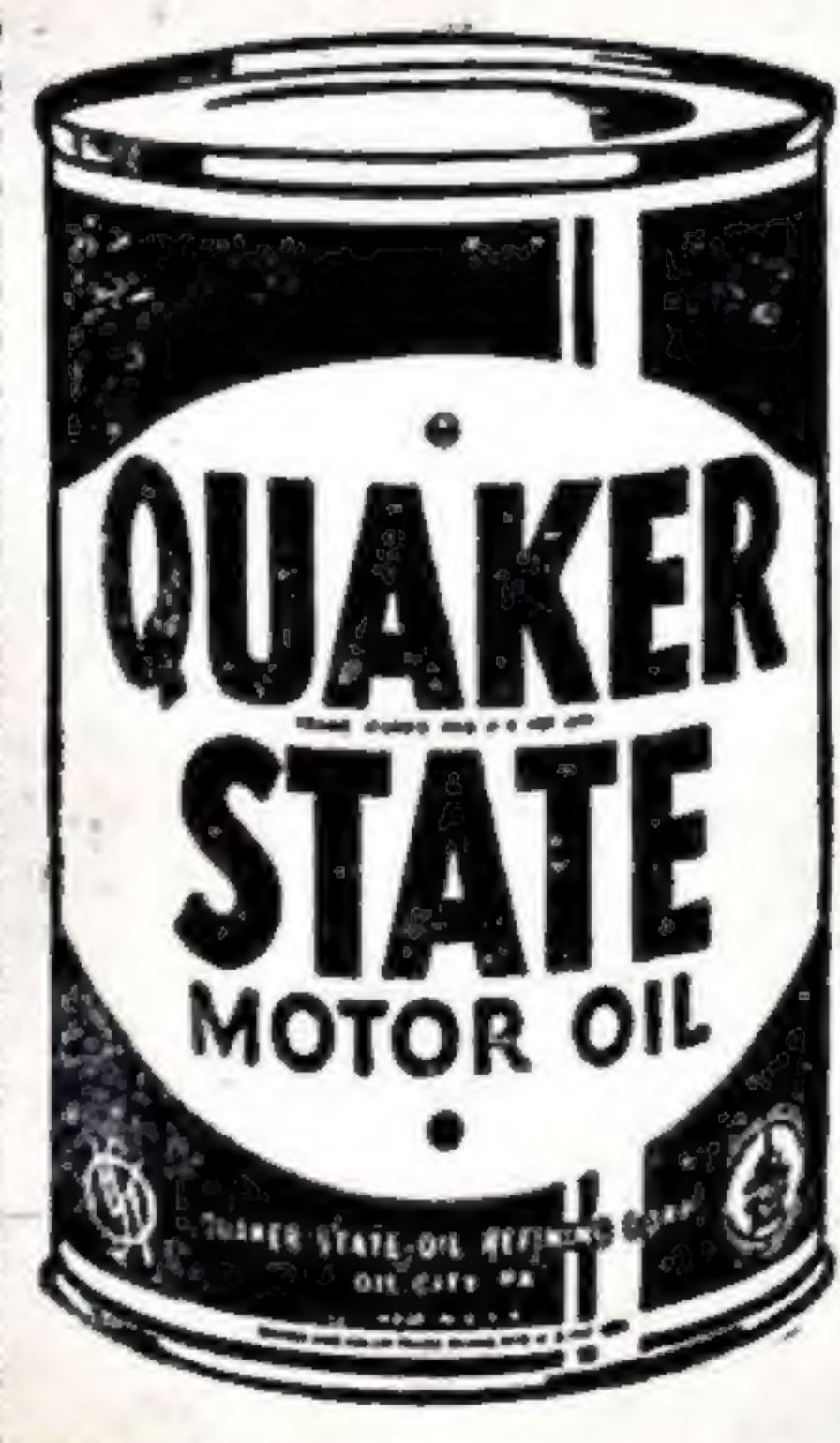
Pida Informes a:

Macdonald  
& Co.



Bolivia  
S. A.

EN SUS OFICINAS DE: La Paz - Oruro - Cochabamba - S. Cruz - Potosí - Sucre - Tarija.

Máquina Taladro  
Radial

En Venta

Marca: CANEDY OTTO MFG

En perfectas condiciones.

Referencias:

Lloyd Aéreo Boliviano S.A.

Avenida Camacho 54.

La Paz - Bolivia.



Empire

EN 6 BRILLANTES COLORES

NEGRO  
AZUL-REAL  
AZUL-NEGRO  
VIOLETA  
VERDE  
ROJO-BRILLANTE

FRASCOS DE 2 Oz.

PARA OFICINAS FRASCOS DE 1/2 Y 1 Lt.

DISTRIBUIDORES:

Rafael Murillo y Cia

Ventas al detalle:

LA PAZ: Perfumería Frente al Correo.  
Perfumería Hollywood.  
Perfumería Recamier  
Bazar Unión.  
Tomas Fufille.  
COCHABAMBA: Ateher  
Perfumería Coronet.  
Permanentes Dovrow.  
Mercedes Rodríguez.  
Casa Victor Ltda.  
Farmacia Nueva.  
Jiménez & Cia Ltda.  
Methfessel Paz & Cia.  
Casa Esteella.  
Pablo Stein. "Optica La Paz".  
SUCRE: Julio César Sanjinés.  
SANTA CRUZ: Carlos y José Asbún.  
TRINIDAD: Roberto Balderrama.



# EL DIARIO

Teléfono 2703 y 2563. Oficinas: Calle Loayza N° 20.- Cajón Postal N° 5.  
LAS NUEVAS TARIFAS PARA SUSCRIPCIONES DESDE 1° DE MAYO DE 1951.

## SUSCRIPCIONES

3 meses. 1/2 año 1 año

Ciudad Bs. 412.50 825.- 1.650.  
Interior " 437.55 875.10 1.750.  
Exterior " 462.45 924.90 1.850.

## Guía de Avisos

Agencias.  
Artículos de vestir.  
Animales domésticos aves etc.  
Automóviles, camiones, accesorios, bicicletas y garajes.  
Avisos diversos de Interés general.  
Casas y departamentos.  
Casas y terrenos.  
Campos y haciendas.  
Cristalería, lozas y cubiertos.  
Empleados de comercio.  
Extravíos y personas buscadas.  
Hoteles y casas de pensión.  
Instalaciones y accesorios para negocios.  
Instrucción y Educación. Academias, Institutos - Profesores.  
Libros, revistas y estampillas.  
Máquinas de escribir y coser.  
Materiales sanitarios y eléctricos.  
Materiales de construcción.  
Motores, máquinas y afines.  
Muebles, compra-venta.  
Negocios compra-venta.  
Oficinas diversas.  
Oficinas y locales.  
Operaciones de crédito: permutas, préstamos e hipotecas.  
Planos y demás instrumentos de música.

## CASAS Y TERRENOS

Se vende

COMERCIAL NAVIA. Precisa urgente casas y terrenos en venta por cualquier zona, señor propietario acuda a nuestras oficinas, antes de consultar otra donde será atendido con toda preferencia. Mercado 269. Teléfono 5313. 5912

COMERCIAL NAVIA. Ofrece casa de cinco departamentos a una cuadra de la Av. Saavedra; por sólo 2.500.000, referencias: Mercado 269. Teléf. 5313. 5912

COMERCIAL NAVIA. Vende lindo lote de terreno en Calacoto de 490 metros a 590 el m2. con facilidades de pago. Datos: Mercado 269. Teléf. 5313. 5912

CASA en venta con dos departamentos y otro en media construcción y dos garajes. Precio económico. Calle Cuba 2, esquina Díaz Romero. Referencias: Plaza Murillo 264. Agencia Blanca. 5912

COMERCIAL NAVIA. Vende dos nuevas casas de 700 por 16 metros de terreno. Datos: Mercado 269. Teléf. 5313. 4916

COMERCIAL MACHICAO. Yacacocha 368. Teléfono 3243. Vende chalet nuevo residencial, 1 departamento, 3 dormitorios, living, comedor, dependencias, baño, garage, todo confort. Reconoce deuda bancaria, entrega inmediata. Bs. 2.200.000. Miraflores. 5913

COMERCIAL MACHICAO. Yacacocha 368. Teléfono 3243. Vende hermosa casa nueva, 3 departamentos, de 2 dormitorios, living, comedor, dependencias, baño, garage, todo confort. Reconoce deuda bancaria, entrega inmediata. Bs. 2.200.000. Miraflores. 5913

COMERCIAL MACHICAO. Yacacocha 368. Teléfono 3243. Vende gran casa de renta, 4 departamentos, 2 dormitorios, 2 baños, dependencias, baño, garage, todo confort. Reconoce deuda bancaria, entrega inmediata. Calle Sucre. 5916

COMERCIAL MACHICAO. Yacacocha 368. Teléfono 3243. Vende casa por terminarse; 2 departamentos y dependencias. Bs. 800.000. Reconoce deuda bancaria. Calle Sucre. 5916

COMERCIAL MACHICAO. Yacacocha 368. Teléfono 3243. Vende casa por terminarse; 2 departamentos y dependencias. Bs. 800.000. Reconoce deuda bancaria. Calle Sucre. 5916

COMERCIAL MACHICAO. Yacacocha 368. Teléfono 3243. Vende casa de 1 departamento, patio, jardín, por Bs. 750.000 calle Nicolás Acosta. 5916

COMERCIAL MACHICAO. Yacacocha 368. Teléfono 3243. Vende casa, 1 departamento, 3 dormitorios, living, comedor, oficina, escritorio, hall, patio, en calle Teniente Oquendo, próximo Av. Perú. 5916

COMERCIAL MACHICAO. Yacacocha 368. Teléfono 3243. Vende hermosa casa residencial de 2 departamentos amplios, ga-

# El Aviso Oportuno

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno, en la calle Federico Zuazo, de 135 metros cuadrados, cerca de la Avenida 16 de Julio, barrio residencial. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

COMERCIAL MACHICAO. Yacacocha 368. Teléfono 3243. Vende casa nueva, 1 departamento, 2 dormitorios, living, comedor, 2 jardines. Bs. 950.000. Miraflores, calle Catavi. 5916

COMERCIAL MACHICAO. Yacacocha 368. Teléfono 3243. Vende casa de 2 departamentos, tienda, patio, terreno en Av. La Bandera, por Bs. 1.300.000. Precio de ocasión. 5915

COMERCIAL MACHICAO. Yacacocha 368. Teléfono 3243. Vende casa 1 departamento, 2 dormitorios, living, comedor, dependencias, con una superficie total 800 m2. en Obrajes, calle 14 de Septiembre. 5916

COMERCIAL MACHICAO. Yacacocha 368. Teléfono 3243. Vende casa 1 departamento, 2 dormitorios, living, comedor, dependencias, con una superficie total 800 m2. en Obrajes, calle 14 de Septiembre. 5916

COMERCIAL MACHICAO. Yacacocha 368. Teléfono 3243. Vende lote de terreno 164 m2 Av. Aspiazu, Sopocachi. 5916

COMERCIAL MACHICAO. Yacacocha 368. Teléfono 3243. Vende lote de terreno de 328 m2. Av. Aspiazu, Sopocachi. 5915

COMERCIAL MACHICAO. Yacacocha 368. Teléfono 3243. Vende lote de terreno 200 m2 Av. Aspiazu, Sopocachi. 5916

COMERCIAL MACHICAO. Yacacocha 368. Teléfono 3243. Vende lote de terreno de 1.200 m2 en Obrajes, calle 14 de Septiembre. 5915

COMERCIAL MACHICAO. Yacacocha 368. Teléfono 3243. Vende hermoso lote de terreno 800 m2. cercado tiene agua y luz, calle My. Carrasco. Miraflores. 5916

COMERCIAL MACHICAO. Yacacocha 368. Teléfono 3243. Vende lote de terreno de 450 m2. Av. Busch, Miraflores. 5915

COMERCIAL MACHICAO. Yacacocha 368. Teléfono 3243. Vende lote de terreno de 250 m2. Av. Estados Unidos. 5915

COMERCIAL MACHICAO. Yacacocha 368. Teléfono 3243. Vende 2 casas nuevas por terminarse en Obrajes. Precio de ocasión. 5916

COMERCIAL MACHICAO. Yacacocha 368. Teléfono 3243. Ofrece dinero sobre joyas o máquinas. 5916

COMERCIAL MACHICAO. Yacacocha 368. Teléfono 3243. Vende hermoso lote de terreno de 450 m2. entre las calles Catavi y Chile, Miraflores precio de ocasión. 5916

OFICINA HINOJOSA. Mercado 315. Vende casa cerca de la Plaza Venezuela de 26 habitaciones, tienda o sean 7 departamentos, reconoce deuda, barrio comercial pasan colectivos. calle pavimentada por Bs. 3.200.000. 5913

OFICINA HINOJOSA. Vende un chalet en la Avenida G. Busch, de 3 departamentos, por Bs. 2.000.000. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la Av. Busch, sobre avenida pavimentada. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la Av. Busch, sobre avenida pavimentada. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la Av. Busch, sobre avenida pavimentada. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la Av. Busch, sobre avenida pavimentada. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la Av. Busch, sobre avenida pavimentada. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la Av. Busch, sobre avenida pavimentada. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la Av. Busch, sobre avenida pavimentada. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la Av. Busch, sobre avenida pavimentada. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la Av. Busch, sobre avenida pavimentada. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la Av. Busch, sobre avenida pavimentada. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la Av. Busch, sobre avenida pavimentada. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la Av. Busch, sobre avenida pavimentada. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la Av. Busch, sobre avenida pavimentada. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la Av. Busch, sobre avenida pavimentada. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la Av. Busch, sobre avenida pavimentada. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la Av. Busch, sobre avenida pavimentada. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la Av. Busch, sobre avenida pavimentada. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la Av. Busch, sobre avenida pavimentada. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende una casa en el centro de la población y comercial cerca de los bancos, tiene 400 metros cuadrados, apropiado para construcción de renta. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende una casa en la Calle Colombia, cerca de la plaza Venezuela por Bs. 3.200.000, títulos saneados. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un terreno y dos tiendas construidas, cerca de la Av. Buenos Aires, con extensión de 150 m2. las tiendas están para ocuparse, tiene agua por Bs. 150.000, títulos saneados. Mercado 315. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende una casa en la región San Pedro, de 2 departamentos, con toda comodidad, está vacía la casa, entrega las llaves de inmediato. Bs. 1.800.000. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende una casa en la Avenida Santa Cruz, tiene 656 metros de superficie, con 30 habitaciones, 2 patios y 2 tiendas, una de las principales avenidas en la ciudad. Mercado 315. Teléf. 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende una casa cerca de la Av. Buenos Aires, construcción nueva, por Bs. 670.000. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende una casa en la Avenida Buenos Aires, tiene 2 departamentos, reconoce deuda, por Bs. 860.000. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno entre las calles Tamayo y calle Santa Cruz, tiene 1.000 metros. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la calle Fernando Guachalla de 280 metros cuadrados. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la calle Fernando Guachalla de 280 metros cuadrados. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la calle Fernando Guachalla de 280 metros cuadrados. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la calle Fernando Guachalla de 280 metros cuadrados. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la calle Fernando Guachalla de 280 metros cuadrados. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la calle Fernando Guachalla de 280 metros cuadrados. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la calle Fernando Guachalla de 280 metros cuadrados. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la calle Fernando Guachalla de 280 metros cuadrados. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la calle Fernando Guachalla de 280 metros cuadrados. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la calle Fernando Guachalla de 280 metros cuadrados. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la calle Fernando Guachalla de 280 metros cuadrados. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la calle Fernando Guachalla de 280 metros cuadrados. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la calle Fernando Guachalla de 280 metros cuadrados. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la calle Fernando Guachalla de 280 metros cuadrados. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la calle Fernando Guachalla de 280 metros cuadrados. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la calle Fernando Guachalla de 280 metros cuadrados. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la calle Fernando Guachalla de 280 metros cuadrados. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la calle Fernando Guachalla de 280 metros cuadrados. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la calle Fernando Guachalla de 280 metros cuadrados. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la calle Fernando Guachalla de 280 metros cuadrados. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la calle Fernando Guachalla de 280 metros cuadrados. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la calle Fernando Guachalla de 280 metros cuadrados. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la calle Fernando Guachalla de 280 metros cuadrados. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la calle Fernando Guachalla de 280 metros cuadrados. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la calle Fernando Guachalla de 280 metros cuadrados. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la calle Fernando Guachalla de 280 metros cuadrados. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Vende un lote de terreno en la calle Fernando Guachalla de 280 metros cuadrados. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

## Se Compra

COMERCIAL NAVIA. Precisa casa en Sopocachi, hasta 300.000 para cliente seguro. Referencias: Mercado 269. teléfono 5313. 4916

CASAS Y DEPARTAMENTOS se alquila

ALQUILU departamento pequeño a familia reducida o doy en contrato anticrético. Méndez Arcos 300, final (Casa Verde). 3916

PIEZAS CON O SIN MUEBLES se alquila

ALQUILU habitación amoblada con pensión. Referencias: Colón 319, interior. 6916

SE ALQUILA habitación a caballero solo. Ref: Av. Saavedra 210. 3915

SE ALQUILA dos habitaciones con pensión a señoritas o matrimonio en lugar céntrico. Referencias: Potosí 73. 3916

OPERACIONES DE CREDITO: Permutas, Préstamos e Hipotecas

COMERCIAL CABEZAS. Plaza Murillo 413. Teléfono 2794. Ofrece en contrato anticrético, dos tiendas (garaje), dos cuartos pequeños y servicio higiénico, por 100.000 bolivianos, en casa moderna, calle Nicaragua 403. 6912

COMERCIAL NAVIA. Ofrece dinero en préstamos hipotecarios y joyas tramite rápido. Mercado 269. Teléfono 5313. 5912

COMERCIAL MACHICAO. Yacacocha 368. Teléfono 3243. Ofrece dinero en primera hipoteca. Bs. 400.000, 300.000, 200 mil, 100.000, 50.000. 5916

COMERCIAL NAVIA. Ofrece dinero en préstamos hipotecarios y joyas desde 10.000 hasta 300.000 Bs. Trámite rápido. Datos Mercado 269 Teléf. 5313. 5912

LA INMOBILIARIA ofrece en contrato anticrético dos habitaciones soleadas, piso moderno, cocina y servicio Rodríguez 450. Ref: Comercio 517. Teléfono 2283. 3916

COMERCIAL NAVIA. Ofrece en contrato anticrético un departamento en Miraflores, consta de 3 habitaciones, cocina, servicio y hall por 200.000. Datos Mercado 269. Teléf. 5313. 4913

COMERCIAL NAVIA. Precisa personas capitalistas que deseen prestar dinero sobre hipotecas y joyas. Datos, Mercado 269. Teléfono 5313. 4913

OFICINA HINOJOSA. Ofrece en préstamo sobre primera hipoteca. Bs. 500.000, 400.000, 300.000, 200.000, 150.000, 100 mil, 80.000, 50.000, 30.000. Mercado 315. 5914

OFICINA HINOJOSA. Ofrece en contrato anticrético por un departamento. Bs. 200.000 Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Ofrece por un departamento o casa Bs. 400.000, en contrato anticrético en la región de Sopocachi. Mercado 315. Teléfono 5318. 5914

OFICINA HINOJOSA. Mercado 315. Ofrece un departamento en contrato anticrético en Obrajes, tiene 4 habitaciones, cocina, baño, toda comodidad, cerca de los colectivos por Bs. 150.000, tiempo 2 años. 5912

OFICINA HINOJOSA. Mercado 315. Ofrece en contrato anticrético un departamento al final de la Av. Saavedra, tiene hall, living, dormitorio, baño, comedor, cocina, lavandería por Bs. 200.000. 5913

LIBROS, revistas y estampillas se vende

DICCIONARIO Universal Espasa vendemos colección completa 72 tomos Perfecto estado Referencias: calle Ingavi 381 Oficina 1. Casilla correo 1233. 1099

Se Ofrece

COMERCIAL CABEZAS. Plaza Murillo 413. Teléfono 2794.

COMERCIAL CABEZAS. Plaza Murillo 413. Teléfono 2794.

COMERCIAL CABEZAS. Plaza Murillo 413. Teléfono 2794.

COMERCIAL CABEZAS. Plaza Murillo 413. Teléfono 2794.

COMERCIAL CABEZAS. Plaza Murillo 413. Teléfono 2794.

COMERCIAL CABEZAS. Plaza Murillo 413. Teléfono 2794.

COMERCIAL CABEZAS. Plaza Murillo 413. Teléfono 2794.

COMERCIAL CABEZAS. Plaza Murillo 413. Teléfono 2794.

COMERCIAL CABEZAS. Plaza Murillo 413. Teléfono 2794.

COMERCIAL CABEZAS. Plaza Murillo 413. Teléfono 2794.

COMERCIAL CABEZAS. Plaza Murillo 413. Teléfono 2794.

Ofrece socio con mercaderías y teléfono comercial, para trabajar con persona que tenga tienda céntrica. 6912

MOTORES, MAQUINAS Y afines

COMPRO motor eléctrico de 7 a 8 H. P. Ofertas: Panamá "Villa Rosa" tienda. 4913

PROFESIONALES VARIOS

BARNIZADORES necesitamos. Ref: Strongest 320. 3915

NECESITO zapateros. Ref: Junin 663. 3915

OFICINA TECNICA. Planos de alcantarillado, mensuras copias. Precios módicos. Obispo Cardenas 72. 1592

MAQUINAS DE ESCRIBIR Y COSER

Se vende

SE VENDE de gran ocasión una hermosa máquina de escribir. Ref: Nicolás Acosta 380. 4916

OFICINAS Y LOCALES se alquila

COMERCIAL CABEZAS Plaza Murillo 413. Teléfono 2794. Ofrece alquilar oficina con teléfono comercial, lugar céntrico. Aceptando sólo teléfono u oficina. 6912

OFICIOS DIVERSOS

Se Busca

NECESITO administrador para finca de Altiplano. Dirigirse Dr. Quiroga. Edificio Osorio 3er piso. Casilla 246. Teléfono 2942. 4914

NECESITO operarios especializados en impermeables y pantalones a domicilio pago bien. Comercio 311, preguntar por Juan F. Barrios. 3915

INSTALACIONES Y accesorios para negocios

EN VENTA balanza de platina forma chica marca Fairbanks, en perfecto estado. Referencias: Ernesto Figueredo Pissagua N° 85. 4915

ANIMALES DOMESTICOS, aves

SE PAGA buen precio por perros "Khalas" (crias) Referencias: Sr. Raúl Barragán. Teléfono 4676. Av. 20 de Octubre 550 (Panba). 5915

CONFERENCIA SOBRE EUCLIDES D'ACUNHA

El Agregado Cultural de la Embajada del Brasil, señor Darcy Arruda Miranda, dictará esta tarde a horas 18.30 su anunciada conferencia sobre el tema "Euclides d'Acunha", inaugurando el curso de literatura y lengua lusitana organizado por el Instituto Normal Superior.

El anuncio de esta disertación que se realizará en la Biblioteca Municipal ha despertado interés en nuestros círculos diplomáticos y culturales.

Doctor Jorge Belmonte Camacho

CIRUJANO - DENTISTA

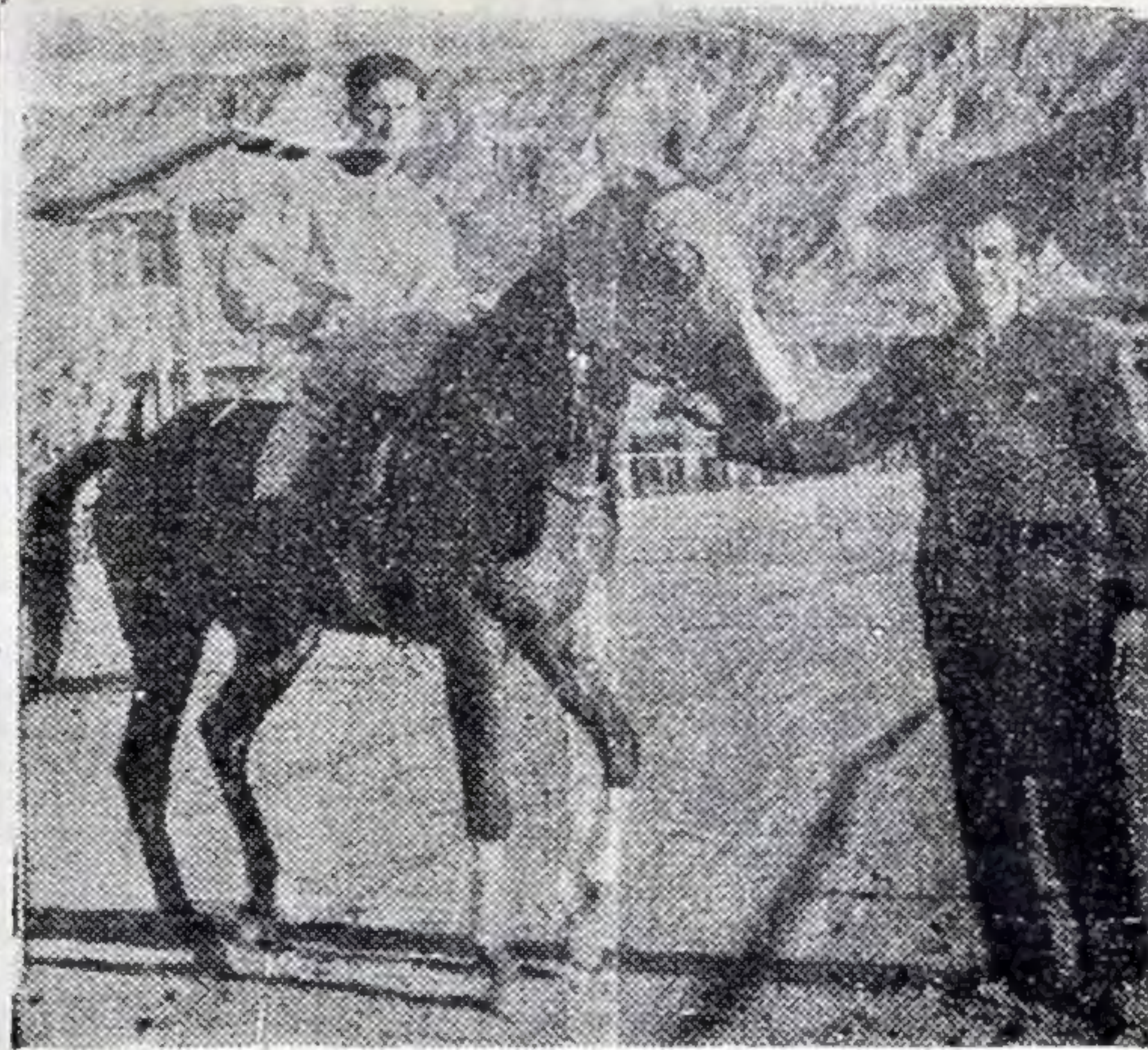
Atiende llamados nocturnos a domicilio. Teléfono 289



## Capparelli Encabeza la Tabla De Goleadores de la Amateur

Roberto Capparelli, eje delantero de Deportivo Arabe, al finalizar la primera rueda del Campeonato de Fútbol de Primera Amateur, va a la cabeza de la tabla de goleadores con 13 goles, seguido de Elías Muñoz de Don Bosco con cinco. La tabla oficial es la siguiente:

Roberto Capparelli C. . . . .	Arabe	13
Elías Muñoz . . . . .	Don Bosco	5
Bernardo Pérez Ugarte . . . . .	Municipal	4
Luis Lara . . . . .	Indoamérica	4
Antonio Armella . . . . .	Lanza	4
Guillermo Tristán M. . . . .	Arabe	4
Zenón González . . . . .	Arabe	4
José Madueño . . . . .	Lanza	3
Abel Bolívar R. . . . .	Allianza	3
Armando Linares A. . . . .	Northern	3
Tomás Palacios H. . . . .	Northern	3
Humberto Ortega . . . . .	Northern	3
Federico Orozco E. . . . .	Municipal	3
Gerardo Sarmiento . . . . .	Lanza	3
Abel Domínguez A. . . . .	Don Bosco	2
Mario Saénz . . . . .	Arabe	2
Antonio Sánchez . . . . .	Northern	2
Antonio Greco G. . . . .	Lanza	2
Antonio Valencia C. . . . .	Lanza	2
José Leonardini . . . . .	Northern	2
Gustavo Valdivia . . . . .	Lanza	2
Donato Medrano . . . . .	Lanza	2
Alberto Paride Contestáble . . . . .	Lanza	2
Pacomio Pérez . . . . .	Ayacucho	2
Macario Bavia G. . . . .	Ayacucho	2
Walter Valdovinos L. . . . .	Ayacucho	2
Mario Morón . . . . .	Ayacucho	2
Enrique Ferrufino . . . . .	Indoamérica	2
Eduardo Hinojosa . . . . .	Indoamérica	2
Rodolfo Canedo . . . . .	Municipal	2
Augusto Sanzetea . . . . .	Municipal	2
René Ferrufino . . . . .	Indoamérica	2
Jaime Molinedo . . . . .	Municipal	1
Armando Vásquez . . . . .	Municipal	1
Federico Latorre . . . . .	Municipal	1
Hernán Barrera del Castillo . . . . .	Don Bosco	1
Manuel Machicado . . . . .	Don Bosco	1
Luis Herbas . . . . .	Don Bosco	1
Roberto Ergueta . . . . .	Indoamérica	1
Mario Deheza . . . . .	Municipal	1
Augusto Cáceres . . . . .	Arabe	1
Jorge Martínez . . . . .	Arabe	1
Victor Arias . . . . .	Ayacucho	1
Raúl Carasas . . . . .	Ayacucho	1
Félix Pacheco . . . . .	Ayacucho	1
Francisco Rodríguez . . . . .	Ayacucho	1
Leopoldo González . . . . .	Allianza	1
Leocadio Medina . . . . .	Allianza	1
Luis Carpio . . . . .	Allianza	1
José Catacora M. . . . .	Lanza	1
Gastón Avila . . . . .	Don Bosco	1



Omega, pupilo del Stud Pacific, con A. Berrospi "up", posan luego de haberse impuesto en el Clásico "Nicolás Suárez", corrido ayer en Calacoto.

## Hiska Nacional Superó a San Pedro en Primera de Ascenso

Con el arbitraje del referee Hugo González, colaborado por el linesman Max Torres, ayer por la mañana, en el Estadio La Paz, se jugó un encuentro por el Campeonato de Primera División de Ascenso que fue protagonizado por los conjuntos representativos de Hiska Nacional y San Pedro, llevándose los honores del triunfo Hiska al derrotar a su antagonista por la cuenta final de tres tantos contra uno, luego de un match bien reñido y emotivo.

Hiska alineó con Galarza; Pi-

nado y Omonte; Monroy, Céspedes y Terrazas; Aliaga, Vidaurte, J. Rodríguez, Conde y L. Rodríguez. Alternó J. Aliaga, San Pedro por su parte se presentó así: Mérida; Miranda y Delgado; Montoya, Aguilar y Fuentes; Méndez, Alfaro, Navarro, Jaldín y Rivero. Alternaron Daza, Domínguez y Cabezas.

Anotaron los goles, en el primer tiempo J. Rodríguez a los 10', Navarro a los 35' y Conde a los 40 minutos; y en la segunda etapa R. Aliaga a los 75 minutos.

## El Próximo Sábado se Inicia El Concurso Anual de Tiro

Con los auspicios del Club "Indoamérica", el próximo sábado por la tarde para continuar el domingo por la mañana, se realizará en el Polígono "Marsical Andrés de Santa Cruz", el concurso anual de tiro al blanco, para lo cual se ha lanzado la siguiente convocatoria:

**BASES Y CONDICIONES**  
Primera Categoría.— Equipos de 4 tiradores, 1 suplente. Distancia, 300 metros. Blanco de 10 zonas. Disparos 10 cartuchos por posición.  
Pruebas 3 cartuchos antes de iniciado el tiro. Inscripción Bs. 40.— por tirador (Bs. 160).  
Segunda Categoría.— Equipos de 4 tiradores, 1 suplente. Distancia 200 metros. Blanco de 10 zonas. Disparos 10 cartuchos por posición.  
Pruebas 3 cartuchos antes de iniciado el tiro. Inscripción Bs. 40 por tirador (Bs. 160).  
Tercera Categoría.— Equipos de 5 tiradores, 1 suplente. Distancia 200 metros. Blanco de 5 zonas. Disparos, 5 cartuchos por posición.

Los equipos no presentes a la hora señalada serán eliminados. No se computará el tiempo. Marcado tiro por tiro, con spot y moscos de color. Es permitido el uso de portafusil y almohadillas para rodilla y empuñe. Orden de posiciones obligado pie, rodillas y tendido. Jurado, dos representantes de la Región Militar No. 1 y un delegado del Club auspiciador. Las inscripciones se recibirán en la Secretaría del Club Pichincha 543; y hasta 10 minutos antes de iniciarse el certamen en el Polígono. Todo lo no previsto lo resolverá el Jurado. Los premios se harán conocer oportunamente.

## Omega Reeditó su Anterior Performance Al Vencer en el Clásico "Nicolás Suárez"

Bastante concurrida resultó la reunión hípica cumplida ayer en el Hipódromo Libertador Bolívar, en Calacoto, tornándose un betting de 90.550 bolivianos. En la prueba central, Clásico "Nicolás Suárez", no pudo participar Don Pipilo, uno de los más boleados, por haberse lesionado una pata, siendo retirado de la carrera.

### LOS RESULTADOS

#### PRIMERA CARRERA.

Distancia 1.000 metros. Corrieron todos. 1º. el 1 Píñola. Jockey R. Cabrera. Preparador N. Peralta. Segundo el 3 Peine. Tercero el 2 Partidaza. Cuarto el 4 Bribery. Ganada por un pescuezo, el tercero a tres cuerpos. Tiempo: 1'18" 4/5. Dividendos: Bs. 23, 11 y 12.— Dupla 1-3, Bs. 90.—

#### SEGUNDA CARRERA.

Distancia: 1.200 metros. Retirado el 4 Astoria. 1º. el 2 Alcachofa. Jockey L. Lamilla. Preparador: R. Cabrera. 2º. el 1 Santolona. 3º. el 3 Lady. Ganada por tres cueros, el tercero a varios cuerpos. Tiempo: 1'18" 2/5. Dividendos: Bs. 29.— Dupla 2-1, Bs. 100.—

#### TERCERA CARRERA.

Distancia: 1.200 metros. Corrieron todos. 1º. el 1 Derby. Jockey J. Vargas. Preparador J. Alvarado. 2º. el 3 Madrileña. 3º. el 2 Chicomor. Cuarto el 4 Corsario. Ganada por un pescuezo, el tercero a tres cuerpos. Tiempo: 1'18". Dividendos: Bs. 21, 12 y 16.— Dupla 1-3, Bs. 198.—

#### CUARTA CARRERA.

Distancia: 1.500 metros. Retirado Don Pipilo. 1º. el 1 Omega. Jockey A. Berrospi. Preparador: J. Alvarado. 2º. el 4 Rítmica. 3º. el 3 Manchón. Ganada por dos cueros, el tercero a medio cuerpo. Tiempo: 1'41" 1/5. Dividendos: Bs. 15.— Dupla 1-4, Bs. 87.—

#### QUINTA CARRERA.

Distancia: 1.200 metros. Corrieron todos. 1º. el 1 Junquillo. Jockey J. Vargas. Preparador: A. Trujillo. 2º. el 4 Apache. 3º. el 3 Caperueta. 4º. el 2 La Niña. Ganada por varios cueros, el tercero a cuatro cuerpos. Tiempo: 1'18" 3/5. Dividendos: Bs. 16, 10 y 10.— Dupla: 1-4, Bs. 115.—

## Campeonato De Soft-Ball

Detroit, 15 (UP).— El equipo de Softball cubano "Casino Español" de La Habana perdió los dos juegos del Torneo de eliminación por el Campeonato Mundial Amateur, habiendo sido vencido en el primero por el conjunto "Chiefs" de Calumet y en el segundo el de "Trenton Democratic Club" de Baltimore, Maryland.

"Bombarderos" de Clearwater, Florida, campeones mundiales, vencieron al equipo de Midrand de Michigan por uno a cero, pasando a las finales del Torneo del presente año. Poco después el Midrand eliminaba por cuatro a cero al conjunto de Long Island de Nueva York, por el privilegio de volver a enfrentarse a Clearwater.

En la sección femenina del Torneo, el equipo campeón "Orange" de California se enfrentará en las finales con "Rockets" de Fresno, California.

## STRONGEST GANO A ALWAYS READY

Prosiguiendo con el Campeonato de Reservas, se enfrentaron ayer los conjuntos de The Strongest y Always Ready, bajo el control del árbitro Max Torres, colaborado por los linesmen Hugo González y J. Quiroga.

Strongest: Reinoso; Arrueta y La Mar; Corrales, Romero y J. Trujillo; Cañavari, Lajo, Bustillos, Gutiérrez y A. Trujillo. Always Ready: Boada; Antezana y Zambrana; Guerrero, Aguirre y Saavedra; Salinas, Ramírez, Soto, Peñaranda y Galdo. Alternó Viera por Guerrero.

El conjunto atigrado venció fácilmente a los millonarios con el marcador de cinco tantos contra cero.

"Capericillos" de Fresno, California, que se clasificaron para ello venciendo por uno a cero a "Capertillar Dieselests" de Peoria, Illinois.

## Competencia Ciclista en Cochabamba

Cochabamba, 15 (EL DIARIO). En la competencia nocturna de las 100 vueltas a la plaza 14 de Septiembre, con recorrido total de 40.000 metros, con sprints cada cinco vueltas, patrocinada por la Asociación Departamental de Ciclismo, participaron 21 pedaleadores. Imponiéndose José Vargas Vidal del Club "Coronilla" por una vuelta y 143 puntos, empleando 59 minutos 30 segundos. El final fue muy emotivo, ya que juntamente con Juan Zaballos eran los dos únicos que finalizaron la prueba por haber los restantes abandonado antes, por caídas y fallas mecánicas. (Oscar Dorado correspondiente).

## El Italiano Alberto Ascari Triunfó en el Gran Premio Auto movístico de Monza

Ayer en la penúltima carrera automovilística por el puntaje mundial, en Monza, ante extraordinaria cantidad de espectadores, se corrió la clásica competencia. Antes de la prueba eran favoritos de los aficionados el argentino Juan Manuel Fangio con Alfa Romeo y el italiano Alberto Ascari, aunque José Froilán González era otro serio competidor.

La carrera se largó con Fangio, Ascari, Villorosi y Froilán.

## COLEGIO BOLIVAR SE CLASIFICO CAMPEON

Oruro, 16 (EL DIARIO). Un merecido triunfo consiguió el Colegio Bolívar en el campeonato escolar de basquetball, al imponerse en el encuentro final al quinteto de Olaneta por 28 a 20, en la cancha del Club Atlético Nacional. Numerosa concurrencia se dio cita a las tribunas del CAN, destacándose las clásicas barras de ambos colegios.

Se destacaron en Olaneta, el jugador Claudio Zambrana y en el Colegio Bolívar W. Carrasco. Así finalizó el campeonato estudiantil que tuvo como organizadores al Círculo de Redactores Deportivos e Inspección Departamental de Educación Física. (Quintanilla, correspondiente).

## Internacional E Ingenieros Empataron a 3

Oruro, 16 (EL DIARIO). Hoy a horas 14 se inició la segunda rueda del campeonato local de fútbol ante escasa concurrencia, en el preliminar American Machacamarcas 2 y Olimpia 1. A segunda hora y en el encuentro estelar se midieron Internacional versus Ingenieros que empataron a tres goles en un encuentro de escaso trámite y poco interesante. (Quintanilla, correspondiente).

## Suspendido Por un Año

Oruro, 16 (EL DIARIO). Dando un ejemplo de disciplina el Club Oruro Royal decano del fútbol boliviano suspendió al jugador Desiderio Montañón por un año de actividad, en vista de que el jugador abandonó la cancha faltando 35 minutos para que termine el partido que su club sostuvo frente a San José. Este castigo fue comunicado por la Asociación local de Fútbol.

un hombre en lo que es bueno y justo regresar de un lugar donde la faz dura, la voz severa y las noticias tremendamente desfavorables y encontrar que la gente sencilla y buena, le coronó bondadoso, ha hecho una acción generosa de la cual no podrá sacar ningún provecho personal, y por la cual no podrá ser nunca agradecida personalmente.

Acompañando a los dos muchachos en su viaje estará el señor Gilmore, quien reside actualmente en Iquique. Ellos pasarán la noche en Lima antes de tomar el avión de Panagra con destino a Guayaquil. Quito, Cali y continuar hasta Cartagena.

## El Miércoles Emprande Viaje Nuestra Delegación Tenística

Ayer, inaugurando tres canchas que posee en "La Florida", el Club de Tennis La Paz se disputaron interesantes encuentros de tenis para formar las combinaciones de dobles que nos representarán en el próximo campeonato Sudamericano de ese deporte, por las copas "Mitre" y "Patiño", en caballeros y juniors.

### LOS ENCUENTROS

A primera hora se midieron la pareja de dobles Villanueva—Gorostiga contra Virreira — Ballivián, venciendo por su mayor experiencia la primera pareja. En el encuentro más destacado de la mañana deportiva en singles de caballeros Gastón Zamora venció a Raúl Argandoña por 7-5, 6-3 y 6-0. El primer set de este encuentro fue lo mejor de la mañana debido a la resistencia opuesta por Argandoña y la paulatina recuperación de Zamora que va mejorando su estado atlético lo que hace prever que conjuntamente con Gorostiga y el mismo Argandoña estaremos

### POSICIONES

Pese a todo, por virtudes y méritos indiscutibles, el primer puesto en el Campeonato Mundial de Automovilismo ocupa Juan Manuel Fangio con 27 puntos, segundo Alberto Ascari con 25 puntos, le sigue en tercer lugar el argentino José Froilán González.

bien representados en la disputa de la Copa "Mitre" en Lima.

### EL MIÉRCOLES VIAJAN

Nuestra representación juniors por la Copa "Patiño" viajará a Lima el miércoles de la presente semana, debiendo estar integrada posiblemente en dobles por la pareja Virreira — Ballivián, y en singles los mismos jugadores y el joven jugador Villanueva. Además viajará con esta delegación el tenista Raúl Argandoña, nuestro tercer representante por la Copa "Mitre".

El resto de la delegación, integrada por Isaac Gorostiga, y Gastón Zamora viajarán a la sede del torneo el sábado 22 del presente. A sido posible el viaje de la representación juniors, gracias a la cooperación de la Casa Patiño el Comité Nacional de Deportes y la Federación Boliviana de Tennis.

## Demostración Gimnástica

Oruro, 16 (EL DIARIO). Hoy a horas 10 se verificó la demostración estudiantil de cultura física en el estadio departamental, ante cinco mil espectadores. Primero se verificó el desfile y luego el despliegue del cuadro gimnástico, tomando parte grupos de alumnos de los diferentes establecimientos educacionales, controlados por los respectivos profesores de educación física.

También se realizaron jalles regionales que fueron amenizados por las bandas de los regimientos Barru y Camacho. El número sobresaliente estuvo a cargo de los alumnos del ciclo secundario que en demostraciones de gimnasia rítmica se lucieron. Finalmente tomó parte en las danzas un grupo testacado de alumnas del Liceo "Dalcende". Fueron muy aplaudidos por el numeroso público. (Quintanilla, correspondiente).

## EMPATARON QUIROZ Y ANGEL CASSANO

Buenos Aires, 16 (U.P.).— El pugilista peruano Vicente Quiroz de 77 kilos y 700 gramos empató con el argentino Angel Cassano de 78 kilos 700 gramos, en el combate de fondo efectuado anoche en el Luna Park, habiendo presenciado el Presidente Perón y su esposa. Quiroz mostró magnífica defensa pero poca iniciativa en el ataque y Cassano adoleció de este mismo defecto por lo que la pelea resultó poco emotiva.

## Fútbol Obrero

Por la disputa del Campeonato de Fútbol que auspicia y controla la Asociación Deportiva Obrera de La Paz, ayer en el Estadio que esa entidad posee en Miraflores, se jugaron varios partidos, habiéndose obtenido los siguientes resultados:

En Primera División: Ideal 1 Caquilaviri 0; en Segunda División: Nacional Potosí 2 Belén 1, Grimaldi W. O. Pazos Kanki ausente, Roberto Azucí 2 Caicomí 0; Maestranza San José 2 Hospital General 0; Evanistas Carpinteros 2 Yungas 1; Provincia Camacho 5 Provincia Ingavi 4; Huayna Potosí de Milluni 4 San Lucas 0. En Cuarta División: Maestranza San José 1 Juvenil Copacabana 1, Huayna Potosí de Milluni 0 Nacional Potosí 0.

## Exploradores Franceses Visitarán América

París, 15 (UP).— Seis niños exploradores franceses iniciarán una expedición a fines de este mes desde Tierra del Fuego en el extremo sur de la Argentina hasta Alaska, en el Pacífico noroccidental del Hemisferio Occidental. Los exploradores harán el viaje de cuarentados mil kilómetros en dos camionetas francesas de catorce caballos de fuerza. La expedición estará encabezada por Jean Raspail, que el año pasado fue jefe de la expedición que cruzó el Canadá en canoa. Los demás miembros son: Philippe Andreu y Guy Moran fotógrafos Daniel Culan Guy Desmarchelier y Marc Valette mecánicos.

La expedición saldrá el 20 de Septiembre de Dunquerque a bordo del buque Alain Guion y espera llegar a Río de Janeiro aproximadamente al 15 de Octubre. Desde el Brasil harán un viaje hasta la Patagonia pasando por el Uruguay y Argentina, esperando hacer un promedio de cien kilómetros por día y llegar a Punta Arenas, Chile, el 19 de Diciembre. De Punta Arenas seguirán hacia el Norte, pasando por Santiago de Chile, Antofagasta, Bolivia, Perú, Ecuador, Colombia, Centro América, México, Estados Unidos, Canadá y finalmente Alaska. Esperan terminar el recorrido en el mes de Mayo de 1952, siete meses después de iniciar la expedición.

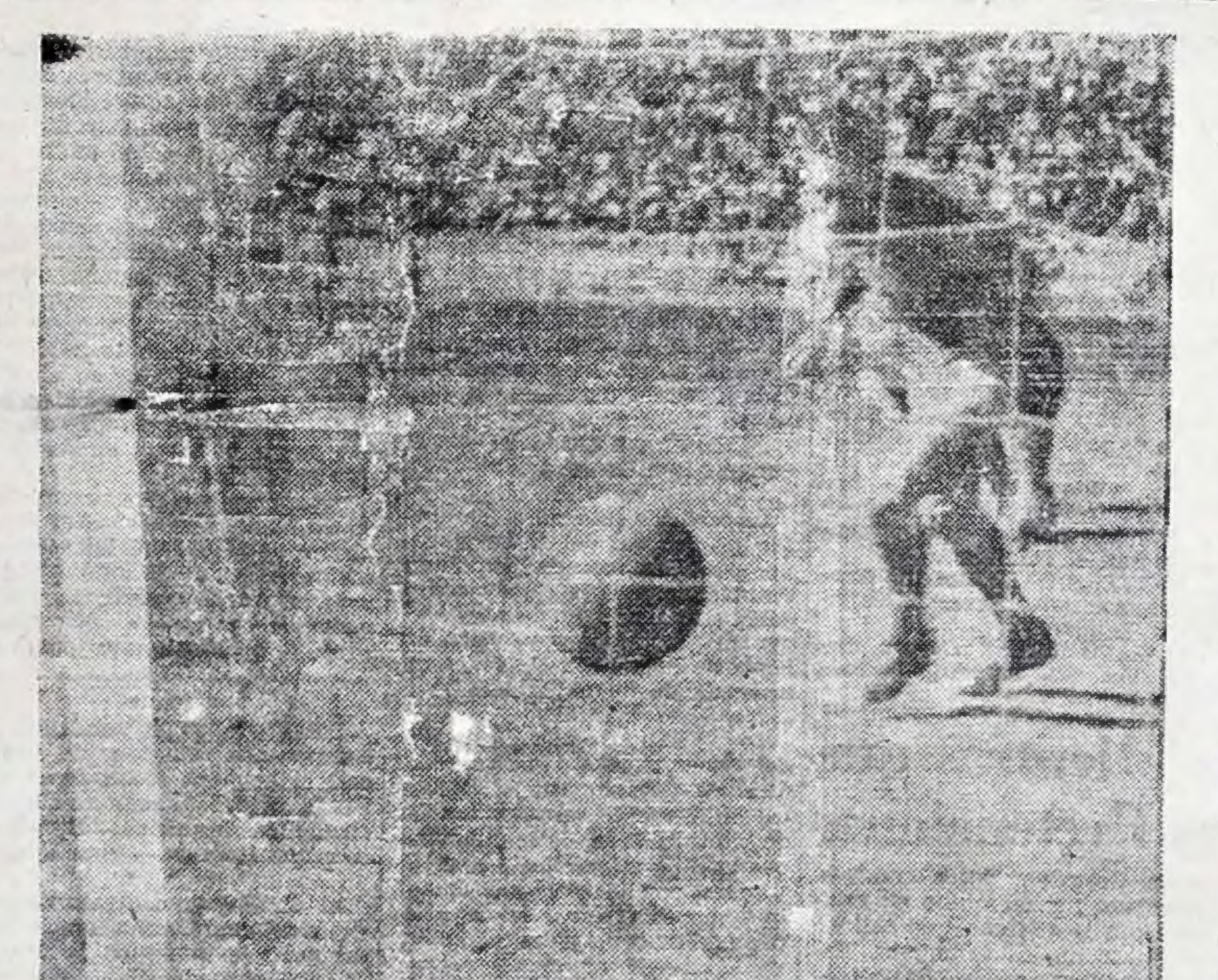
## Probable jira de M. Paredes

Cochabamba, 15 (EL DIARIO). Posiblemente el primer onceno del Club Max Paredes, que ocupa ahora el tercer puesto del torneo oficial, viajará el 24 del presente a Santa Cruz para sostener dos cotejos. Luego continuará su jira por Riberalta y Trinidad y posteriormente el mismo onceno proyecta orientarse en Potosí, Sucre y Oruro. (Oscar Dorado, Correspondiente).

## Nuevos valores Para Bolívar

Se hallan ya en La Paz, dos de los tres nuevos valores contratados por el club Bolívar para completar la integración de su plantel que busca la retención del título logrado en el campeonato del año pasado. Nos referimos a Raúl Palmeiro, centro forward y a N. Díaz, winger izquierdo del Club San Martín de Tucumán, quienes formarán en la escuadra celeste en el partido del próximo sábado frente a Ingavi.

En lo que concierne al tercer jugador, éste es el half derecho tucumano también, Juan Montoya, gran elemento del fútbol de esa ciudad cuya llegada es esperada para hoy.



En la foto aparece José García, arquero de Ingavi, siguiendo el curso de la pelota que finalmente encontrará el fondo de la red. Corresponde al tercer gol de Litoral, logrado por Benigno Gutiérrez.

## Jóvenes Chilenos Entusiastas del Beisbol Irán a Boston como Huéspedes de la Ciudad

Iquique, Chile (Especial). Dos jóvenes de la localidad, representantes del equipo de baseball de Iquique, gozarán muy pronto de un viaje gratis a los Estados Unidos como resultado del resto bondadoso de un ciudadano de Boston, Estado de Massachusetts, al comienzo de este año durante su visita a esta.

Invitados por la Ciudad de Boston, los dos jugadores de baseball partirán de Arica via Panagra en ruta a Cartagena, donde abordarán el "Santa Rosa" de la Grace con destino a Nueva York y Boston. Los muchachos, Rogelio González y Jorge Flores, serán declarados huéspedes oficiales de la ciudad.

Todo esto comenzó en el año 1950 cuando el señor Harold Gilmore de Boston estuvo en Iquique en viaje de negocios. El descubrió que los muchachos de la ciudad tenían gran entusiasmo por el baseball, pero no tenían equipo con el que jugar el juego que es considerado como el deporte nacional de los Estados Unidos.

El señor Gilmore escribió al señor Bill Cunningham, escritor Deportivo y Columnista muy conocido del Boston Herald preguntándole si sería posible coleccionar algún equipo usado pero en buenas condiciones y enviárselo a los muchachos de Iquique. El Sr. Cunningham reimpresionó la carta en su columna. Al día siguiente, su teléfono no paraba de sonar con la gente que le ofrecía contribuir con su equipo la gente de Boston había tomado la decisiva.

Todo género concebible del equipo para un partido de baseball comenzó a llegar. Los envases fueron colocados en el tren y estaciones de omnibuses, y los Bostonianos generosos se ofrecieron a coleccionar, empacar y entregar los paquetes al muelle donde el barco "Santa Olivia" de la Grace estaba destinado a salir muy pronto para Iquique.

La culminación del estímulo llegó cuando los dos mejores partidos de la Liga de Boston dieron la orden de limpiar su depósito de reserva y sacar todos los guantes, pelotas, guantes y aun uniformes que encontrasen.

En el día del embarque, las contribuciones "de los ciudadanos de Boston a los jóvenes jugadores de baseball de Iquique" equivalentes a más de 600 kilos, fueron embarcadas en el Santa Olivia. Cuando el barco arribó en Iquique el 2 de Enero, una gran delegación incluyendo al señor Bilmour y a sus admiradores del baseball, estuvieron presentes a recibirlos.

El señor Bill Cunningham escribió en su columna lo siguiente: "Ayuda a fortalecer la fé de



Con marcador categórico, "Los fabriles" frenaron al onceno albo



EL DIARIO DEPORTES

LA PAZ, LUNES 17 DE SEPTIEMBRE DE 1951.

El "Nuevo Litoral" Superó Nítidamente a Su Oponente en los 90 Minutos de Juego

Con cerca de ocho mil personas, ubicadas en las graderías del Estadio La Paz, se cumplió otra fecha más del campeonato profesional de fútbol de 1951, recaudándose una entrada de 211 mil 870 bolivianos.

**LITORAL** 5  
**INGAVI** 1  
Referee: Tomás Antrúejo. Linemen: Juvenal Quiroga y Hugo González.  
**LITORAL:** R. Gaffuri; Bustamante y Bedoya; López, Rodríguez, Goytia y Cabrera; Sepúlveda, Galtán, Medina, Gutiérrez y Ríos.  
**INGAVI:** García; González y Rivero; Dínola, Maida y Wadsworth; Pabón, Palazuelos, López, Comente y Valdivia. Alteró Jordán por Dínola y Yañez por González.  
**GOLES:** En primer tiempo Sepúlveda a los 17 minutos, Galtán a los 25 y Hilarión López, con tiro penal, a los 44.  
En el segundo tiempo, Gutiérrez a los 17, y Medina a los 30 y 45.

**EL ENCUENTRO**  
Desde que se iniciaron las acciones, se pudo apreciar el gran deseo de Litoral por salir aliro del compromiso. Atacó persistentemente y en forma más organizada que su rival, poniendo en series aprietos a la defensa de González y Rivero que debieron prodigarse para contener a la ofensiva fabril. Ingavi también probó algunos ataques que fueron finalmente desbaratados en su mayor parte por intervenciones felices de Bustamante. El juego transcurrió en esta forma hasta que a los 17 minutos Sepúlveda aprovechaba una pelota que escapó al control de García para con golpe de cabeza decretar la apertura del score. El gol infundió mayores ánimos en Litoral, en tanto que se pudo notar un cierto desaliento en filas inavistas. Ocho minutos después, Galtán aumentaba cifras al tanteador. Cuando ya se consideraba un marcador de 2 a 0 en la primera etapa y faltaba solo un minuto para la finalización de ella, Bedoya incurrió en falta dentro del área, que fue sancionada con el tiro de las doce varas. Hilarión López fue el encargado de servir el tiro, haciéndolo en forma baja y resuñada, evitando así la intervención de Gaffuri.

En la segunda etapa, Litoral

Bastante público presencié el día de ayer por la mañana, el programa de baloncesto que, con considerable atraso a la hora, se realizó en la cancha provisional de la calle México.

ATENE0 ABAROA 32  
MINERVA 29

Bajo las órdenes de los árbitros Germán Ascárraga y Raúl Gómez, jugaron los equipos de Ateneo Abaroa y Minerva, un partido que tuvo en sus minutos finales su momento de gran emoción, por ser las diferencias mínimas unas veces y otras por estar el marcador igualado. Ateneo supo sacar mejor ventaja y aprovechó del mal momento por el que pasa Minerva para superarlo finalmente por 32 a 29, de un parcial 16 a 12. Las actuaciones de Ateneo Abaroa, confirman el gran entusiasmo y la decisión que imperan en los componentes del cuadro albo, que sin ser un cuadro técnicamente dotado, ha llegado a colocarse segundo en la tabla de posiciones, al haber tenido solo un contraste en todo lo que va del torneo.

ATENE0: Riveros, Velasco, Encinas, Bueno, Ortubé, Pérez



Ayer se cumplieron en Los Pinos de Calacoto y en Mallasilla, las vueltas correspondientes a los torneos por las copas "Cm. José Loayza" y "Ana María Contreras", respectivamente.

**EN CALACOTO**  
En la segunda vuelta del torneo, contra boquey, se clasificó ganador Taddy Palenque con más tres; le siguieron, empatados en el segundo lugar, J. Velho, Abelardo Alcázar y Roberto Obillas con menos dos, Adalid Carrasco con menos 4 y Luis Patiño y Gustavo Mouraille con menos cinco.

El domingo finalizará el torneo por la copa "Cm. Loayza", con la disputa de la final entre el ganador del medal play jugado el domingo 9 y el ganador de ayer. Esta final será un medal play con full handicap.

**EN MALLASILLA**  
La pareja formada por Jack Nicol y Jorge Corzo, se adjudicó el trofeo "Ana María Contreras", al derrotar a Gastón Méndez y Roberto Hinojosa por tres arriba y uno a jugar. La disputa de esta final fue muy interesante por las alternancias de la lucha entablada entre ambas parejas.

(Izquierda). Hilarión López, conquista a los 44 minutos del tiro penal, el primer y único primer tiempo, merced a un tanto de su equipo. Gaffuri nada puede hacer para contener el balón. (Derecha). La escena corresponde a una de las muchas buenas intervenciones que tuvo el pequeño arquero Casapia. Vega frena su carrera y Edmundo Gutiérrez contempla la jugada. Más atrás aparece Riveros.

Posiciones en Buenos Aires

Las posiciones del Campeonato Profesional Argentino, luego de cumplida la séptima fecha de la segunda rueda, son las siguientes:

Equipos	P.J.	Pts.
1º Banfield	23	31
1º Independiente	22	31
3º Racing	22	29
4º Lanús	22	28
5º River Plate	22	27
6º Boca Juniors	22	25
7º Chacarita Jrs.	23	24
7º San Lorenzo	23	24
9º Ferrocaril Oeste	23	23
9º Vélez Sarsfield	23	23
11º Newells Old Boys	23	22
12º Estudiantes	22	20
13º Atlanta	23	18
13º Platense	22	18
15º Huracán	23	15
16º Gimnasia y E.	22	14
17º Quilmes	23	12

Noticioso Sintético

Boca Juniors, de Buenos Aires en su segunda presentación en canchas limeñas, logró empatar con Alianza de Lima a dos goles por bando.

La recaudación más alta de la fecha jugada ayer en Buenos Aires fue la del encuentro Independiente — Atlanta con 66 772 pesos argentinos y la más baja se registró en el match Chacarita — Newell's con 20.393. La recaudación total de la jornada fue de 334.380 pesos argentinos.

En la tabla de goleadores está primero José Florio de Lanús con 20 goles, le siguen Albella de Banfield y Fiovano de Ferrocaril Oeste con 15 goles.

En la tabla de reserva se halla primero River Plate con 39 puntos le sigue Boca Juniors con 32 y último Platense con solo 10 puntos.

El volante Javier Roldán, se impuso en la primera etapa de la prueba automovilística de Tres Arroyos con un promedio de 134 kilómetros por hora.

En la quinta fecha del campeonato paraguayo de fútbol se registraron los siguientes resultados: Cerro Porteño 1 Sol de América 1; Libertad 3 Olimpia 1; Sportivo Luqueño 1 Presidente Hayes 0; River Plate 6 Sportivo San Lorenzo 4 y Nacional 5 Sport Colombia 1.

En la tabla de posiciones del campeonato paraguayo, se halla primero Sportivo Luqueño con 22 puntos y último Sport Colombia. Se está disputando a la fecha la segunda rueda.

Por el campeonato sudamericano de volley-ball de esta noche, se juegan en Rio los siguientes partidos: Paraguay con Uruguay en varones y Perú con la Argentina en damas.

**Rio de Janeiro, 16 (U.P.).** — Resultados de los encuentros jugados esta tarde: América 2 Botafogo 0 Vasco da Gama 1, Flamengo 2; Olaria 4 Sao Cristobal 2, Madureira 2 Canto do Rio 2, Bangú 3 Bon Suceso 1.

La tabla de goleadores del torneo profesional del fútbol paceño sigue encabezada por Juan Pinnola de Always Ready con 7 goles, a un promedio de gol y medio por partido, le sigue Hilarión López de Ingavi con 5 goles, a un promedio de un gol por partido.

La delantera más goleadora del torneo paceño de fútbol es la de Always Ready con 15 goles, y las vallas menos vencidas son las de Litoral y Ferroviario, mientras que la valla más goleada es de Strongest con 16 goles y la delantera menos efectiva la de Atlético La Paz con 4 goles.

El club Ingavi contrató los servicios del guardavalla Ramón Rodríguez que integraba la primera escuadra del club Deportivo "Alta Gracia" de Córdoba.

En muy raras oportunidades fue exigido Gaffuri en el encuentro de fondo de ayer. Una de ellas es ésta, en que controla el esférico anticipándose a la entrada de Palazuelos.

Ingavi dejó de ser Invicto

EQUIPOS	P.J.	Pg.	Pe.	Pp.	Gf.	Gc.	Pts.
1º Ingavi	5	4	0	1	13	10	8
2º A. Ready	5	2	3	0	15	9	7
3º Bolívar	5	2	2	1	14	12	6
3º Litoral	5	3	0	2	10	7	6
5º Ferroviario	5	2	1	2	10	7	5
6º Atlético	5	1	1	3	4	8	3
6º Maestranza	5	1	1	3	8	12	3
8º Strongest	5	1	0	4	7	16	2

En lucha enredada, Strongest Logró dos puntos muy valiosos

En medio de la enorme expectativa de la hinchada aurinegra que en gran número estaba ubicada en nuestro estadio, se inició el partido de fondo a las 16.15.

**STRONGEST** 1  
**ATLETICO LA PAZ** 0  
Controló las acciones del partido, Alfredo Alvarez colaborado en las líneas de costado por Elio Fernández y Emilio Alexander.

Strongest: Pulg; Ramírez y Galdadi; Caña, Gadea y Rivera; López, Trujillo, Vega, Garretón y Orgaz. Alternaron, Cañaviri por Garretón y Morales por Gadea.

Atlético La Paz: Casapia; E. Gutiérrez y Mercado; Rivero, Peredo y Arispe; Romero, Ortiz, Mendoza, Loza y Valdez. También actuaron Oviedo en lugar de Romero y N. Loza por Ortiz.

**Goles:** En primer tiempo a los 23 minutos y medio, Trujillo.

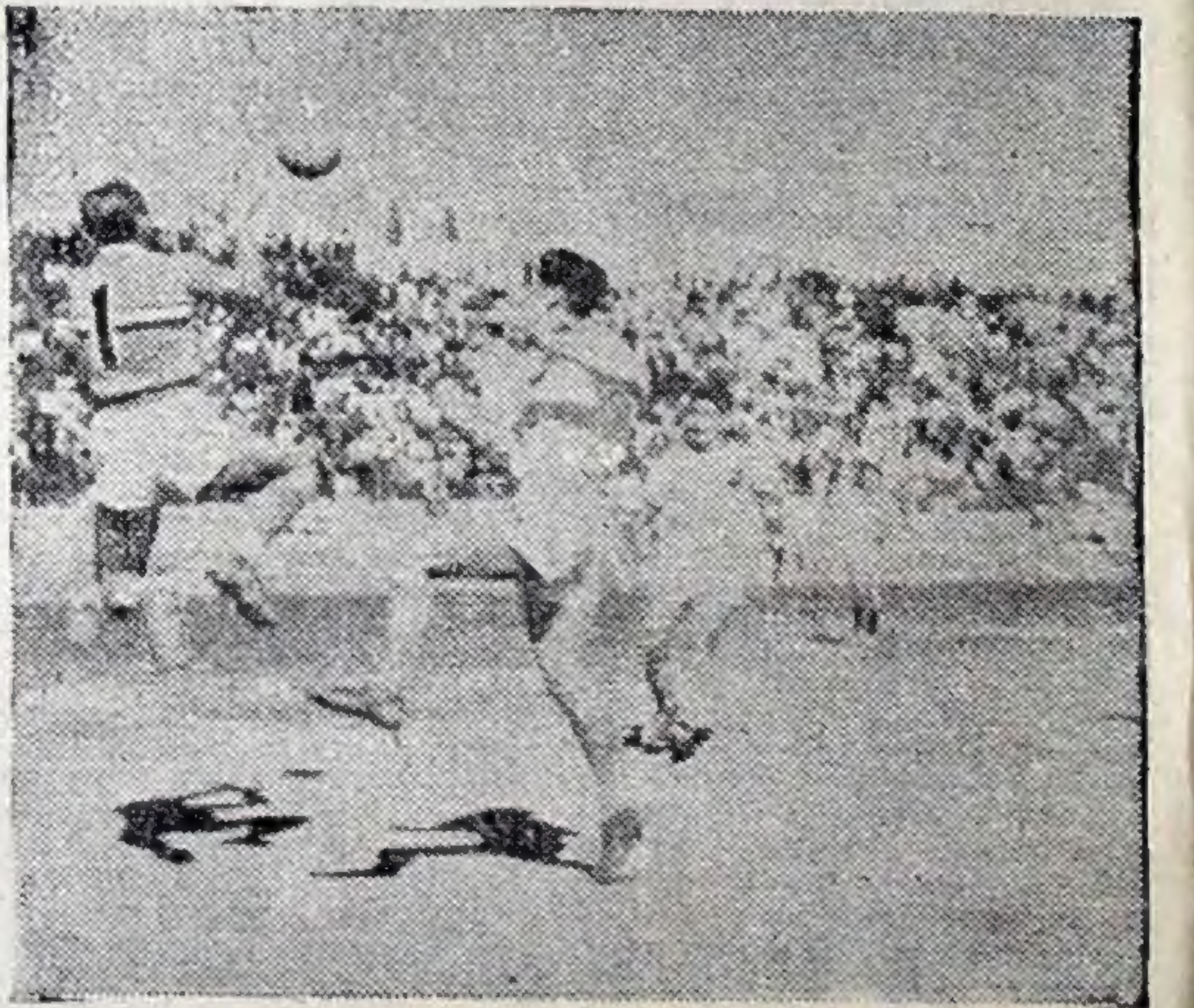
**LAS ACCIONES**  
Solo treinta minutos de juego movido y de cierto interés depaó el partido de fondo del programa futbolístico de ayer. Durante este lapso, Strongest actuó mejor llevando siempre evidente peligro al arco defendido por Casapia donde el pequeño arquero debió prodigarse en gran forma para conjurar evidentes situaciones de peligro que se cernían sobre su valla. Parecía como si Strongest hubiera hallado el camino de la perfecta organización de su ataque, ya que avances bastante bien llevados fueron despejados difícilmente por la pareja de zagueros de "El Fortín".

Vega perdió varias, excelentes oportunidades de abrir el score, al tardar, en las más de las veces el remate final. Reaccionó Atlético pero en forma esporádica para nuevamente atacar Strongest. Trujillo aprovechando pase de

El sábado 29 se reiniciará el campeonato amateur de fútbol con la primera fecha de la segunda rueda que comprende los encuentros Municipal—Don Bosco e Indoamérica — Ayacucho.

El club Ingavi contrató los servicios del guardavalla Ramón Rodríguez que integraba la primera escuadra del club Deportivo "Alta Gracia" de Córdoba.

En muy raras oportunidades fue exigido Gaffuri en el encuentro de fondo de ayer. Una de ellas es ésta, en que controla el esférico anticipándose a la entrada de Palazuelos.



En muy raras oportunidades fue exigido Gaffuri en el encuentro de fondo de ayer. Una de ellas es ésta, en que controla el esférico anticipándose a la entrada de Palazuelos.

Con Brillante Triunfo ante Always Ready Universidad Logró Mantenerse de Líder

Bastante público presencié el día de ayer por la mañana, el programa de baloncesto que, con considerable atraso a la hora, se realizó en la cancha provisional de la calle México.

ATENE0 ABAROA 32  
MINERVA 29

Bajo las órdenes de los árbitros Germán Ascárraga y Raúl Gómez, jugaron los equipos de Ateneo Abaroa y Minerva, un partido que tuvo en sus minutos finales su momento de gran emoción, por ser las diferencias mínimas unas veces y otras por estar el marcador igualado. Ateneo supo sacar mejor ventaja y aprovechó del mal momento por el que pasa Minerva para superarlo finalmente por 32 a 29, de un parcial 16 a 12. Las actuaciones de Ateneo Abaroa, confirman el gran entusiasmo y la decisión que imperan en los componentes del cuadro albo, que sin ser un cuadro técnicamente dotado, ha llegado a colocarse segundo en la tabla de posiciones, al haber tenido solo un contraste en todo lo que va del torneo.

ATENE0: Riveros, Velasco, Encinas, Bueno, Ortubé, Pérez

Banfield se Mantiene Primero, Mientras que Lanús va Disminuyendo en sus Pretenciones

**Por Bernardo Rabinovitz**  
Buenos Aires, 15 (U.P.). — Independiente y Banfield se consolidaron como vanguardistas en el Torneo Profesional de Fútbol, con dos magníficas victorias sobre Atlanta y Lanús respectivamente, y al caer este último al cuarto lugar como consecuencia de su derrota, Racing pasó al tercer lugar. Aunque están empatados en el primer puesto, Independiente lleva una ventaja potencial sobre Banfield, pues ha disputado un partido menos que éste.

Con la serie de marchas y contramarchas registradas en los cuatro lugares de privilegio River Plate volvió a colocarse en posición expectante. Mientras tanto en el otro extremo de la tabla volvieron a ser derrotados los tres últimos: Quilmes, Gimnasia y Esgrima de La Plata y Huracán.

BANFIELD 3  
LANUS 1

Lanús, aunque fué el más pujante, cayó derrotado en su field por 3 a 1 ante Banfield que le opuso mayor serenidad. Esta es la derrota más amplia que ha sufrido Lanús; antes había experimentado cuatro, pero ninguna de ellas por más de un gol de diferencia. Lanús jugó sobrecargado de nervios, lo que le hizo cometer frecuentes descuidos. En los tres minutos finales se produjo una situación dramática, pues Lanús

INDEPENDIENTE 6  
ATLANTA 1

Independiente con tremenda efectividad derrotó a Atlanta por 6 a 1. El primer periodo terminó empatado en un tanto, pero en el segundo se produjo una hecatombe para Atlanta, pese a que el juego se desarrolló con paridad. La diferencia del score resultó excesiva y se explica por la extraordinaria decisión de los delanteros de Independiente.

RACING 3  
HURACAN 1

En el alto rendimiento de su línea media, Racing tuvo el mejor respaldo para su victoria por 3 a 1 sobre Huracán. El vencedor no repitió sus actuaciones más brillantes, pero justificó el triunfo por su entereza para afrontar el rudo espíritu de lucha del rival.

SAN LORENZO 2  
PLATENSE 1

En partido desordenado y de jugadas bruscas San Lorenzo venció a Platense por dos a uno, merced a dos penales convertidos. Platense abrió el score, pero el vencedor jugó con aplomo y atacó más que el perdedor.

ESTUDIANTES 4  
QUILMES 0

Estudiantes de La Plata se adjudicó fácil victoria por cuatro a cero sobre Quilmes, realizando una brillante demostración de destreza frente a un adversario animado de gran voluntad. El guardavalla de Estudiantes, Orogand, que reapareció después de larga inactividad debido a una lesión, contuvo un tiro penal.

NEWELLS O. B. 4  
CHACARITA Jrs. 2

En Rosario, Newell's Old Boys con notables aciertos ofensivos,

VELEZ SARSFIELD 4  
GIMNASIA Y E. 1

Vélez Sarsfield apabulló fácilmente a Gimnasia y Esgrima de La Plata que convirtió su único tanto en el último minuto de juego, solo por que los ganadores seguros del triunfo, descuidaron su acción defensiva.

**RECAUDACION.** — La recaudación total de la fecha cumplida, alcanza a la suma de trescientos treinticuatro mil, trescientos cincuenta pesos.

**PROXIMA FECHA.** — El domingo próximo se cumplirán los siguientes encuentros: Ferrocaril Oeste versus Estudiantes de La Plata, Huracán — River Plate, Chacarita Juniors — Racing, Banfield — Newells Old Boys, Independiente — Lanús, Platense — Atlanta, Gimnasia y Esgrima de La Plata — San Lorenzo de Almagro, Boca Juniors — Vélez Sarsfield.

Goará de fecha libre Quilmes.